



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Mitel OpenScape Business

OpenScape Business X1R

Installation et Guide de service
07/2026

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel”), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2026, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Sommaire

1 Historique des modifications.....	6
2 Introduction et remarques importantes.....	7
2.1 À propos de ce guide.....	7
2.2 Icônes.....	7
2.3 Contenu de la livraison.....	9
2.3.1 Accessoires et pièces détachées.....	9
2.3.2 Expédition, emballage et déballage.....	10
2.4 Informations de sécurité.....	10
2.4.1 Consignes générales de sécurité et remarques importantes.....	11
2.4.2 Sécurité électrique.....	13
2.4.2.1 Sécurité haute tension.....	13
2.4.3 Instructions spéciales de manipulation et de déballage.....	14
2.4.4 Précautions concernant la pile au lithium.....	14
2.4.5 Accès aux composants internes.....	15
2.4.6 Décharge électrostatique (DES).....	15
2.4.7 Mise à la terre de protection (PE).....	16
2.4.8 Exigences de protection contre la foudre.....	17
2.4.9 Raccordement au circuit d'alimentation.....	18
2.5 Considérations relatives au fonctionnement.....	18
2.5.1 Conditions d'utilisation climatiques.....	19
2.5.2 Refroidissement.....	19
2.5.3 Conditions d'exploitation mécaniques.....	20
2.6 Connexion des lignes de télécommunication et des téléphones.....	20
2.7 Connexion des lignes LAN et WAN.....	21
2.8 Liste de contrôle pour la finalisation des travaux d'assemblage.....	21
2.9 Instructions d'entretien et de nettoyage.....	22
2.10 Gestion de la qualité et de l'environnement.....	22
2.10.1 Élimination et recyclage.....	22
2.10.2 Conformité DEEE.....	22
2.11 Protection et sécurité des données.....	23
2.12 Marquage.....	24
3 Description du système.....	26
3.1 OpenScape Business X1R.....	26
3.2 Modules.....	26
3.2.1 Présentation des modules.....	26
3.2.2 Interfaces X1R.....	28
3.2.3 CMAe.....	35
3.2.4 OCCBL et OCCBH.....	36
4 Préparations pour l'installation d'OpenScape Business X1R.....	39
4.1 Conditions préalables de l'installation.....	39
4.2 Étapes préparatoires.....	40
4.2.1 Comment déballer les composants.....	40
4.2.2 Comment ouvrir le X1R.....	40
5 Installation du matériel pour OpenScape Business X1R.....	42
5.1 Type d'installation.....	42
5.1.1 Comment monter le système de communication sur un mur.....	42
5.1.2 Comment monter le système de communication au mur.....	44
5.1.3 Comment monter le système de communication sur un bureau.....	46

5.2 Mise à la terre de protection.....	46
5.2.1 Comment vérifier la mise à la terre.....	47
5.3 WAN, LAN et port Admin.....	47
5.3.1 Comment configurer une connexion WAN, LAN ou Admin.....	48
5.4 Connexion des téléphones et des appareils.....	48
5.4.1 Comment connecter des téléphones U _{P0/E}	48
5.4.2 Comment connecter des périphériques analogiques.....	49
5.5 Activités finales.....	50
5.5.1 Comment installer un SSD M.2 SATA / NVMe sur OCCSBR ou OCCSAR.....	50
5.5.2 Comment installer CMAe.....	52
5.5.3 Comment installer OCCBL ou OCCBH sur OCCSBR ou OCCSAR.....	54
5.5.4 Comment effectuer une inspection visuelle.....	56
5.5.5 Comment fermer le système de communication.....	57
5.5.6 Comment raccorder le système au réseau électrique.....	57
6 Première configuration d'OpenScape Business X1R.....	58
6.1 Conditions préalables à la première installation.....	58
6.2 Composantes.....	59
6.3 Plan de numérotation.....	60
6.4 Schéma des adresses IP.....	61
6.5 Première mise en service.....	62
6.5.1 Comment redémarrer le système de communication.....	63
6.5.2 Comment raccorder le PC Admin au système de communication.....	63
6.5.3 Comment démarrer la WBM.....	64
6.6 Intégration au LAN client.....	66
6.6.1 Comment démarrer l'assistant Lancer la première installation.....	66
6.6.2 Paramètres système.....	67
6.6.2.1 Comment déterminer le logo d'écran et la désignation du produit.....	67
6.6.2.2 Comment déterminer les adresses IP (option).....	68
6.6.2.3 Comment spécifier le nom de l'équipement.....	69
6.6.3 Paramètres DHCP.....	70
6.6.3.1 Comment désactiver le serveur DHCP interne.....	70
6.6.3.2 Comment activer et configurer le serveur DHCP interne.....	71
6.6.4 Paramètres de pays et d'heure.....	72
6.6.4.1 Comment sélectionner l'indicatif de pays et la langue du journal des événements.....	73
6.6.4.2 Comment entrer l'identifiant système DECT.....	73
6.6.4.3 Comment régler manuellement la date et l'heure.....	74
6.6.4.4 Comment obtenir la date et l'heure d'un serveur SNTP.....	75
6.6.5 Solution UC.....	75
6.6.5.1 Comment définir la solution UC.....	76
6.6.6 Raccordement du système de communication au LAN client.....	77
6.6.6.1 Comment raccorder le système de communication au LAN client.....	77
6.7 Configuration de base.....	77
6.7.1 Comment démarrer l'assistant Installation de base.....	77
6.7.2 Numéros système et mise en réseau.....	78
6.7.2.1 Comment entrer les numéros de téléphone système pour un raccordement installation.....	79
6.7.2.2 Comment entrer les numéros de téléphone système pour une connexion point à multipoint.....	80
6.7.2.3 Comment activer ou désactiver la mise en réseau.....	80
6.7.3 Données abonnés.....	81
6.7.3.1 Comment afficher les données d'abonné.....	83
6.7.3.2 Comment supprimer tous les numéros d'appel.....	83
6.7.3.3 Adapter les numéros d'appel préconfigurés au plan de numérotation individuel.....	84
6.7.3.4 Comment importer les données d'abonné via un fichier XML.....	84
6.7.3.5 Comment afficher les données de masse.....	85
6.7.4 Accès Internet.....	86
6.7.4.1 Comment configurer l'accès Internet par un routeur Internet externe avec raccordement LAN.....	87

6.7.4.2	Comment configurer l'accès Internet par un routeur Internet externe avec raccordement WAN.....	88
6.7.4.3	Comment configurer l'accès Internet via un FAI préconfiguré.....	89
6.7.4.4	Comment configurer l'accès Internet via le FAI PPPoE par défaut.....	91
6.7.4.5	Comment configurer l'accès Internet via un FAI PPTP par défaut.....	94
6.7.4.6	Comment désactiver l'accès Internet.....	96
6.7.5	Téléphonie Internet.....	96
6.7.5.1	Comment configurer un ITSP prédéfini.....	98
6.7.5.2	Comment désactiver la téléphonie Internet.....	102
6.7.6	Abonnés.....	103
6.7.6.1	Comment configurer les abonnés analogiques.....	103
6.7.6.2	Comment configurer les stations U _{P0/E}	106
6.7.6.3	Comment configurer les abonnés DECT.....	109
6.7.6.4	Comment configurer les abonnés IP et SIP.....	112
6.7.7	Configuration de UC Suite.....	115
6.7.7.1	Comment configurer UC Suite.....	115
6.7.8	Configuration des boîtes vocales UC Smart.....	116
6.7.8.1	Comment configurer les boîtes vocales UC Smart.....	116
6.7.9	Paramètres du serveur de conférence.....	117
6.7.9.1	Comment modifier la configuration du serveur de conférence.....	117
6.7.10	Envoi d'e-mails (option).....	117
6.7.10.1	Comment configurer l'envoi d'e-mails.....	118
6.8	Activités finales.....	121
6.8.1	Comment activer et affecter les licences.....	122
6.8.2	Comment préparer le clients UC Smart pour l'installation.....	124
6.8.3	Comment préparer les clients UC Suite pour l'installation.....	124
6.8.4	Comment réaliser la sauvegarde des données.....	125
6.9	Mise en service des téléphones IP.....	126
6.9.1	Comment configurer le téléphone IP.....	127
6.9.2	Comment configurer un téléphone SIP.....	129
6.10	Raisons du redémarrage du système.....	130
6.10.1	Redémarrage du système pour OpenScape Business X1R.....	130
7	Solution cordless intégrée.....	133
7.1	Vue d'ensemble.....	133
7.1.1	Capacité du système.....	134
7.1.2	Capacité de trafic.....	134
7.1.3	Niveau de service.....	136
7.1.4	Mode monocellule.....	136
7.2	Test d'une solution cordless.....	137
7.2.1	Vérification des stations de base et de la couverture radio.....	137
7.2.1.1	Test des stations de base.....	138
7.2.1.2	Vérifier la couverture radio.....	139
7.2.2	Documentation des résultats des essais.....	140
7.3	Résolution des problèmes.....	141
8	Annexe.....	143
8.1	Plages d'interface pour les lignes d'abonnés.....	143

1 Historique des modifications

Les modifications mentionnées dans la liste suivante sont cumulatives.

Modifications dans V3R4 FR3

Chapitres concernés	Description de la modification
Contenu de la livraison à la page 9 CMAe à la page 35 Vue d'ensemble à la page 133 Comment effectuer une inspection visuelle à la page 56 Comment connecter des périphériques analogiques à la page 49 Comment installer CMAe à la page 52 Comment installer un SSD M.2 SATA / NVMe sur OCCSBR ou OCCSAR à la page 50 Comment installer OCCBL ou OCCBH sur OCCSBR ou OCCSAR à la page 54 Présentation des modules à la page 26 OCCBL et OCCBH à la page 36 Interfaces X1R à la page 28	Informations supplémentaires concernant X1RA et OCCSAR

Modifications dans V3R3 FR2

Chapitres concernés	Description de la modification
Interfaces X1R à la page 28	Correction des valeurs du tableau des LED.

Modifications dans V3R3 FR1

Chapitres concernés	Description de la modification
-	Nouveau document
-	Mise à jour des images des cartes et corrections des captures d'écran du chapitre 6.7

2 Introduction et remarques importantes

2.1 À propos de ce guide

Ce guide se concentre sur la description des caractéristiques spécifiques à l'OpenScape Business X1R (OSBiz X1R). Il est recommandé aux administrateurs et aux techniciens de service d'étudier les instructions de ce guide avant de mettre l'appareil sous tension.

Public visé

Ce guide s'adresse au personnel des services professionnels d'Unify et au personnel d'assistance technique. Notez que cela n'empêche pas les autres membres du personnel d'Unify, les clients ou les fournisseurs de services externes qui disposent des connaissances préalables nécessaires d'utiliser le guide.

Connaissances requises

Ce guide est destiné au personnel formé ou qualifié qui :

- A suivi et réussi les cours d'installation et de formation technique d'Unify OpenScape Business.
- Dispose de connaissances de base des plateformes et équipements tiers utilisés pour OpenScape Business, notamment : leurs caractéristiques physiques, leur montage, leur documentation (installation, service et dépannage) et les sites web de documentation associés aux fabricants de plateformes et d'équipements tiers.
- Dispose de connaissances de base sur les normes et spécifications utilisées par OpenScape Business et les équipements associés.

2.2 Icônes

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans ce guide.



DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



NOTE indique un message de dommages matériels.



Choc électrique !

Ce symbole et ce titre mettent en garde contre les risques de chocs électriques en cas de contact avec les produits ou certaines parties des produits. Tout non-respect des précautions indiquées ou prescrites par la loi peut mettre en danger votre vie ou votre santé ou endommager votre matériel.



Dispositif sensible aux décharges électrostatiques (DES) !

Ce symbole et ce titre indiquent que ces produits électroniques et leurs composants sont sensibles à l'électricité statique. Il est nécessaire de prendre des précautions lors de toutes les opérations de manipulation et d'inspection de ce produit afin d'en garantir l'intégrité.



Raccordement, conducteur de protection (PE) !

Ce symbole informe d'un COURANT DE CONTACT ÉLEVÉ : avant de procéder à la connexion au réseau de télécommunication, assurez-vous de bien effectuer la mise à la terre.



Mise à la terre de protection (PE) !

Ce symbole marque le point de connexion du conducteur de protection (PE) sur l'appareil.



Ce symbole présente des informations générales sur le produit et le guide.

Ce symbole présente également des informations détaillées sur la configuration spécifique au produit.



DEEE

Les produits portant le symbole DEEE ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des points de collecte dédiés en vue de leur réutilisation et de leur recyclage.

2.3 Contenu de la livraison

Vérifiez que votre livraison est complète et contient les articles répertoriés dans le tableau.

Si vous constatez que des articles sont endommagés ou manquants, contactez le revendeur.

Numéro de pièce	Qté	Description
S30777-U782-X11 S30777-U782-X2 S30777-U782-X111 (deuxième M.2 NVMe) S30777-U782-X201 (X1RA) S30777-U782-X101	1 pièce	OpenScape Business X1R avec carte mère OCCSBR et M2 : SSD avec logiciel et OpenScape Business X1R Advance (X1RA) avec carte mère OCCSBR et M2 : SSD avec logiciel
C39165-A7035-D4	1 pièce	Kit de montage pour fixation murale ou montage dans un rack 19 pouces et pieds en caoutchouc autocollants
F31505-G15-A7	1 pièce	Conseils d'utilisation
F31505-G15-A15	1 pièce	Liste de contrôle de sécurité



Les cordons d'alimentation ne sont pas inclus dans la livraison. Le cordon d'alimentation spécifique au pays doit être commandé séparément.



Les matériaux d'installation supplémentaires ne sont PAS inclus dans la livraison du produit et peuvent être commandés en option séparément.

2.3.1 Accessoires et pièces détachées

Référence	Description
F31505-E5-A31	Carte mémoire M.2 avec logiciel système
S30807-Q6957-X	CMAE (Module CMI avec ADPCM amélioré)
S30807-Q6956-X1	OCCBL (module DSP - extension de 40 canaux)
S30807-Q6956-X2	OCCBH (module DSP - extension de 120 canaux)
C39195-Z7001-C11	Câble d'alimentation CA UE (Type E+F - C13 droit, 250 cm)

Introduction et remarques importantes

Informations de sécurité

C39195-Z7001-C12	Câble d'alimentation CA USA (Type B - C13 droit, 250 cm)
C39195-Z7001-C17	Câble d'alimentation CA UE (Type E+F - C13 coudé, 250 cm)
C39195-Z7001-C20	Câble d'alimentation CA UK (Type G - C13 coudé, 250 cm)
C39195-Z7001-C32	Câble d'alimentation CA UK (Type G - C13 droit, 250 cm)
C39195-Z7001-C38	Câble d'alimentation CA CH (Type J - C13 droit, 250 cm)
C39195-Z7001-C57	Câble d'alimentation CA AUS (Type I - C13 droit, 250 cm)
C39195-Z7001-C97	Câble d'alimentation CA USA (Type B - C13 coudé, 250 cm)
C39195-Z7001-C191	Câble d'alimentation CA BR (Type N - C13 coudé, 250 cm)

⚠️ AVERTISSEMENT L'OpenScape Business X1R ne peut être installé que par une personne dûment formée ou qualifiée, et familiarisée avec les dangers potentiels.

⚠️ AVERTISSEMENT Pendant la procédure de montage en rack 19" ou de montage mural, l'OpenScape Business X1R doit être mis hors tension et le cordon d'alimentation doit être débranché de la source d'alimentation.



Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine agréés par Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG.

2.3.2 Expédition, emballage et déballage

L'OpenScape Business X1R est emballé avec toutes les pièces standard dans un emballage en carton adapté au produit, avec des cales à l'intérieur.

Chaque article est emballé séparément.



Veuillez vous reporter à la section 1.5.3 Instructions spéciales de manutention et de déballage.

2.4 Informations de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT Lisez et respectez les instructions de ce chapitre qui ont été compilées pour la sécurité de l'opérateur et pour assurer la conformité avec les réglementations. Le non-respect des « consignes générales de sécurité » suivantes peut entraîner des blessures pour l'opérateur et/ou endommager le produit. Le fabricant est exonéré de toute responsabilité en cas d'accident, y compris pendant la période de garantie, si les instructions contenues dans ce guide ne sont pas respectées.

2.4.1 Consignes générales de sécurité et remarques importantes

Ce produit a été construit et testé conformément aux exigences de sécurité de base pour les applications basse tension (IEC 62368-1) et a été expédié par le fabricant dans un état irréprochable du point de vue de la sécurité. Pour maintenir cet état et assurer un fonctionnement en toute sécurité, l'opérateur doit respecter les conditions d'utilisation du produit et appliquer les consignes générales de sécurité suivantes :

- Le produit doit être utilisé conformément aux consignes de sécurité du produit et de l'opérateur telles qu'elles sont décrites dans ce guide. Ce guide contient des directives pour la mise en place, l'assemblage, l'installation, la maintenance, le transport et le stockage.
- L'installation électrique sur place doit répondre aux exigences de la réglementation locale spécifique à chaque pays.
- Pour la mise en service, branchez le système de communication uniquement sur des prises dotées d'un contact de protection.
- Durant un orage, ne connectez ou déconnectez jamais les lignes de communication et ne montez ou démontez jamais les modules.
- Si l'appareil est fourni avec un câble d'alimentation, utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni.
- Changer immédiatement le cordon électrique lorsqu'il présente des dommages.
- N'utilisez pas de câble d'extension pour brancher le produit.
- Mettez à la terre le système de communication à l'aide de fils de terre séparés. Avant la mise en service des téléphones et des lignes, connectez correctement votre système de communication au conducteur de protection (PE). Raccordement à la terre indispensable avant le raccordement au réseau.
- N'utilisez que des lignes de communication d'un diamètre d'au moins 0,4 mm (AWG 26) ou supérieur.
- Pour garantir un flux d'air suffisant pour refroidir le produit, veillez à ce que les ouïes d'aération ne soient pas couvertes ni bloquées.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou d'endroits humides.
- Ne connectez aux interfaces disponibles que les appareils ou les pièces qui répondent aux exigences des circuits comme stipulée par la norme CEI 62368-1.
- Avant d'ouvrir le produit, assurez-vous qu'il est déconnecté du réseau électrique.
- Le fait d'éteindre le produit à l'aide du bouton d'alimentation ne le déconnecte pas du réseau électrique. La déconnexion complète n'est possible que si le câble d'alimentation est débranché de la prise murale ou du produit.
- La fiche du cordon d'alimentation CA doit toujours être facilement accessible pour permettre une déconnexion rapide du réseau électrique.
- Le produit ne peut être ouvert que pour insérer ou retirer des cartes complémentaires (en fonction de la configuration du système). Cette opération ne doit être effectuée que par du personnel suffisamment dûment formé ou qualifié.

Introduction et remarques importantes

- Si des extensions sont mises en œuvre, les points suivants doivent être respectés :
 - Toute la réglementation en vigueur et toutes les données techniques sont respectées.
 - La consommation d'énergie de chaque carte complémentaire ne dépasse pas les limites spécifiées.
 - La consommation du produit ne dépasse pas la valeur indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine agréés par Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG.
- REMARQUE : le fonctionnement en toute sécurité n'est plus possible dans l'un des cas suivants :
 - Le produit est visiblement endommagé.
 - Le produit ne fonctionne plus. Dans ce cas, le produit doit être éteint et déconnecté du réseau électrique. En outre, assurez-vous que le produit ne peut plus être utilisé.
- Une fois les opérations de test et de maintenance terminées, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont réinstallés au bon endroit.
- Posez les lignes de manière à ce qu'elles ne constituent pas une source de danger (chute de personnes) et ne puissent pas être endommagées.
- Assurez-vous qu'en cas d'intervention sur un système de communication ouvert, celui-ci ne reste jamais sans surveillance.
- Lorsque vous intervenez sur une installation, ne portez jamais de vêtements flottants et, si vous avez les cheveux longs, attachez-les afin qu'ils ne retombent pas.
- Ne portez pas de bijoux, de bracelets de montre métalliques ou de boucles et de rivets métalliques sur vos vêtements.
- Lorsque le travail le nécessite, portez toujours une protection oculaire appropriée.
- Lorsqu'il existe un risque de chute d'objets, portez toujours un casque.
- Veillez à disposer d'un éclairage suffisant sur le poste de travail et maintenez-le en bon ordre.
- En cas de variation brusque de la température, l'humidité contenue dans l'air peut se condenser. Par exemple, lorsqu'un système de communication ou un serveur passe d'un environnement froid à un local chauffé, l'humidité peut se condenser.
- Attendez que la température se soit stabilisée et que le système de communication ou le serveur soit parfaitement sec avant de le mettre en service.
- Si l'alimentation de secours n'est pas disponible ou si les téléphones d'urgence analogiques ne sont pas activés en cas de panne de courant, il n'est plus possible de passer les appels d'urgence par le système de communication en cas de panne de courant.
- Avant de commencer le montage mural, vérifiez que le mur peut supporter l'appareil. Utilisez toujours des moyens d'installation et de fixation appropriés pour monter le système de communication en toute sécurité.
- Ne stockez jamais de matériaux inflammables à proximité immédiate du système de communication.

2.4.2 Sécurité électrique

Le produit OpenScape Business X1R a été développé et testé avec soin afin de proposer toutes les caractéristiques nécessaires afin de garantir sa conformité aux exigences de sécurité électrique. Il a également été conçu pour une longue durée de vie sans défaillance. Cependant, la durée de vie de votre produit peut être considérablement réduite par un traitement inapproprié lors du déballage et de l'installation.

Par conséquent, dans l'intérêt de votre propre sécurité et du bon fonctionnement de l'OpenScape Business X1R, nous vous recommandons de vous conformer aux directives suivantes.

2.4.2.1 Sécurité haute tension

Par précaution et en cas de danger, les connecteurs d'alimentation doivent être facilement accessibles. Les connecteurs d'alimentation sont le principal dispositif de déconnexion du produit.

ATTENTION Avertissement

Toutes les opérations sur ce produit doivent être effectuées par un personnel suffisamment instruit ou qualifié.



Choc électrique !

Avant d'installer l'OpenScape Business X1R dans un système de communication, assurez-vous toujours que l'alimentation principale est coupée. Ceci s'applique également à l'installation de sous-modules.

De graves risques d'électrocution peuvent exister pendant toutes les opérations d'installation, de réparation et d'entretien de ce produit. Par conséquent, débranchez toujours tous les câbles d'alimentation et tous les autres câbles qui fournissent des tensions externes avant d'effectuer toute intervention sur ce produit.

La connexion du conducteur de protection (PE) doit rester reliée à un point central de mise à la terre.

Le câble du conducteur de protection (PE) doit être le dernier câble à être déconnecté ou le premier câble à être connecté lors des procédures d'installation ou de retrait de ce produit.

2.4.3 Instructions spéciales de manipulation et de déballage



Dispositif sensible à l'ESD !

Les produits électroniques et leurs composants sont sensibles à l'électricité statique. C'est pourquoi il convient de faire preuve de prudence lors de toutes les opérations de manipulation et d'inspection de ce produit, afin de toujours en garantir l'intégrité.

ATTENTION

La manipulation et l'utilisation du produit ne sont autorisées qu'au personnel formé ou qualifié, dans un lieu de travail dont l'accès est contrôlé. Suivre les « Instructions générales de sécurité » fournies avec le produit (voir 1.5.1 Instructions générales de sécurité).

Ne pas manipuler ce produit hors de son boîtier de protection lorsqu'il n'est pas utilisé à des fins opérationnelles, à moins qu'il ne soit protégé d'une autre manière.

Dans la mesure du possible, déballiez ou emballez ce produit uniquement sur des postes de travail sécurisés contre les décharges électrostatiques ESD. Lorsqu'un poste de travail sûr n'est pas garanti, il est important que l'opérateur soit déchargé électriquement avant de toucher le produit avec ses mains ou ses outils. Pour ce faire, il suffit de toucher une partie métallique du boîtier de votre système.

Il est particulièrement important de respecter les précautions antistatiques standard lors du changement de piggybacks, de périphériques ROM, de réglages de cavaliers, etc. Si le produit contient des piles pour le RTC ou la sauvegarde de la mémoire, assurez-vous que le produit n'est pas placé sur des surfaces conductrices, y compris des plastiques antistatiques ou des éponges. Ces surfaces peuvent provoquer des courts-circuits et endommager les piles ou les circuits conducteurs du produit.

2.4.4 Précautions concernant la pile au lithium

Lors du remplacement de la pile au lithium de la carte mère, respectez les instructions décrites au point 1.5.1 Instructions générales de sécurité.

AVERTISSEMENT

Risque d'explosion en cas de remplacement par un mauvais type de pile ou en cas de remplacement incorrect de la pile !

Remplacer la pile au lithium uniquement par le même type ou un type équivalent recommandé par le fabricant. Le type de pile au lithium doit être reconnu par les UL.

Éliminez les piles au lithium usagées conformément aux instructions du fabricant.



Ne pas jeter les piles au lithium dans les ordures ménagères. Éliminez la pile conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination de ces matériaux spéciaux (par exemple, dans les points de collecte pour l'élimination des piles).

2.4.5 Accès aux composants internes

Ce chapitre contient des informations importantes sur la manière de travailler en toute sécurité avec les composants internes. Suivez ces instructions lorsque vous manipulez des composants internes et respectez les consignes de sécurité correspondantes incluses dans 1.5.1 Consignes de sécurité générales.

⚠️ AVERTISSEMENT Risques liés à l'énergie - 100-240 VAC présents à l'intérieur du châssis !

Avant de retirer le couvercle supérieur, mettez le produit hors tension en débranchant correctement le câble d'alimentation du secteur.

⚠️ AVERTISSEMENT Les activités nécessitant un accès interne au produit doivent être effectuées par un personnel instruit ou qualifié conscient des dangers associés !



Dispositif sensible à l'ESD !

Suivez les instructions de sécurité pour les composants sensibles aux décharges électrostatiques (ESD). Le non-respect de cet avertissement peut endommager les composants.

2.4.6 Décharge électrostatique (DES)



Toute décharge électrostatique soudaine peut détruire les appareils sensibles à l'électricité statique.

Un emballage approprié et des techniques de mise à la terre sont des précautions nécessaires pour éviter tout dommage. Prenez toujours les précautions suivantes :

- Transportez les produits sensibles aux décharges électrostatiques dans des emballages sûrs, par exemple une boîte ou un sac.
- Conservez les pièces sensibles à l'électricité statique dans leur emballage jusqu'à ce qu'elles arrivent sur un poste de travail protégé des décharges électrostatiques.

- Assurez toujours une mise à la terre correcte lorsque vous touchez des produits, des composants ou des éléments sensibles.
- Stockez les produits sensibles à l'électricité statique dans des emballages de protection ou sur des tapis antistatiques.
- Évitez de travailler sur une moquette standard, car ces moquettes ont tendance à produire des charges électrostatiques.

Méthodes de mise à la terre électrostatique

Pour éviter tout dommage électrostatique, il convient de respecter les consignes de mise à la terre suivantes :

- Recouvrez le poste de travail d'un matériau antistatique agréé. Portez toujours un bracelet et une lanière reliés au poste de travail. Utilisez toujours des outils et des équipements correctement mis à la terre.
- Utilisez des tapis antistatiques, des bracelets antistatiques, des talonnettes ou des ionisateurs pour une meilleure protection.
- Manipulez toujours les composants sensibles à l'électricité statique par le bord ou par le boîtier.
- Évitez tout contact avec les connecteurs, les fils ou les circuits.
- Coupez l'alimentation et les signaux en entrée avant d'insérer et de retirer les connecteurs ou de connecter les équipements de test.
- Évitez de conserver dans la zone de travail des matériaux non conducteurs tels que les aides à l'assemblage en plastique ordinaire et le polystyrène.
- N'utilisez que des outils de terrain qui sont conducteurs, par exemple les cutters, les tournevis et les aspirateurs.
- Placez toujours les cartes avec la face circuit imprimé sur une base conductrice mise à la terre

2.4.7 Mise à la terre de protection (PE)

La mise à la terre de protection assure un raccordement sécurisé au potentiel de terre afin de protéger contre les hautes tensions de contact dangereuses en cas de dysfonctionnement.

⚠ DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Seul un personnel instruit ou qualifié disposant des qualifications adéquates ou des électriciens qualifiés doit effectuer des travaux sur le réseau basse tension (<1000 VAC) et tous les travaux doivent être conformes aux exigences nationales/locales en matière de raccordements électriques.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Utilisez des fils de terre séparés pour fournir une mise à la terre de protection (PE) au système de communication OpenScape Business X1R et éventuellement à tout répartiteur principal utilisé. Branchez votre système de communication et votre répartiteur principal au fil de mise à la terre avant de démarrer le système et de brancher les téléphones et les lignes.

Assurez-vous que les fils de mise à la terre posés sont protégés et exempts de toute tension.



Figure 1 : Équipement de protection de la terre



Figure 2 : Assemblage de la borne de mise à la terre

Assembler le serre-câble à l'aide de la vis M4 et de la rondelle dentée.

2.4.8 Exigences de protection contre la foudre

La protection du système de communication contre les surtensions à haute énergie nécessite une connexion à la terre à faible impédance.



Une fois que le système de communication a été mis à la terre, il convient de vérifier la mise à la terre à faible impédance du système à l'aide du conducteur de terre du circuit d'alimentation secteur et de la connexion à faible impédance (du conducteur de terre de protection supplémentaire raccordé en permanence) au bus de compensation de potentiel du bâtiment.

NOTE

Risque d'incendie dû à une surtension !

Les lignes de télécommunication qui dépassent une longueur de 500 m ou qui quittent le bâtiment doivent être protégées par une protection externe supplémentaire contre la foudre.

Une protection contre la foudre de ce type est appelée Protection primaire supplémentaire. La protection primaire supplémentaire est assurée par le montage conforme d'un parasurtenseur à gaz sur le répartiteur principale, le panneau de brassage ou au point d'entrée de la ligne dans le bâtiment. Pour cela, il faut monter sur chaque ligne à protéger un parasurtenseur à gaz d'une tension nominale de 230 V par rapport à la terre.

Sans cette protection primaire supplémentaire, la foudre pourrait endommager irrémédiablement le système de communication. Cela peut entraîner une défaillance de l'ensemble du système de communication ou une surchauffe des composants (risque d'incendie).

2.4.9 Raccordement au circuit d'alimentation

Le système de communication a été homologué pour être raccordé à des systèmes d'alimentation électrique TN-S. Est également autorisé le raccordement à un système d'alimentation TN-C-S pour lequel le conducteur PEN se subdivise en un conducteur de protection et un conducteur neutre. Les systèmes TN-S et TN-C-S sont définis dans les normes IEC 60364-1 et IEC 60364-5-51.

▲ DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Si des opérations sont nécessaires sur le réseau basse tension, elles doivent être réalisées par un électro-technicien qualifié. Ces activités d'installation pour connecter le système de communication doivent être effectuées conformément aux normes IEC 60364-1 et IEC 60364-4-41 ou à toute norme légale ou réglementation nationale correspondante.

▲ DANGER

Risque d'électrocution !

L'OpenScape Business X1R ne peut être mis sous tension que lorsque le boîtier est fermé.

2.5 Considérations relatives au fonctionnement

Respectez les conditions environnementales et mécaniques d'utilisation de l'OpenScape Business X1R.

NOTE**Dommmages causés par l'exposition à une poussière excessive**

Le système de communication ne doit pas être exposé à une poussière excessive.

NOTE**Dommmages causés par des influences chimiques**

Évitez toute influence chimique sur le système de communication.

2.5.1 Conditions d'utilisation climatiques

Plage de service limite :

- Température ambiante : +5 °C à +40 °C (41 °F à 104 °F)
- Humidité absolue : 1 g H₂O/m³ à 25 gH₂O/m³
- Humidité relative : 5 à 80 %

2.5.2 Refroidissement

NOTE**Dommmages causés par une surchauffe due à un dégagement insuffisant**

La ventilation du système de communication se fait uniquement par convection.

Pour assurer une ventilation adéquate du système de communication, une distance minimale de 10 cm doit être maintenue à gauche et à droite du boîtier.

Veillez à ce que les ouvertures de ventilation sur le côté du boîtier ne soient pas couvertes ou bloquées par des pièces environnantes.



Il n'y a pas de restrictions de ventilation au-dessus ou au-dessous du produit, ce qui permet de l'installer directement au-dessus ou au-dessous d'un autre système.

NOTE**Dommmages causés par des augmentations locales de température**

Évitez d'exposer les systèmes de communication à la lumière directe du soleil et à d'autres sources de chaleur.

Introduction et remarques importantes

Connexion des lignes de télécommunication et des téléphones

NOTE

Dommmages causés par la condensation due à l'humidité

Dans tous les cas, évitez toute condensation d'humidité sur ou à l'intérieur du système de communication, avant comme durant l'utilisation de celui-ci.

Le système de communication doit être parfaitement sec avant d'être mis en service.

2.5.3 Conditions d'exploitation mécaniques

Le système de communication est destiné à une utilisation fixe et peut être installé ou monté comme suit :

- comme dispositif de bureau
- dans un rack 19
- sur un mur



Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace et de dégagement pour l'installation et l'entretien du système de communication.

⚠️ AVERTISSEMENT

Hauteur de montage maximale

Pour des raisons de sécurité, le montage de l'OpenScape Business X1R n'est pas autorisé à plus de 2 m.

NOTE

Dommmages causés par un montage mural incorrect

Avant de commencer le montage mural, vérifiez si le mur a une capacité de charge suffisante. Utilisez toujours des matériaux d'installation et de fixation appropriés pour monter solidement le système de communication.

Veillez fournir les vis (diamètre min. 4 mm) et les chevilles pour la fixation de l'OpenScape Business X1R au mur, en fonction de l'état du mur.

2.6 Connexion des lignes de télécommunication et des téléphones

Différents types de lignes de télécommunications et de téléphones analogiques peuvent être connectés à l'OpenScape Business X1R. Le raccordement s'effectue directement à l'avant de la carte mère.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Utilisez des fils de terre séparés pour assurer la mise à la terre de protection (PE) de votre système de communication et de tout répartiteur principal utilisé avant de connecter les téléphones et les lignes.

⚠ ATTENTION Risque d'incendie !

Pour réduire le risque d'incendie, vous ne pouvez utiliser que des câbles de communication dont le diamètre du conducteur est d'au moins 0,4 mm (AWG 26) ou plus grand.

NOTE Risque d'incendie dû à une surtension !

Les lignes de télécommunication qui dépassent une longueur de 500 m ou qui quittent le bâtiment doivent être protégées par une protection externe supplémentaire contre la foudre.

Une protection contre la foudre de ce type est appelée Protection primaire supplémentaire. La protection primaire supplémentaire est assurée par le montage conforme d'un parasurtenseur à gaz sur le répartiteur principale, le panneau de brassage ou au point d'entrée de la ligne dans le bâtiment. Un parafoudre rempli de gaz d'une tension nominale de 230 V est mis à la terre à partir de chaque fil à protéger.

Sans cette protection primaire supplémentaire, la foudre pourrait endommager irréremédiablement le système de communication. Cela peut entraîner une défaillance de l'ensemble du système de communication ou une surchauffe des composants (risque d'incendie).

2.7 Connexion des lignes LAN et WAN



Le fonctionnement du système de communication n'est autorisé que sur le câblage LAN interne au bâtiment. Le système de communication doit être connecté à l'infrastructure IP au moyen d'un câble LAN blindé : Cat-5 pour 100 Mbit/s ou Cat-6 pour 1000 Mbit/s.

Dans l'installation électrique du bâtiment, vous devez veiller à ce que le blindage du câble LAN soit mis à la terre.

2.8 Liste de contrôle pour la finalisation des travaux d'assemblage

⚠ AVERTISSEMENT Avant de terminer les travaux d'assemblage, veuillez vérifier les « Listes de contrôle de sécurité - OpenScape Business X1R ».

Les questions portent sur la conformité du produit aux exigences légales et en particulier sur la sécurité du produit et la compatibilité électromagnétique. Étant donné qu'il s'agit d'exigences légales, il convient d'être extrêmement prudent lors des activités d'assemblage et d'installation.

Si vous ne pouvez pas répondre sans équivoque aux questions par « oui » ou « sans objet », veuillez vérifier attentivement si les exigences des instructions d'installation sont pleinement respectées.

2.9 Instructions d'entretien et de nettoyage

DANGER

Risque d'incendie et d'électrocution !

Ne vaporisez jamais de liquides sur le système de communication, car les liquides qui pénètrent peuvent entraîner un risque d'incendie, de choc électrique, de dysfonctionnement ou de destruction de ce dispositif.



Nettoyez l'extérieur du boîtier du système de communication uniquement à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

NOTE

N'utilisez pas non plus de substances de nettoyage telles que de l'alcool, des produits chimiques, des solvants ou des abrasifs, qui pourraient endommager la surface du boîtier.

2.10 Gestion de la qualité et de l'environnement

Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG a pour objectif de proposer des produits haut de gamme fiables, conçus et construits dans un objectif de qualité, et de se conformer à la législation et à la réglementation en matière d'environnement, ainsi qu'à toutes les autres exigences en matière d'environnement.

Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG est certifiée pour son système de gestion de la qualité conforme à la norme ISO 9001:2015 et pour son système de gestion de l'environnement selon la norme ISO 14001:2015.

2.10.1 Élimination et recyclage

Les produits de Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG sont fabriqués de manière à satisfaire, dans la mesure du possible, aux exigences en matière de protection de l'environnement. De nombreux composants parmi ceux utilisés peuvent être recyclés. L'élimination finale de ce produit après sa durée de vie doit être effectuée conformément à la législation et à la réglementation nationale, régionale ou locale en vigueur.

2.10.2 Conformité DEEE

La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) vise à :

- Réduire les déchets provenant des équipements électriques et électroniques (EEE).
- Rendre les producteurs d'EEE responsables de l'impact environnemental de leurs produits, en particulier lorsque ceux-ci se transforment en déchets.

- Encourager la collecte spécifique et le traitement, la réutilisation, la récupération, le recyclage et l'élimination rationnelle des EEE.
- Améliorer les performances environnementales de tous les acteurs impliqués dans le cycle de vie des EEE.



Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationale. L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial. Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Dans les pays hors Union européenne, d'autres dispositions peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

2.11 Protection et sécurité des données



Veuillez noter les détails ci-dessous concernant la protection des données et de la vie privée.

Les systèmes de communication et les serveurs décrits dans la présente documentation traitent et utilisent des données à caractère personnel à des fins telles que l'enregistrement des détails des appels, l'affichage et l'acquisition de données sur les clients.

En Allemagne, la gestion et l'utilisation de données confidentielles sont réglementées par les dispositions du règlement général sur la protection des données (RGPD) et de la loi pour la protection des données (BDSG). Dans ce contexte s'appliquent les dispositions de la loi Informatique et Libertés.

La loi sur la protection des données a pour objet de préserver la vie privée des personnes lors de l'utilisation des informations qui les concernent.

De plus, cette loi protège les données lors des opérations de traitement et empêche ainsi tout préjudice aux intérêts propres ou de tiers.



Le client est tenu de s'assurer que les systèmes de communication et les serveurs sont installés, exploités et entretenus conformément à toutes les lois et réglementations du travail applicables et à toutes les lois et réglementations relatives à la protection des données, à la vie privée et à la sécurité de l'environnement de travail.

Les employés de Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG sont tenus de protéger les secrets commerciaux et les données personnelles conformément aux règles de travail de l'entreprise.

Afin de respecter strictement les dispositions légales dans le cadre de vos activités (maintenance sur le site ou télémaintenance), tenez compte des règles indiquées ci-après. Vous protégerez ainsi les intérêts de vos et nos clients et vous dégagerez votre responsabilité personnelle.

En agissant de manière responsable, vous assurerez la protection et la confidentialité des données :

- Vérifiez que seules des personnes autorisées puissent accéder aux données des clients.
- Utilisez tous les mots de passe disponibles ; ne communiquez jamais ces mots de passe à des personnes non autorisées ; ne les inscrivez jamais sur un document.
- Veillez à ce qu'aucune personne non autorisée ne puisse traiter (enregistrer, modifier, transmettre, verrouiller, effacer) les données client ou les utiliser.
- Ne permettez pas aux personnes non autorisées d'accéder aux supports de données, par exemple aux CD/DVD de sauvegarde ou aux impressions de protocoles. Cela s'applique en cours d'exploitation, comme lors du stockage ou du transport.
- Veillez à ce que les supports de données qui ne sont plus utilisés soient bien détruits. De manière générale, ne conservez jamais de documents accessibles.
- Coopérez étroitement avec vos partenaires. Vous créerez ainsi un rapport de confiance avec vos clients et pourrez vous décharger de certaines tâches.

Reportez-vous à la « Liste de contrôle de sécurité OpenScape Business V3, Guide de planification » pour connaître les mesures à prendre pour sécuriser le système de communication.

NOTE

Il est essentiel que les mesures de sécurité décrites dans la liste de contrôle de sécurité soient appliquées.

2.12 Marquage



Par la présente, le fabricant déclare que l'OpenScape Business X1R est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) et 2011/65/EU (RoHS).

Le texte intégral des déclarations de conformité pour l'UE est disponible dans le sous-répertoire « Déclarations de conformité » à l'adresse <http://wiki.unify.com>



Par la présente, le fabricant déclare que l'OpenScape Business X1R est conforme à la réglementation britannique de 2016 sur les équipements électriques (sécurité), à la réglementation britannique de 2016 sur la compatibilité électromagnétique et à la réglementation britannique RoHS de 2012.

Le texte intégral des déclarations de conformité pour le Royaume-Uni est disponible dans le sous-répertoire « Déclarations de conformité" à l'adresse <http://wiki.unify.com>

3 Description du système

3.1 OpenScape Business X1R

L'OpenScape Business X1R est un système de communication qui peut être fixé au mur, placé sur un bureau ou monté dans un rack 19".



Illustration 1 : OpenScape Business X1R

Données de conception

- Dimensions (hauteur x largeur x profondeur) : environ 43,7 mm x 436 mm x 251,5 mm
- Poids : 3,9 kg

Puissance nominale

- 1,4 A/100 - 240 V CA
- 50 – 60 Hz

3.2 Modules

Le matériel contient la carte mère OCCSBR, ainsi que des modules optionnels.

3.2.1 Présentation des modules

Toutes les cartes intégrées dans le boîtier de base d'un système de communication OpenScape Business ou pouvant être commandées en tant qu'extension sont répertoriées ci-dessous en fonction de leur fonction.

Cartes du portefeuille actuel

Ces cartes peuvent être commandées séparément ou uniquement en combinaison avec un boîtier système.

Une distinction est faite entre les types de cartes selon l'explication ci-dessus.

Tableau 1 : Cartes centrales et modules

Module	Numéro de pièce	Utilisation dans	Fonction
CMAe	S30807-Q6957-X	X1R	Fourniture de la conversion ADPCM et de l'annulation d'écho pour DECT Light (solution sans fil intégrée)
OCCBL	S30807-Q6956-X1	X1R	Ajout d'un processeur de signal numérique (DSP) pour d'autres canaux DSP
OCCBH	S30807-Q6956-X2	X1R	Ajout d'un processeur de signal numérique (DSP) pour d'autres canaux DSP
OCCSBR	S30810-Q2965- S100 S30810-Q2965- S101	X1R	Carte mère X1R
OCCSAR	S30810-Q2965- S200 S30810-Q2965- S201	X1R	Carte mère X1R

Cartes périphériques

Il n'existe aucune carte périphérique pour OpenScape Business X1R. Tous les périphériques sont directement connectés à la carte mère.

3.2.2 Interfaces X1R

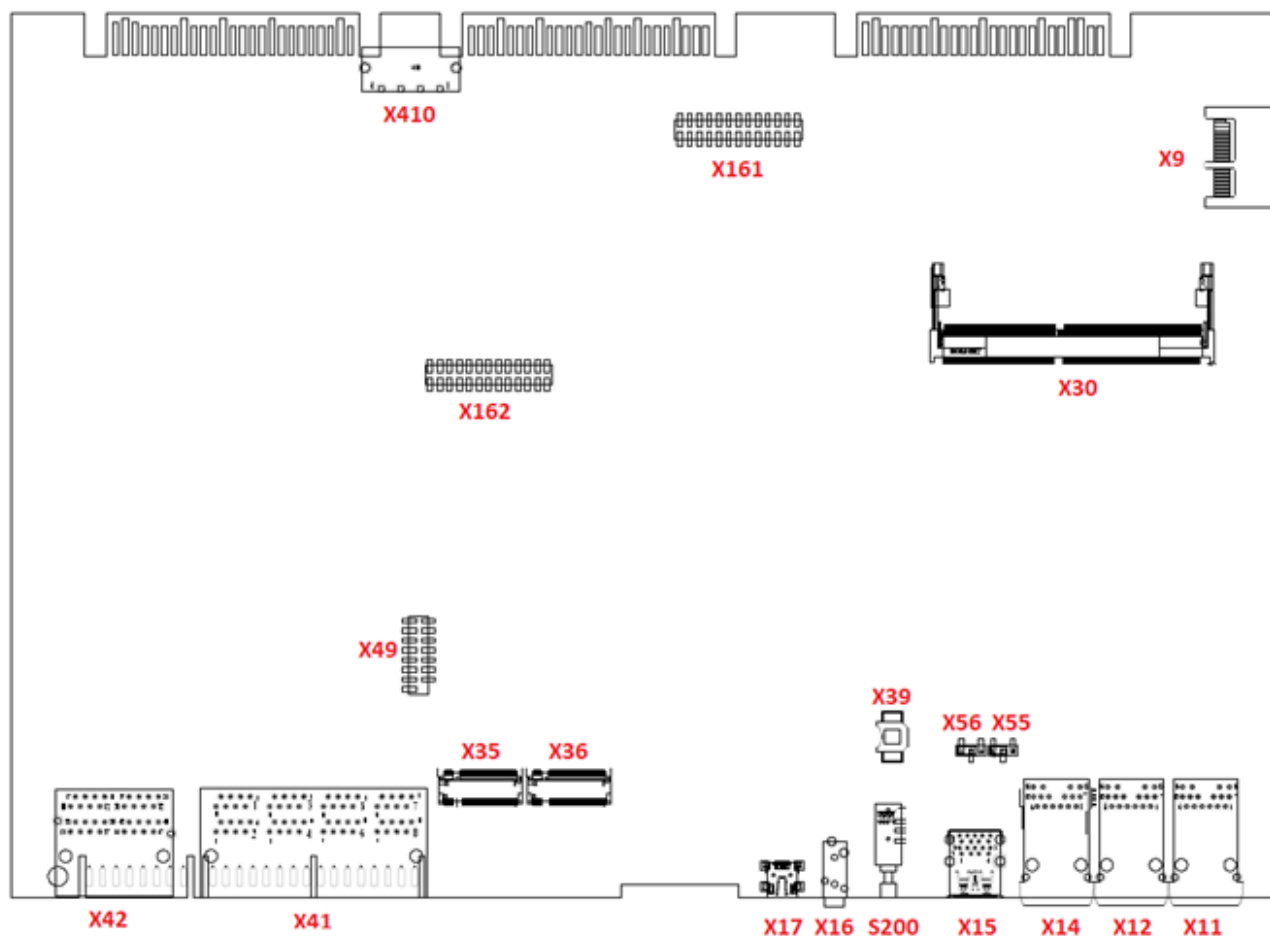


Illustration 2 : Interfaces X1R



Illustration 3 : Interfaces du panneau avant X1R

Connecteurs

Risque d'incendie dû à une surtension.

Uniquement pour les interfaces $U_{P0/E}$ et a/b utilisées pour la connexion de la station : Dans le cas de longueurs de ligne supérieures à 500 m et lorsque les lignes sortent du bâtiment, les cartes OCCSBR et OCCSAR doivent être protégées par un parafoudre externe.

Une protection contre la foudre de ce type est appelée Protection primaire supplémentaire. La protection primaire supplémentaire est garantie par l'installation de ÜSAG (parafoudres à gaz) dans le répartiteur principal, le panneau de brassage ou au point d'entrée du tuyau dans le bâtiment. Pour cela, il faut monter sur chaque ligne à protéger un parasurtenseur à gaz d'une tension nominale de 230 V par rapport à la terre.

- X41 = 8 interfaces $U_{P0/E}$ (connecteurs de bord)

Les éléments suivants peuvent être connectés

- Téléphones $U_{P0/E}$ et
- Stations de base DECT pour DECT Light (solution sans fil intégrée).

Pour connecter les stations de base, les interfaces $U_{P0/E}$ 2 à 8 doivent être utilisées.

- X42 = 4 interfaces a/b (connecteurs enfichables)

Des téléphones et appareils analogiques (fax, modem, etc.) peuvent être connectés.

Les interfaces a/b fournissent une tension de sonnerie d'environ 65 Vrms.

La présentation du nom de l'appelant (CLIP) est prise en charge.

La connexion d'extensions externes n'est pas possible.

- X 17, Service = port pour périphérique USB, prise Mini B (USB 1.1, jusqu'à 2 Mbit/s)

Pour connecter un PC à des fins de service et de diagnostic.

- X16, Audio In = port d'entrée audio analogique, prise audio 3,5 mm

Pour connecter un périphérique audio externe pour la musique d'attente.

- X15 USB = 2x ports hôtes USB, prises standard A pour connecter un disque dur externe ou une clé USB pour les sauvegardes, les mises à jour logicielles ou les installations de récupération.
- OCCSBR et OCCSAR : 2x USB 3.0

- X11, X12, X14 = 2 ports Ethernet (10/100/1000 BaseT) (prises RJ45)

Deux voyants LED indiquent l'état actuel de chaque interface Ethernet.



Il est recommandé d'utiliser les interfaces X14 et X12 à une vitesse d'au moins 100 Mbps afin de garantir la qualité de transmission du trafic VoIP.

Tableau 2 : OCCSBR et OCCSAR – Voyants LED indiquant le statut de l'interface Ethernet

LED gauche	LED droit	Description
arrêt	Clignotement vert	Activité 1000 Mbps
Clignotement orange	Clignotement vert	Activité 100 Mbps

LED gauche	LED droit	Description
Clignotement orange	arrêt	Activité 10 Mbps
arrêt	arrêt	Pas de liaison, pas d'activité
arrêt	Vert fixe	Liaison 1000 Mbps
Orange fixe	Vert fixe	Liaison 100 Mbps
Orange fixe	arrêt	Liaison 10 Mbps

- X11, ADMIN = port Ethernet, prise RJ45 (10/100/1000 BaseT) ports
- X12, LAN = port Ethernet, prise RJ45 (10/100/1000 BaseT) ports

Pour la connexion à l'infrastructure LAN du client, pour la connexion d'un point d'accès WLAN, d'un commutateur LAN supplémentaire ou pour la connexion directe d'un téléphone IP ou d'un client PC.

- X14 WAN = port Ethernet, prise RJ45 (10/100/1000 BaseT)

Pour se connecter à un ITSP, par exemple, à l'aide d'une connexion DSL (protocole PPOE ou PPTP). Le WAN peut être connecté au modem DSL soit directement, soit via un routeur.



Tous les ports Ethernet prennent uniquement en charge le mode Full Duplex.

- X55 = Clear RTC - connecteur à 3 broches pour réinitialiser l'horloge temps réel (RTC).

Le cavalier doit être réglé sur les broches 1-2 pour un fonctionnement normal (réglage d'usine par défaut). Le réglage du cavalier sur les broches 2-3 pendant 10 secondes efface le RTC.



Après une réinitialisation du RTC d'une carte mère utilisée dans un système client, l'heure système doit être actualisée à l'aide de l'OpenScape Business Assistant (WBM). Sinon, des problèmes peuvent survenir avec la licence du système.

- X56 = Effacer CMOS - Barrette de connexion à 3 broches pour réinitialiser la mémoire CMOS de la carte.

Le cavalier doit être réglé sur les broches 1-2 pour un fonctionnement normal (réglage d'usine par défaut). Le réglage du cavalier sur les broches 2-3 pendant 10 secondes efface la mémoire CMOS.

Cartes de stockage

Les cartes de stockage et connecteurs suivants sont utilisés en fonction de l'application.

NOTE

Lors du montage des cartes de stockage SSD sur la carte mère, veillez à ne serrer que légèrement la vis de montage (max. 0,25 Nm) afin de ne pas endommager la carte de circuit imprimé.

- 1) Le SSD M.2 SATA contenant le logiciel système doit être inséré dans le connecteur X35. Ce SSD est obligatoire pour le fonctionnement de la carte/du système OCCMB.
- 2) SSD M.2 NVMe pour le stockage des données multimédia des applications embarquées. Ce SSD est facultatif. Son utilisation dépend des applications embarquées qui sont exploitées au sein du système. Le SSD NVMe doit être inséré dans le connecteur X36. La capacité de stockage minimale est de 120 Go.

Cartes secondaires

Les cartes secondaires facultatives suivantes peuvent être utilisées en fonction de l'application.

NOTE Placez la carte mère sur une surface plane avant d'insérer une carte secondaire. Sinon, vous risquez d'endommager la carte mère.

Les boulons d'espacement fournis garantissent le positionnement correct d'une sous-carte, vous devez donc toujours les monter.

1) CMAe (module d'horloge avec ADPCM amélioré)

Le CMAe est utilisé en combinaison avec DECT Light (solution sans fil intégrée). Il fournit les fonctions de conversion ADPCM et d'annulation d'écho. Si aucun CMAe n'est installé, l'annulation d'écho n'est pas prise en charge et l'ADPCM est effectué directement par la station de base.

La carte secondaire est branchée sur les barrettes de connexion X161 et X162 des cartes OCCSBR et OCCSAR. Les stations de base DECT doivent être connectées aux interfaces U_{P0/E} 2 à 8 de la carte mère.

2) OCCBL et OCCBH (amplificateur de canal central ouvert)

Les connexions entre les téléphones IP et TDM ou les connexions de jonctions nécessitent un canal DSP (processeur de signal numérique). Si le nombre de DSP fournis sur la carte de contrôle centrale est insuffisant, une carte secondaire OCCBL/OCCBH peut être utilisée. OCCBL/OCCBH fournit jusqu'à 40/120 canaux DSP supplémentaires.

La carte secondaire OCCBL/OCCBH dispose d'une prise PCI-E qui se branche sur le connecteur X9 de la carte mère.

Prises d'entrée audio

La prise d'entrée audio 3,5 mm (X16) située sur le panneau avant permet de connecter des appareils audio externes pour la musique d'attente ou les annonces. La connexion s'effectue à l'aide d'une fiche mono ou stéréo 3,5 mm.

- Niveau d'entrée maximal : 3Vpp
- Impédance d'entrée : 60 kOhm

Commutateur de réinitialisation

La carte comprend un commutateur de réinitialisation avec les fonctions suivantes.

Tableau 3 : OCCSBR et OCCSAR - Fonctions du commutateur de réinitialisation

Le commutateur de réinitialisation est enfoncé	Résultat	LED d'information
< 5 s	Le système de communication effectue un redémarrage contrôlé (similaire à l'appui sur le bouton Réinitialisation d'un PC). Le système de communication sera à nouveau opérationnel après le démarrage.	<5s : Violet 1 Hz
> 5 s et < 10 s	Un arrêt contrôlé du système de communication est effectué.	>5s et <10s : Orange 1 Hz
> 10 s	Un rechargement est lancé sur le système de communication. Le système de communication revient à son état initial (par défaut) après le démarrage. Tous les paramètres spécifiques au pays et au client sont perdus (code pays du système = Allemagne). Les sauvegardes de données spécifiques au pays et au client peuvent être rechargées une fois les paramètres de base configurés.	>10s : Violet fixe

Immédiatement après avoir relâché le bouton de réinitialisation, la fonction sélectionnée (redémarrage, arrêt ou rechargement) est exécutée.

LED

La carte comporte deux LED qui indiquent les états de fonctionnement.

Tableau 4 : OCCSBR et OCCSAR - États des LED et leur signification

LED D'EXÉCUTION	LED d'INFORMATION	Description
 Arrêt	 Arrêt	Système en arrêt
 Arrêt	 Rouge	Par défaut après la mise sous tension (généralement < 1 seconde)
 Bleu clignotant 1 Hz	 Rouge	Vérification de la batterie et du CMOS
 Arrêt	 Bleu clignotant 1 Hz	Mise à jour du BIOS

LED D'EXÉCUTION	LED d'INFORMATION	Description
 Bleu	 arrêt	BIOS en cours d'exécution
 Bleu	 Bleu clignotant 1 Hz	Initialisation de la RAM
 Bleu	 Rouge	RAM non détectée 
 Bleu	 Rouge clignotant 8 Hz	Erreur critique du BIOS 
 Bleu clignotant 8 Hz	 Arrêt	Périphérique de démarrage manquant 
 Vert	 Arrêt	Démarrage du BIOS terminé/ Démarrage de Linux en cours
 Vert	 Rouge	Démarrage de Linux impossible 
 Vert	 Bleu clignotant 8 Hz	Mise à jour du FPGA en cours
 Vert	 Vert	Démarrage de Linux terminé/ Démarrage du système
 Vert	 Bleu	Initialisation de la DSP
 Vert clignotant 3 x 100/500 ms	 Vert	Démarrage de la téléphonie
 Vert clignotant 3 x 100/500 ms	 Arrêt	La téléphonie est synchronisée
 Vert clignotant 1 Hz	 Arrêt	Le système fonctionne normalement

LED D'EXÉCUTION	LED d'INFORMATION	Description
 Non pertinent	 Violet clignotant 1 Hz	Redémarrage du système demandé
 Non pertinent	 Violet	Rechargement du système demandé
 Non pertinent	 Orange clignotant 1 Hz	Arrêt du système demandé
 arrêt	 Rouge	L'arrêt du système est terminé. Le système peut être déconnecté de l'alimentation électrique.

Affectation des broches

Tableau 5 : OCCSBR et OCCSAR - Affectation des broches du connecteur X41 (interfaces U_{P0/E})

-	Broche 4	Broche 5
Connecte	Signal	Signal
1	1b	1a
2	2b	2a
3	3b	3a
4	4b	4a
5	5b	5a
6	6b	6a
7	7b	7a
8	8b	8a

Tableau 6 : OCCSBR et OCCSAR - Affectation des broches du connecteur X42 (interfaces a/b)

-	Broche 4	Broche 5
Connecte	Signal	Signal
1	1b	1a
2	2b	2a
3	3b	3a
4	4b	4a

3.2.3 CMAe

CMAe (Clock Module with ADPCM Enhanced) sont des sous-cartes optionnelles pour les cartes de contrôle centrales OCCSBR et OCCSAR (OpenScape X1R) et OCCMR, OCCMBR, OCCMAR (Unify OpenScape Business X5R).

Les CMAe sont utilisés en combinaison avec DECT Light (solution sans fil intégrée). La sous-carte fournit les fonctions de conversion ADPCM et d'annulation d'écho (48 canaux pour CMAe). Jusqu'à quatre appels peuvent être effectués par station de base DECT. Jusqu'à sept stations de base DECT peuvent être connectées aux interfaces UP0/E des cartes de contrôle centrales.



Si aucun CMAe n'est installé, un maximum de deux appels peut être effectué par station de base. Dans ce cas, la conversion ADPCM est effectuée directement par la station de base DECT, mais l'annulation d'écho n'est pas directement prise en charge. Si l'annulation d'écho est nécessaire, une carte secondaire CMAe est requise.

Variantes de module et leur utilisation

Module	Numéro de pièce	Utilisation dans		Nombre maximum
		Système de communication	Pays	
CMAe	S30807-Q6957-X	OpenScape Business X1R	GE	1

Le CMAe est branché sur les barrettes de connecteurs suivantes des cartes mères :

- [Interfaces X1R](#) à la page 28 OCCSBR et OCCSAR : barrettes de connexion X161 et X162 (voir)



Dans l'état d'usine par défaut, deux boulons d'espacement sont insérés dans la carte secondaire CMAe afin de garantir le positionnement correct de la carte secondaire sur la carte principale.

Figure



Illustration 4 : Carte mère CMAe

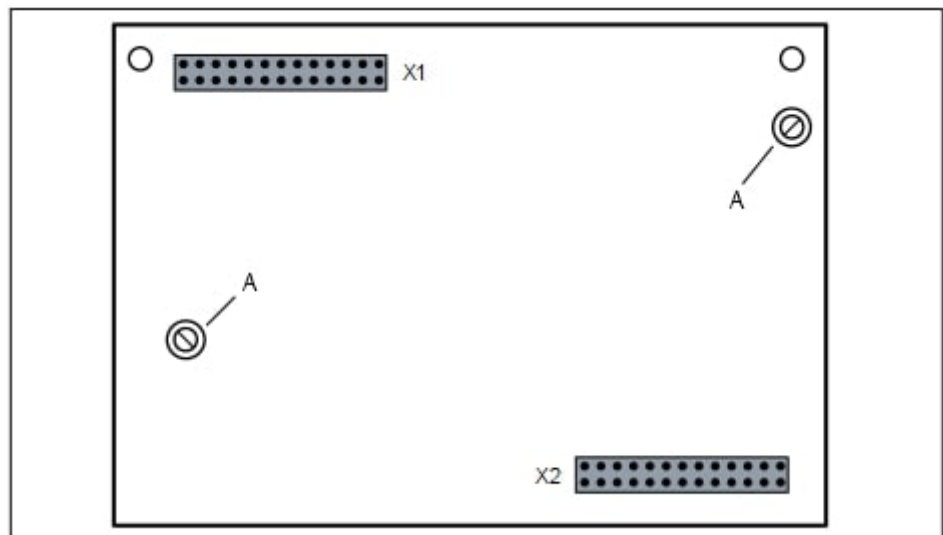


Illustration 5 : CMAe - Côté composant avec boulons d'espacement insérés (A)

3.2.4 OCCBL et OCCBH

Si le nombre de canaux de processeurs numériques de signaux (DSP) fournis par la carte mère du système est insuffisant, des canaux DSP supplémentaires peuvent être ajoutés en insérant une carte secondaire OCCB

- OCCBL : fournit jusqu'à 40 canaux DSP supplémentaires (canaux passerelle).
- OCCBH : fournit jusqu'à 120 canaux DSP (canaux passerelle).



La version V3 ou supérieure du logiciel système est requise pour son fonctionnement.

Variantes de module et leur utilisation

Module	Numéro de pièce	Utilisation dans			Nombre maximum
		Système de communica	Carte mère	Pays	
OCCBL	S30807-Q6956-X1	OpenScape Business X1R/X1RA	OCCSBR et OCCSAR	ROW	1
OCCBH	S30807-Q6956-X2	OpenScape Business X1R/X1RA	OCCSBR et OCCSAR	ROW	1

Les sous-cartes OCCBL et OCCBH sont équipées d'une prise PCI-E qui se branche de la même manière dans le connecteur périphérique associé de la carte mère :

- OCCSBR et OCCSAR : connecteur périphérique X9, voir [Comment installer OCCBL ou OCCBH sur OCCSBR ou OCCSAR](#) à la page 54



Dans l'état d'usine par défaut, la carte secondaire comporte deux boulons d'espacement insérés afin de garantir le positionnement correct de la carte secondaire sur la carte mère.

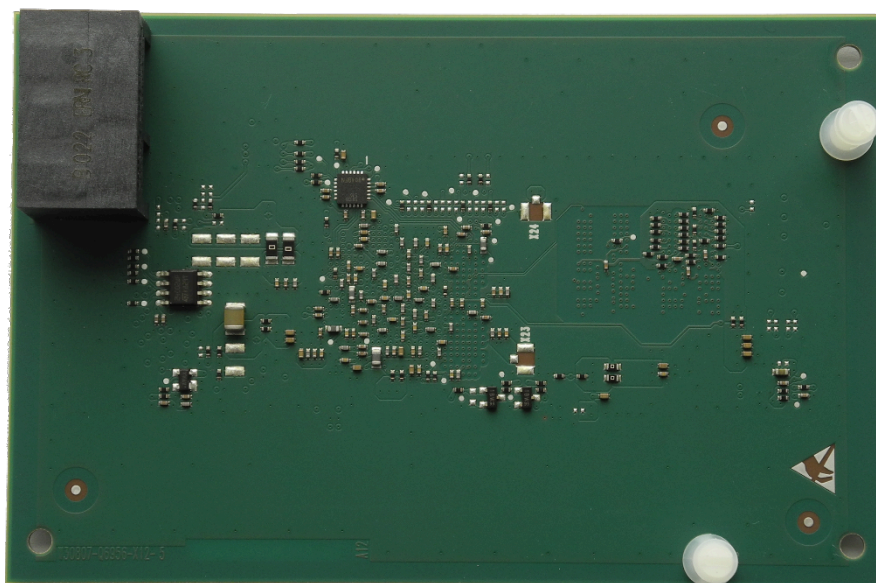


Illustration 6 : Exemple OCCBL - Face arrière avec boulons d'espacement insérés

Description du système

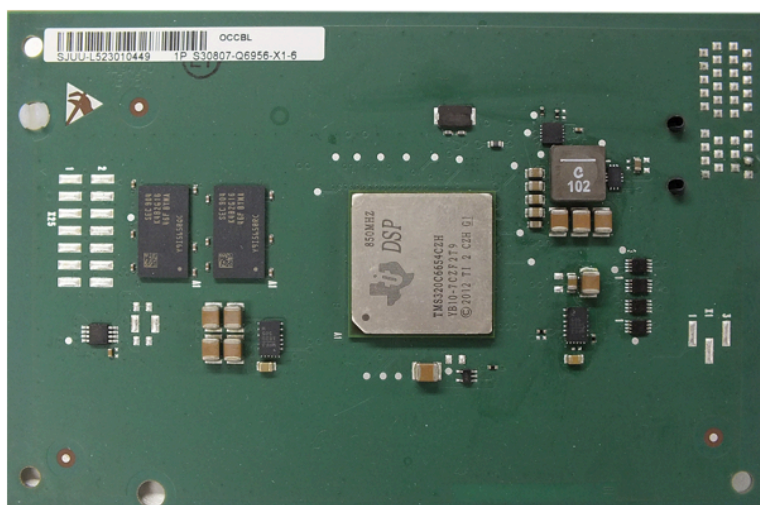


Illustration 7 : Exemple OCCBL - Vue de dessus

4 Préparations pour l'installation d'OpenScape Business X1R

Avant d'installer le système de communication OpenScape Business X1R et de le mettre en service pour la première fois, il convient de trouver un site d'installation approprié et d'effectuer certaines activités préparatoires.

4.1 Conditions préalables de l'installation

Un certain nombre d'outils et de ressources sont requis pour installer l'OpenScape Business X1R. Certaines exigences doivent être respectées lors du choix du site d'installation.

Avertissement : L'installation et la mise en service du système de communication doivent être confiées uniquement à un personnel d'entretien autorisé.

Outils et ressources

Les outils et ressources suivants sont requis :

- Pince coupante diagonale, pince téléphone, pince à dénuder, pince à bec plat
- Jeu de tournevis plats
- Jeu de tournevis Phillips ou Pozidriv
- Jeu de tournevis TORX
- Perceuse électrique, marteau
- Niveau, mètre ruban
- Multimètre numérique pour tester les connexions à la terre et les tensions partielles

Conditions préalables pour le choix du site d'installation

Assurez-vous que le site d'installation répond aux exigences suivantes :

- Les distances minimales suivantes par rapport au boîtier doivent être respectées pour garantir une ventilation suffisante du système de communication :
 - À gauche : 10 cm
 - Côté droit : 10 cm
- Le connecteur du câble d'alimentation doit être facilement accessible pour permettre une déconnexion rapide de la source d'alimentation à tout moment.
- N'exposez pas le système de communication (et l'armoire 19 pouces) à des sources directes de chaleur (par exemple, la lumière directe du soleil, des radiateurs, etc.).
- N'exposez pas le système de communication (et l'armoire 19 pouces) à des environnements extrêmement poussiéreux.
- Évitez tout contact entre le système de communication (et l'armoire 19 pouces) et les produits chimiques.

- Dans tous les cas, évitez toute condensation d'humidité sur ou à l'intérieur du système de communication durant l'utilisation.

Le système de communication doit être parfaitement sec avant d'être mis en service.

- Évitez les moquettes standard, car elles ont tendance à produire des charges électrostatiques.
- Notez les conditions environnementales et mécaniques de fonctionnement du système de communication.
- Prévoyez un espace suffisant pour un répartiteur principal ou d'autres équipements supplémentaires.

4.2 Étapes préparatoires

Déballez et vérifiez les composants fournis avant de commencer l'installation. Le capot du boîtier doit être retiré.

4.2.1 Comment déballer les composants

Procédez comme suit pour déballer le système de communication et les pièces fournies :

Étape par étape

- 1) Ouvrez l'emballage sans endommager le contenu.
- 2) Vérifiez les composants livrés par rapport au bordereau d'expédition pour vous assurer qu'il ne manque rien.
- 3) Signalez tout dommage lié à l'expédition à l'adresse indiquée sur le bordereau d'expédition.
- 4) Tous les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux exigences en vigueur dans le pays concerné.

⚠ DANGER

Risque de choc électrique en cas de contact avec les lignes sous tension !

N'utilisez que des systèmes de communication, outils et appareils en parfait état. Il est interdit de mettre en service les équipements présentant des défauts visibles.

4.2.2 Comment ouvrir le X1R

⚠ DANGER

Risque de choc électrique en cas de contact avec les lignes sous tension !

Vérifiez si le système de communication est bien hors tension.

Étape par étape

- 1) Débranchez la fiche secteur du système de communication.

2) Retire les 8 vis du capot supérieur.



3) Soulevez légèrement le capot pour le dégager de sa position verrouillée, puis faites-le glisser vers l'avant du châssis.



4) Soulevez le capot sur le châssis.

5 Installation du matériel pour OpenScape Business X1R

Cette section décrit la procédure d'installation standard du système de communication OpenScape Business X1R.

Le matériel de montage est inclus dans l'emballage :



Illustration 8 : Matériel du kit de montage (composants)

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique en cas de contact avec les lignes sous tension !

- Les travaux sur le boîtier doivent être effectués hors tension uniquement.
- Avant toute intervention, vérifiez que tous les circuits sont hors tension. Ne pensez pas que le fait d'actionner un coupe-circuit ou un disjoncteur général se traduise par une mise hors tension sûre de tous les circuits électriques.

5.1 Type d'installation

Le système de communication OpenScape Business X1R peut être monté dans une armoire 19 pouces, sur un mur ou en tant qu'unité autonome (utilisation sur un bureau).

5.1.1 Comment monter le système de communication sur un mur

Conditions préalables

Les conditions préalables pour la sélection du site d'installation ont été prises en compte (voir [Conditions préalables de l'installation](#) à la page 39).

⚠️ AVERTISSEMENT Hauteur de montage maximale

Le montage de l'OpenScape Business X1R n'est pas autorisé au-delà de 2 m. Veuillez fournir les vis (diamètre min. 4 mm) et les chevilles pour la fixation de l'OpenScape Business X1R au mur en fonction de l'état du mur.

Étape par étape

- 1) Fixez le système de communication au mur et tracez au moins deux trous par côté en fonction des trous de fixation des supports.
- 2) Percez les trous pour les chevilles.
- 3) Insérez une cheville murale dans chacun des trous percés (la cheville murale en plastique et sa vis ne sont pas incluses).
- 4) Alignez le système de communication sur le trou de montage des supports et vissez-le.
- 5) Serrez toutes les vis.



Illustration 9 : Supports de fixation au mur

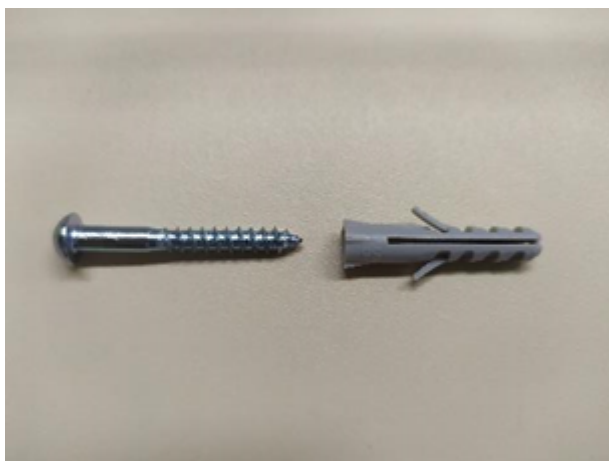


Illustration 10 : Composants (chevilles/vis) pour le montage murage non inclus

5.1.2 Comment monter le système de communication au mur

Étape par étape

- 1) Fixez les supports des deux côtés du boîtier en serrant les vis de montage.
- 2) Serrez toutes les vis.
- 3) Positionnement du boîtier sur le rack.
- 4) Visser en utilisant les trous sur les supports pour l'aligner (les éléments de montage pour la fixation sur rack ne sont pas inclus).

5) Serrez toutes les vis.



Illustration 11 : Supports à fixer sur le rail vertical



Illustration 12 : Exemple - Fixation 19" (rail vertical)



Illustration 13 : Composants de montage pour fixation 19" (non inclus)

5.1.3 Comment monter le système de communication sur un bureau

Étape par étape

Fixez le pied en caoutchouc sur la partie inférieure du boîtier (4 fournis dans le matériel de montage). Utilisez les marques sur la tôle pour vous aider lors du positionnement et de la fixation.



Illustration 14 : Matériel du kit de montage (composants)

5.2 Mise à la terre de protection

La mise à la terre de protection assure un raccordement sécurisé au potentiel de terre afin de protéger contre les hautes tensions de contact dangereuses en cas de dysfonctionnement.

⚠️ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique en cas de contact avec les lignes sous tension !

- Utilisez des fils de mise à la terre séparés pour assurer la mise à la terre de protection de l'OpenScape Business X1R ainsi que de tout répartiteur principal éventuellement utilisé. Branchez votre système de communication et votre répartiteur principal au fil de mise à la terre avant de démarrer le système et de brancher les téléphones et les lignes.
- Assurez-vous que les fils de mise à la terre posés sont protégés et exempts de toute tension.

⚠️ AVERTISSEMENT Assemblage de la borne de mise à la terre

5.2.1 Comment vérifier la mise à la terre

Conditions préalables

Le système de communication **n'est pas encore** connecté au réseau basse tension via le câble d'alimentation.

Le système de communication et le répartiteur principal ont été correctement mis à la terre à l'aide de fils de terre distincts.

Effectuez le test suivant avant la mise en service pour vous assurer que la mise à la terre de protection du système de communication et du répartiteur principal (le cas échéant) fonctionne correctement.

Étape par étape

- 1) Vérifiez la résistance de la connexion à la terre séparée du système de communication :

La mesure est prise entre le contact de terre d'une prise de courant mise à la terre de l'installation domestique (où le système de communication est connecté) et le boîtier du système de communication.

- 2) Si un répartiteur principal est utilisé, vérifiez la résistance des connexions à la terre séparées du répartiteur principal.

La mesure est prise entre le contact de terre d'une prise de courant mise à la terre de l'installation domestique (où le système de communication est connecté) et le boîtier du répartiteur principal.

Le résultat (valeur de référence) d'une mesure doit être sensiblement inférieur à 10 ohms.

Si vous obtenez d'autres résultats, contactez un électricien qualifié. L'électricien devra vérifier la liaison équipotentielle de l'installation domestique et s'assurer de la faible résistance des conducteurs de mise à la terre.

5.3 WAN, LAN et port Admin

L'OpenScape Business X1R offre trois ports Ethernet pour les connexions WAN, LAN et admin via des prises RJ45 à 8 broches, par exemple pour effectuer la connexion à un routeur Internet.

5.3.1 Comment configurer une connexion WAN, LAN ou Admin

Conditions préalables

⚠ ATTENTION Risque d'incendie

Pour réduire le risque d'incendie, les câbles de communication utilisés doivent avoir un diamètre d'au moins 0,4 mm (AWG 26). Il est recommandé d'utiliser des câbles blindés de catégorie 5 (câbles à éléments multiples pour applications jusqu'à 100 MHz ; câbles de construction horizontaux et verticaux selon la norme EN 50288). Ces câbles doivent avoir un diamètre de conducteur de 0,4 mm à 0,8 mm.

Au moins un port WAN ou LAN libre est disponible.

Étape par étape

Connectez le port WAN, LAN ou Admin souhaité à l'appareil à connecter (commutateur LAN, routeur Internet, modem DSL, etc.).

5.4 Connexion des téléphones et des appareils

Différents types de téléphones et d'appareils peuvent être connectés à l'OpenScape Business X1R. La connexion se fait directement au niveau de la carte.

Vous pouvez choisir les connexions requises pour votre système de communication dans les options suivantes :

- Connexion de téléphones $U_{P0/E}$
- Connexion d'appareils analogiques

Téléphones $U_{P0/E}$ et appareils analogiques

Pour les téléphones $U_{P0/E}$ et les appareils analogiques, les connecteurs RJ45 sont insérés directement dans l'un des 8 connecteurs $U_{P0/E}$ du système.

5.4.1 Comment connecter des téléphones $U_{P0/E}$

Conditions préalables

Au moins une interface $U_{P0/E}$ disponible sur la carte mère OCCSBR.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique en cas de contact avec les lignes sous tension !

Utilisez des fils de terre séparés pour assurer la mise à la terre de protection de votre système de communication ainsi que celle des répartiteurs principaux utilisés avant de brancher des téléphones ou des lignes.

⚠ ATTENTION Risque d'incendie

Pour réduire le risque d'incendie, les câbles de communication utilisés doivent avoir un diamètre d'au moins 0,4 mm (AWG 26).

NOTE

Risque d'incendie en raison de surtension

Pour les longueurs de ligne de plus de 500 m et pour les lignes qui quittent le bâtiment, la carte mère OCCSBR doit être protégée par une protection externe contre la foudre. Une protection contre la foudre de ce type est appelée Protection primaire supplémentaire. La protection primaire supplémentaire est assurée par le montage conforme d'un parasurtenseur à gaz sur le panneau de raccordement ou au point d'entrée de la ligne dans le bâtiment. Pour cela, il faut monter sur chaque ligne à protéger un parasurtenseur à gaz d'une tension nominale de 230 V par rapport à la terre.

Étape par étape

- 1) Insérez la fiche du câble de connexion dans le téléphone $U_{P0/E}$.
- 2) Fixez les fils du câble de connexion à la fiche et insérez-la dans l'un des connecteurs X41 des interfaces $U_{P0/E}$.



Consultez les instructions d'installation du téléphone à brancher.

- 3) Le cas échéant, utilisez la même méthode pour brancher les autres téléphones $U_{P0/E}$.

5.4.2 Comment connecter des périphériques analogiques

Conditions préalables

Au moins une interface analogique libre est disponible sur une carte mère OCCSBR / OCCSAR.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Utilisez des fils de terre séparés pour assurer la mise à la terre de protection de votre système de communication et de tout répartiteur principal utilisé avant de connecter les téléphones et les lignes.

⚠ ATTENTION Risque d'incendie

Pour réduire le risque d'incendie, vous ne pouvez utiliser que des câbles de communication dont le diamètre du conducteur est d'au moins 0,4 mm (AWG 26) ou plus grand.

NOTE

Risque d'incendie dû à une surtension

Dans le cas de lignes de plus de 500 m de long et lorsque les lignes sortent du bâtiment, la carte mère OCCSBR / OCCSAR doit être protégée par un parafoudre externe. Une protection contre la foudre de ce type est appelée Protection primaire supplémentaire. La protection primaire supplémentaire est garantie par l'installation de ÜSAG (parafoudres à gaz) dans le panneau de raccordement ou au point d'entrée du tuyau dans le bâtiment. Pour cela, il faut monter sur chaque ligne à protéger un parasurtenseur à gaz d'une tension nominale de 230 V par rapport à la terre.

Étape par étape

- 1) Insérez la fiche du câble de connexion dans l'appareil analogique (téléphone, fax, modem, TFE-S, etc.).
- 2) Fixez les fils du câble de connexion au connecteur de la fiche et insérez-le dans le connecteur X42 des interfaces a/b.



Reportez-vous aux instructions d'installation du téléphone/appareil à connecter.

- 3) Si nécessaire, connectez d'autres téléphones analogiques au système de communication en utilisant la même méthode.

5.5 Activités finales



Lors de la première mise en service du système de communication, l'état de charge de l'accumulateur sur la carte mère n'est pas défini. Pour atteindre un état de charge suffisant, le système doit rester au moins 2 jours branché au réseau électrique. Si le système est débranché du réseau électrique, il peut arriver que l'état de charge des accumulateurs soit insuffisant et que la période d'activation soit bloquée en raison de manipulations du temps.

5.5.1 Comment installer un SSD M.2 SATA / NVMe sur OCCSBR ou OCCSAR

Le disque SSD M.2 SATA contient le logiciel de communication OpenScape Business et doit être inséré avant de démarrer le système de communication. Le disque SSD NVMe est optionnel et contient des données média pour UC

Suite, des capacités de traçage supplémentaires et des options de sauvegarde locale.

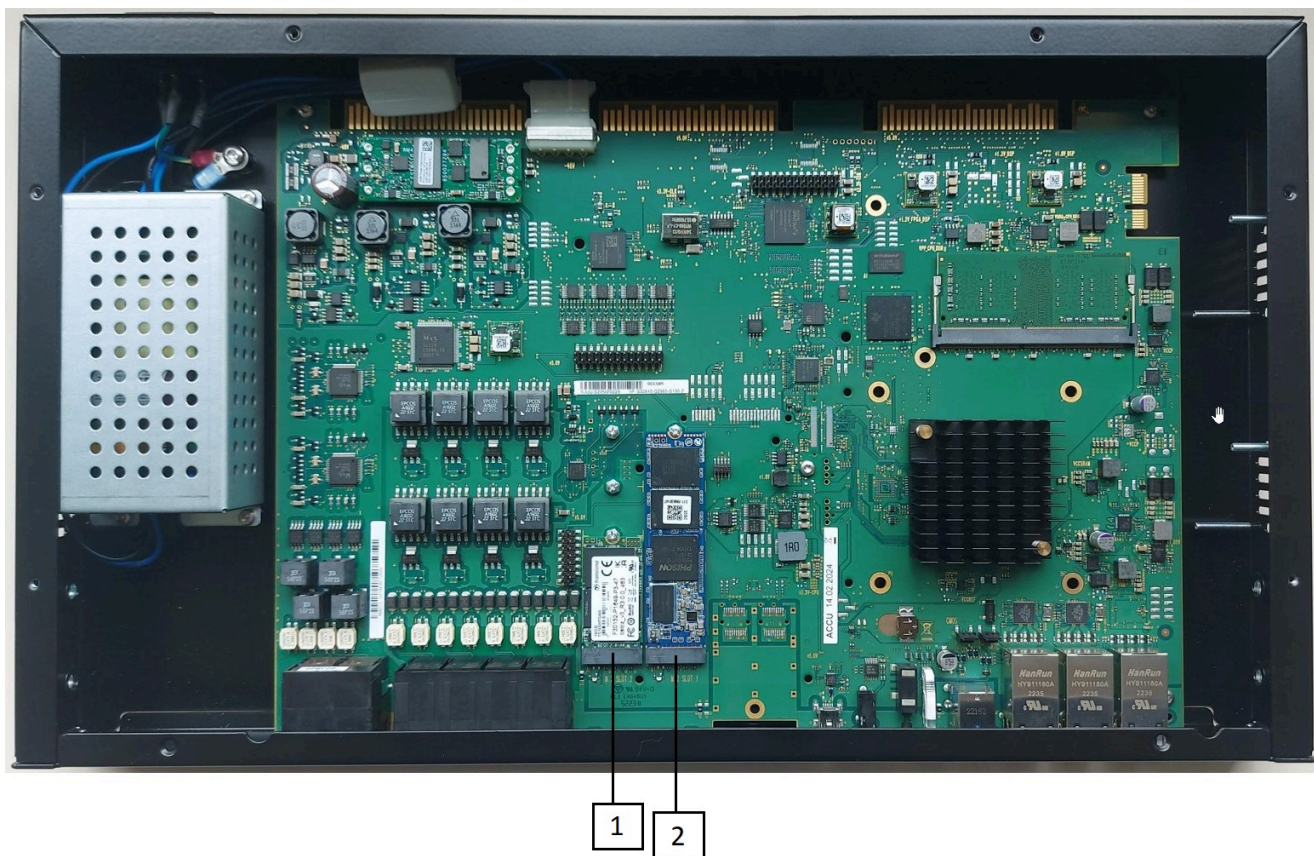
⚠ DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Vérifiez si le système de communication est bien hors tension. Ne pas retirer le couvercle de l'alimentation électrique.

Étape par étape

- 1) Ouvrez le système de communication comme décrit dans [Comment ouvrir le X1R](#) à la page 40.
- 2) Retirez la vis pré-assemblée sur l'emplacement M.2 SATA (1) de la carte mère OCCSBR / OSSCAR.



- 3) Insérez le SSD M.2 SATA dans l'emplacement M.2 SATA (1) de la carte mère.
- 4) Optionnel : Retirez la vis pré-assemblée sur l'emplacement NVMe (2) de la carte mère OCCSBR / OCCSAR.
- 5) Optionnel : Insérez le SSD NVMe dans l'emplacement NVMe (2) de la carte mère.
- 6) Fixez le SSD M.2 SATA (SSD NVMe en option) à la carte mère à l'aide de la vis que vous avez retirée précédemment.
- 7) Remettez le couvercle supérieur du système de communication en place et revissez le tout.

- 8) Remettez le système de communication en service.

5.5.2 Comment installer CMAe

⚠ DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Vérifiez si le système de communication est bien hors tension. Ne pas retirer le couvercle de l'alimentation électrique.

Étape par étape

- 1) Débranchez la fiche d'alimentation du système de communication.
- 2) Retirer les vis du couvercle supérieur.
- 3) Retirez le couvercle supérieur du système.
- 4) Branchez la carte mère CMAe (avec le côté composant tourné vers le bas) dans les connecteurs suivants de la carte mère. Veillez à ce que les deux

boulons d'espacement soient insérés dans les trous appropriés de la carte mère.

- OCCSBR et OCCSAR : barrettes de connexion X161 et X162.

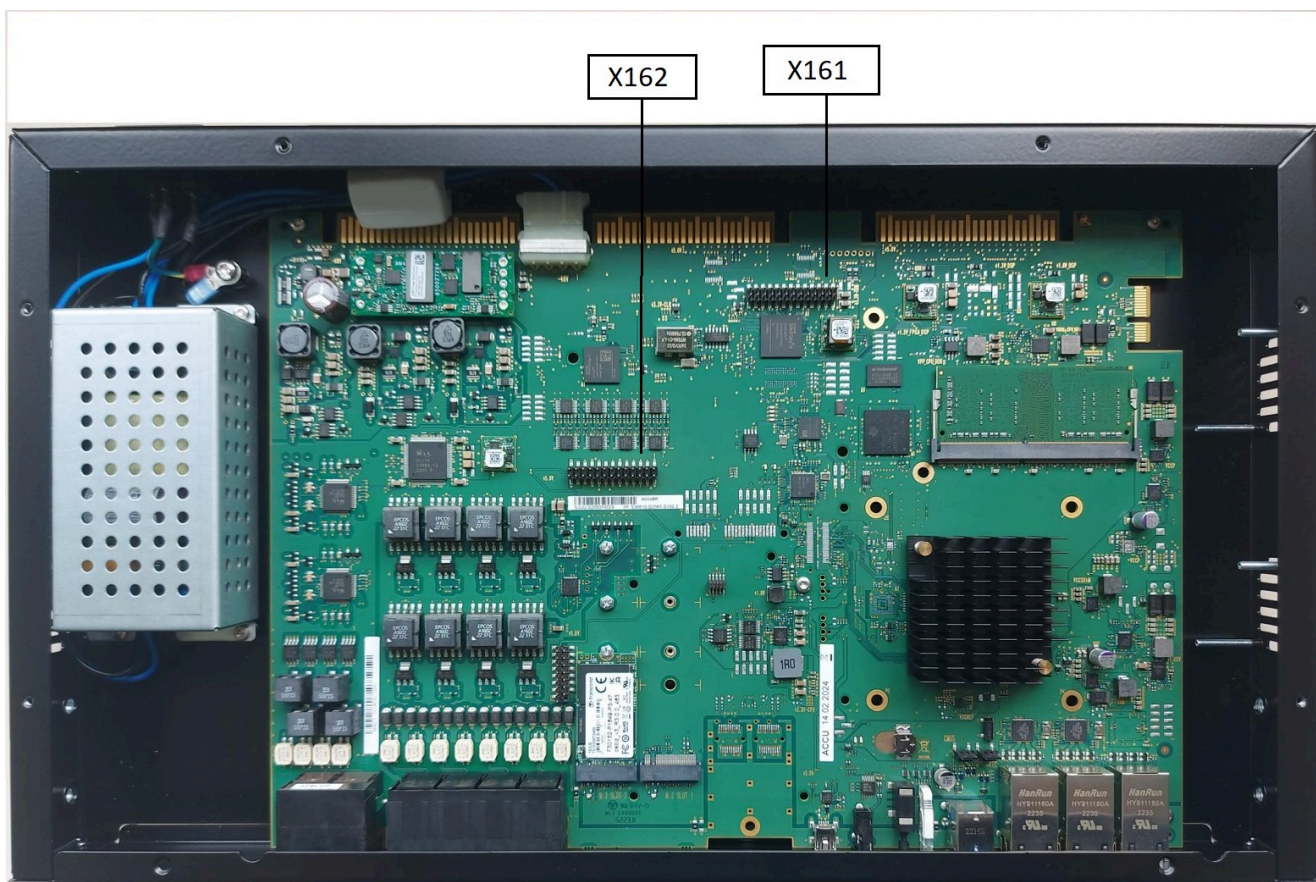


Illustration 15 : Barrettes de connexion X161 et X162 sur la carte mère



Dans l'état d'usine par défaut, les boulons d'espacement sont déjà insérés sur la carte mère CMAe.

- 5) Remplacez le couvercle gauche du boîtier et fermez-le.

6) Remettez le système de communication en service.

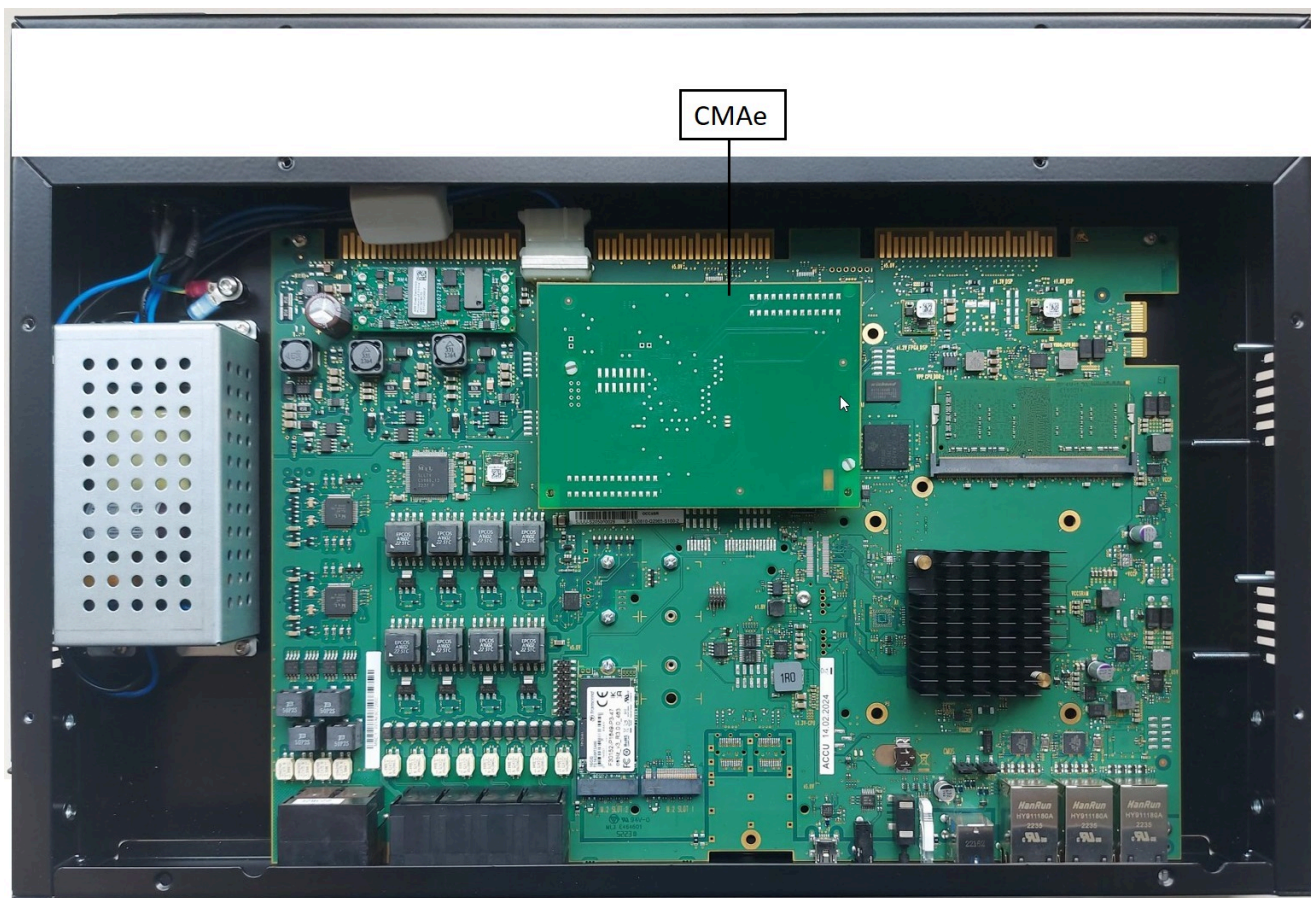


Illustration 16 : Carte CMAe

5.5.3 Comment installer OCCBL ou OCCBH sur OCCSBR ou OCCSAR

⚠ DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Débrancher la fiche d'alimentation du système de communication X1R avant d'ouvrir le boîtier. Ne pas retirer le couvercle de l'alimentation électrique.

Étape par étape

- 1) Débranchez la fiche d'alimentation du système de communication.
- 2) Retirez les vis du couvercle supérieur.
- 3) Retirez le couvercle supérieur du système.
- 4) Insérez le connecteur PCI-E X22 de la carte mère OCCBL (face arrière vers le bas) dans le connecteur X9 de la carte mère. Veillez à ce que les deux

boulons d'espacement soient insérés dans les trous appropriés de la carte mère.



Dans l'état d'usine par défaut, les boulons d'espacement sont déjà insérés sur la carte mère OCCBL.

Si des boulons d'espacement métalliques et en plastique sont fournis avec la sous-carte OCCBL, utilisez uniquement les boulons en plastique pour enficher l'OCCBL dans les trous de la carte principale.

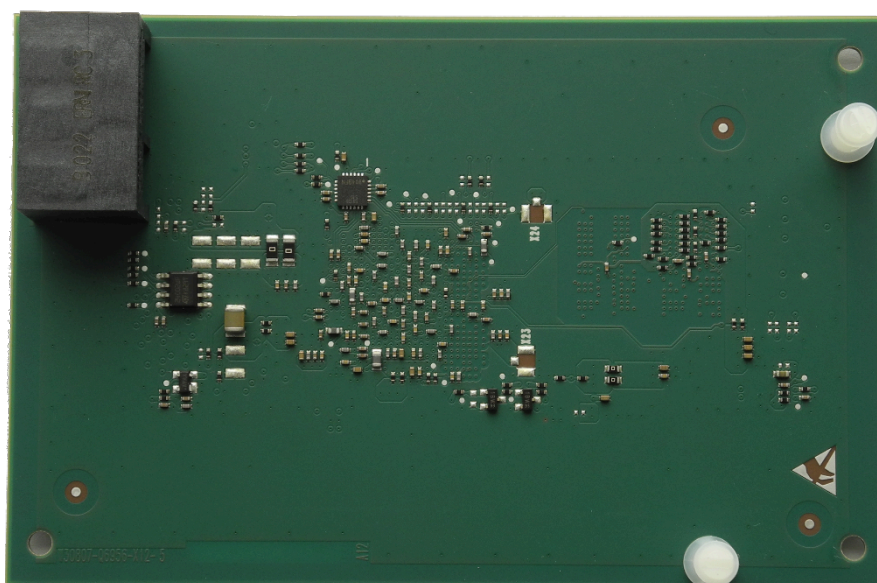


Illustration 17 : Exemple OCCBL - Face arrière avec boulons d'espacement insérés

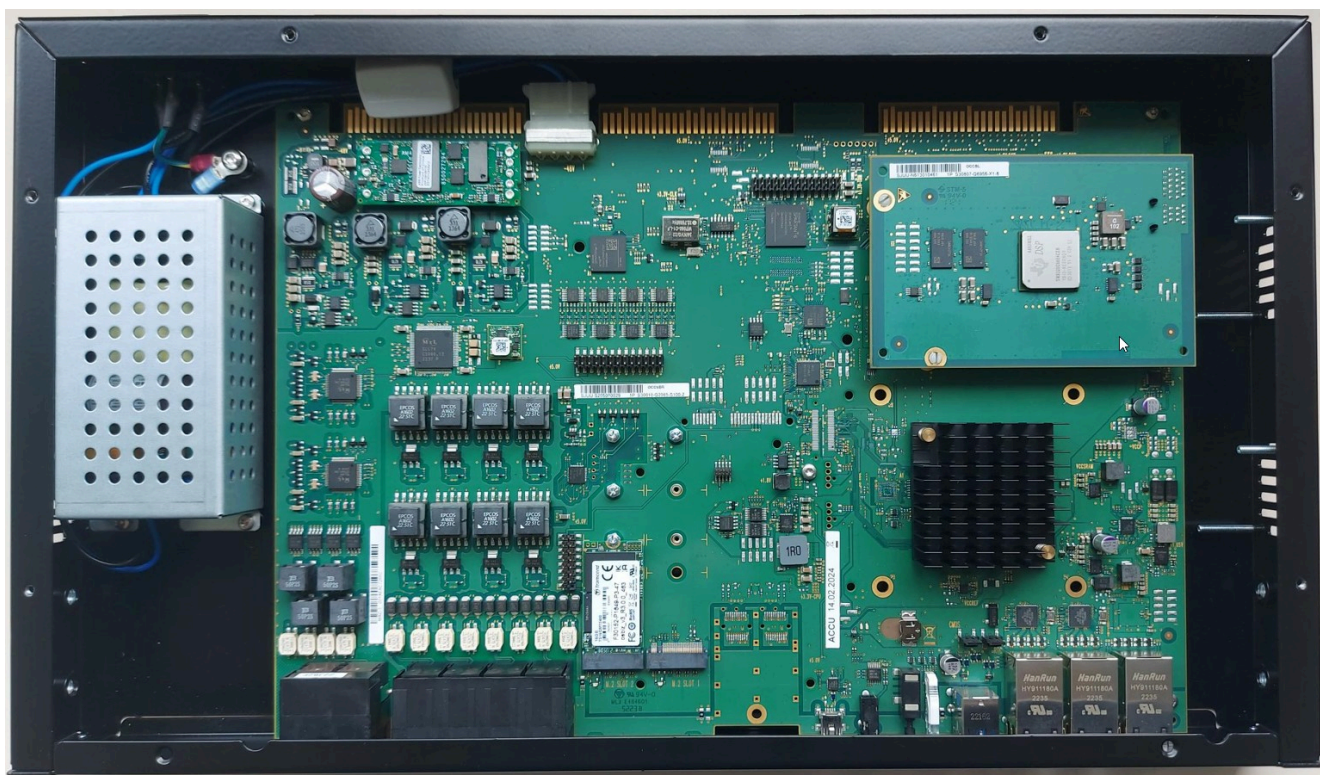


Illustration 18 : Exemple OCCBL - Face arrière avec boulons d'espacement insérés

- 5) Remettez le couvercle supérieur en place et revissez le tout.
- 6) Remettez le système de communication en service.

5.5.4 Comment effectuer une inspection visuelle

Avant de démarrer le système de communication, vous devez effectuer une inspection visuelle du matériel, des câbles et de l'alimentation électrique.

Conditions préalables

⚠ DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Vérifiez si le système de communication est bien hors tension. Ne pas retirer le couvercle de l'alimentation électrique.

NOTE

Portez toujours un bracelet antistatique lorsque vous manipulez des cartes.

Les mesures ESD visant à protéger les appareils sensibles à l'électricité statique doivent être respectées et suivies.

Le couvercle du boîtier du système de communication n'est pas monté.

Étape par étape

- 1) Débranchez tous les circuits d'alimentation électrique du système de communication.
- 2) Vérifiez que la carte SSD M.2 SATA est correctement installée.
- 3) Vérifiez que toutes les cartes sont bien fixées.
- 4) Assurez-vous que tous les câbles de connexion ont été correctement posés et fixés. Y a-t-il un risque de trébucher sur un câble, par exemple ?
Si nécessaire, assurez-vous que les câbles de connexion sont correctement installés.
- 5) Vérifiez qu'un fil de terre séparé est connecté à la borne de terre du système de communication. (Uniquement applicable aux systèmes équipés de cartes mères OCCSBR / OCCSAR.)
Si nécessaire, reliez le système de communication à la terre à l'aide d'un fil de terre séparé (voir [Mise à la terre de protection \(PE\)](#) à la page 16)
- 6) Vérifiez si la tension nominale de l'alimentation secteur correspond à la tension nominale du système de communication (plaque signalétique).

Étapes suivantes

Fermez le couvercle du boîtier du système de communication.

5.5.5 Comment fermer le système de communication

Étape par étape

- 1) Si vous devez accéder à la carte mère, ouvrez le capot en dévissant les 8 vis.
Pour en savoir plus, voir [Comment ouvrir le X1R](#) à la page 40.
- 2) Remettez le capot supérieur en place et revissez le tout.

5.5.6 Comment raccorder le système au réseau électrique

Étape par étape

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation. Le système de communication démarre.

NOTE

Laissez le système branché sur le secteur pendant au moins deux jours afin que la batterie de la carte mère soit suffisamment chargée. Si l'état de charge est insuffisant, il est possible que des démarrages répétés du système entraînent le blocage de la période d'activation en raison d'une manipulation de l'heure.

6 Première configuration d'OpenScape Business X1R

Cette documentation décrit le matériel d'OpenScape Business X1R. Le système de communication et ses composants sont intégrés à une infrastructure existante composée d'un LAN client et d'un réseau téléphonique TDM. L'accès Internet et le raccordement réseau sont créés et les abonnés raccordés sont configurés.

La première configuration d'OpenScape Business X1R (appelé en bref système de communication) est réalisée à l'aide du programme d'administration OpenScape Business Assistant (gestion basée sur le web, en abrégé WBM).

La première configuration standard de composantes souvent utilisées est décrite ici. Les opérations d'installation sont fonction du système de communication et de ses composants. Lors de la première configuration vous aurez donc le choix entre plusieurs possibilités à certains endroits, ou vous pourrez même ignorer certaines configurations. Il est également possible que les opérations d'installation décrites ici ne s'affichent pas dans votre système de communication.

La configuration détaillée des fonctionnalités, au-delà de la première configuration par défaut, est traitée dans les chapitres ci-après.

Condition pour la première configuration : création d'un schéma d'adresses IP et d'un plan de numérotation.

Principales opérations d'installation

- Adresses IP et paramètres DHCP
- Paramètres de pays et d'heure
- Numéros système et mise en réseau
- Accès Internet
- Téléphonie Internet
- Configuration des abonnés
- Licences
- Sauvegarde des données

6.1 Conditions préalables à la première installation

Répondre aux conditions nécessaires à la première installation garantit l'exploitation du système de communication.

Général

En fonction du matériel existant (cartes, téléphones, etc.) et de l'infrastructure existante, les conditions générales suivantes s'appliquent :

- L'infrastructure (LAN, réseau de téléphonie TDM) est disponible et utilisable.
- Le matériel est correctement monté et raccordé.
- Le système de communication n'est pas encore raccordé au LAN.
- Il existe un accès Internet auprès d'un fournisseur de service Internet.
- Un schéma des adresses IP est disponible et reconnu.
- Un plan de numérotation est disponible et reconnu.

PC Admin

Le PC d'administration (PC Admin) qui sert à la première installation et ensuite à l'administration du système de communication doit répondre aux exigences suivantes :

- Interface réseau :
Le PC Admin a besoin d'un port LAN libre.
- Système d'exploitation :
Pour une éventuelle configuration du système de communication avec Manager E, un système d'exploitation Windows est indispensable.
La configuration avec WBM est basée sur le navigateur et donc indépendante du système d'exploitation.
- Navigateur web :
Les navigateurs web suivants sont compatibles :
 - Microsoft Edge
 - Mozilla Firefox à partir de la version 17.
 - Google ChromeSi une version antérieure du navigateur web est installée, il faut installer une version actuelle avant de débiter la première mise en service.

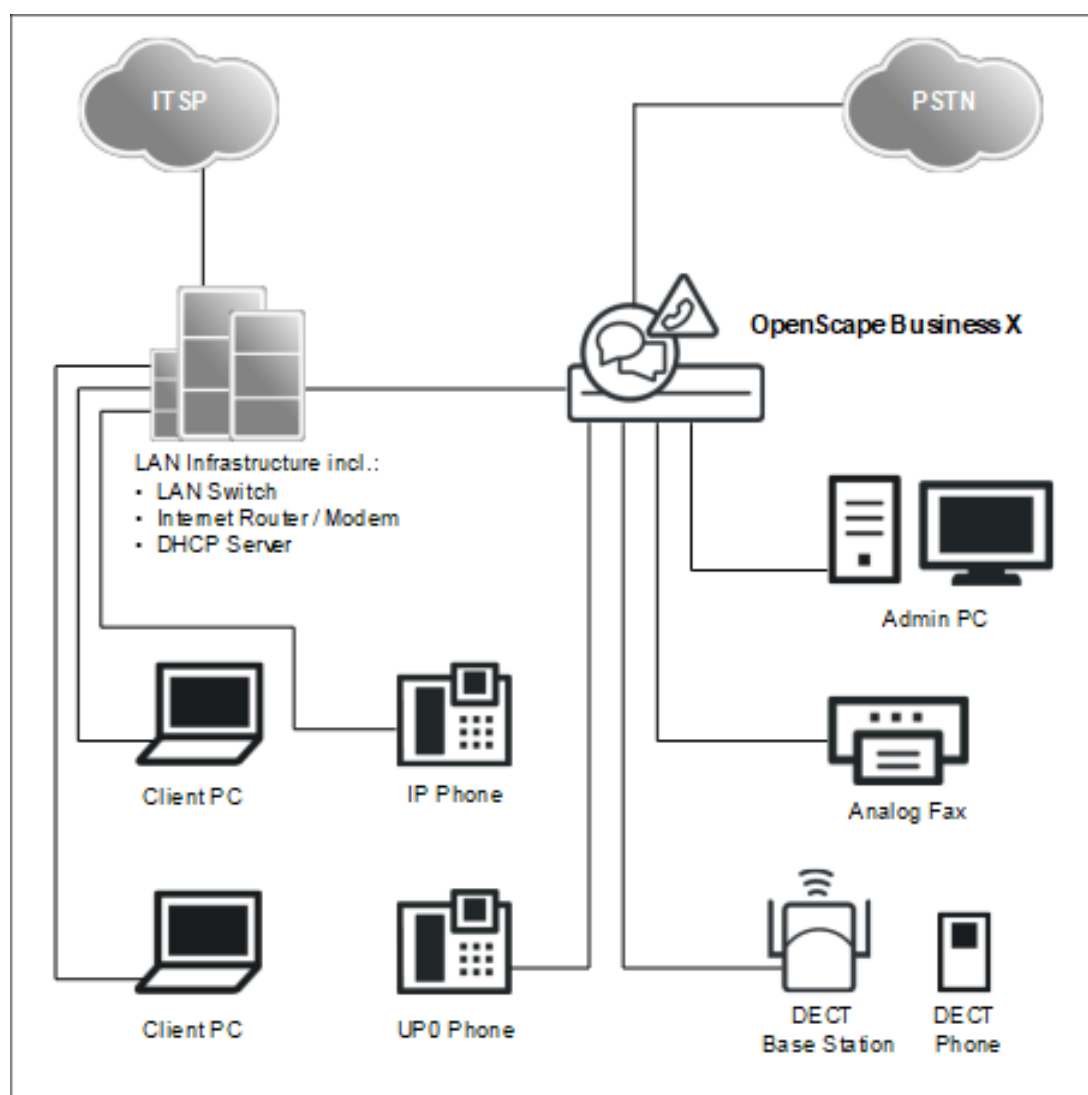
6.2 Composantes

Les composantes de l'exemple d'installation sont décrites et illustrées ci-après.

L'exemple d'installation englobe les composantes suivantes.

- OpenScape Business X1R
Le système de communication est intégré au LAN client existant via l'interface LAN.
- PC Admin
Le PC Admin est également intégré au système de communication via une interface LAN.
- Abonnés IP (clients IP)
Les abonnés IP (téléphones système IP, PC client, points d'accès WLAN, etc.) sont intégrés au LAN via un ou plusieurs commutateurs.
- Abonnés U_{P0/E}
Les abonnés U_{P0/E} sont directement connectés au système de communication.
- Abonnés analogiques
Les abonnés analogiques (par ex. fax analogique) sont raccordés directement au système de communication.
- Abonné DECT
Les abonnés DECT sont inscrits dans le système de communication via une station de base.

Les clients IP reçoivent leurs adresses IP de manière dynamique d'un serveur DHCP interne ou externe (par ex. routeur Internet).



6.3 Plan de numérotation

Le plan de numérotation est une liste de tous les numéros de téléphone disponibles dans le système de communication. Il contient notamment les numéros internes, les numéros SDA et les numéros des appels de groupe.

Plan de numérotation par défaut

La plupart des numéros internes sont prédéfinis avec des valeurs par défaut. Si nécessaire, ces valeurs peuvent être adaptées en fonction des exigences propres (plan de numérotation individuel).

Extrait du plan de numérotation par défaut :

Type de numéros de téléphone	X1R
Numéros d'abonnés internes	11-30
Numéros SDA d'abonnés	11-30

Type de numéros de téléphone	X1R
Numéros de ligne	700-703
Préfixes faisceaux (indicatifs externes) :	0 = Monde/9 = États-Unis
Ligne. lign 1.	
Rte. 8 (UC Suite)	-
Ligne. Grp 12-15 (Ligne : ITSP)	non prédéfinis
Rte. 16 (Mise en réseau)	non prédéfinis
Numéro pour l'accès distant	non prédéfinis
Numéro pour la messagerie vocale	351
UC Smart	-
UC Suite	

Plan de numérotation individuel

Durant la configuration de base, il est possible d'importer un plan de numérotation individuel à l'aide d'un fichier XML.

Le fichier XML comprend plusieurs onglets. En plus du nom et du numéro de téléphone des abonnés, l'onglet Client contient d'autres renseignements sur les abonnés, par ex. les types d'abonnés et les adresses e-mail des abonnés.

Vous trouverez un modèle XML avec les explications correspondantes dans la WBM, sous **Centre de service > Documents > Modèles CSV**. Vous pouvez utiliser comme modèle pour vos données le fichier XML enregistré là. Il peut être traité à l'aide de Microsoft Excel par exemple.

6.4 Schéma des adresses IP

Un schéma des adresses IP détermine comment les adresses IM sont attribuées dans le LAN client. Il comprend les adresses IP des PC, des serveurs, des routeurs Internet, des téléphones IP, du système de communication, etc.

Pour un meilleur aperçu lors de l'affectation des adresses IP, il est préférable de créer un schéma des adresses IP.

Exemple de schéma d'adresses IP avec la plage d'adresses IP 192.168.1.1 -x :

Plage d'adresses IP	Clients
de 192.168.1.1 à 192.168.1.19	Client avec adresse IP fixe :
192.168.1.1	Routeur Internet (passerelle)
192.168.1.2	Système de communication
192.168.1.10	Serveur de messagerie
de 192.168.1.50 à 192.168.1.254	PC client & téléphones IP, en même temps carnet d'adresses IP du serveur DHCP, l'affectation des adresses IP aux clients est dynamique

Les plages d'adresses IP sont réservées en interne et ne doivent pas être occupées :

plages d'adresses IP exclues	Description
10.0.0.1; 10.0.0.2	réservé pour le serveur de licences
10.186.237.65 ; 10.186.237.66	Réservé pour RNIS distant
192.168.3.2	Adresse IP interne du système de communication
192.168.2.1	Adresse IP du port Admin

Cette liste se trouve également dans la WBM sous **Centre de service > Diagnostics > État > Aperçu adresses IP**.

Extension du masque réseau grâce à l'utilisation du segment de réseau prédéfini.

L'adresse IP interne du système de communication et l'adresse IP de l'interface du port Admin ne doivent pas se trouver sur le même segment de réseau que l'adresse IP du système de communication.

Configuration prédéfinie de segment de réseau :

- 192.168.1.2 : Adresse IP du système de communication
- 255.255.255.0 : Masque de réseau
- 192.168.3.2 : Adresse IP interne du système de communication
- 192.168.2.1 : Adresse IP du port Admin

Si le masque réseau bénéficie d'une extension de 255.255.255.0 à 255.255.0.0 par ex. grâce à l'utilisation du segment de réseau prédéfini, il faut modifier les adresses IP indiquées ci-dessus.

Exemple de configuration modifiée :

- 192.168.1.2 : Adresse IP du système de communication
- 255.255.0.0 : Masque de réseau
- 192.169.3.2 : Adresse IP interne du système de communication

La modification se fait en sélectionnant **Mode Expert > Serveur de téléphonie > Charge utile > Modules matériels > Modifier les paramètres DSP**

- 192.170.2.1 : Adresse IP du port Admin

La modification se fait en sélectionnant **Mode Expert > Serveur de téléphonie > Interfaces réseau > Carte mère > Admin**

6.5 Première mise en service

La première mise en service englobe le démarrage du système de communication, le raccordement et la configuration du PC Admin ainsi que le premier démarrage du programme d'administration OpenScape Business Assistant (WBM).

La première mise en service du système de communication doit être effectuée avant d'intégrer le système de communication dans le LAN interne. Il peut y avoir des problèmes si l'adresse IP préconfigurée du système de communication existe déjà dans le LAN interne et/ou si un serveur DHCP est

utilisé. Dans ces cas-là, l'adresse IP du système de communication doit tout d'abord être reconfigurée et/ou le serveur DHCP du système de communication doit être désactivé. C'est seulement alors que l'on peut intégrer le système de communication dans le LAN interne.



Avant la première mise en service, tenez compte des indications concernant la protection des données et la sécurité des données.



L'OpenScape Business X1R ne peut être mis sous tension que si le boîtier est fermé.

Raccordement du PC Admin

Pour la configuration du système de communication, le PC Admin est directement raccordé à l'interface LAN (« LAN ») du système de communication et configuré de manière à recevoir son adresse IP du serveur DHCP interne du système de communication. Une fois l'installation terminée, le PC Admin peut être intégré dans le LAN interne sans autre modification de la configuration.

6.5.1 Comment redémarrer le système de communication

Conditions préalables

Le matériel a été correctement installé.

La carte mémoire (avec le logiciel système) est insérée.

Le système de communication n'est pas encore intégré au LAN client.

Étape par étape

Branchez le système de communication sur le réseau électrique.



Risque de choc électrique en cas de contact avec les lignes sous tension !

Assurez-vous que le système de communication est mis à la terre par un fil de terre séparé.

Le système de communication est maintenant démarré. Pendant ce processus, les LED du système s'allument en différentes couleurs et selon différentes séquences. Durant la mise en route, ne pas débrancher le système de communication du réseau électrique.

Une fois le démarrage terminé, la LED « Run » de la carte mère clignote en vert à un rythme de 1 Hz (0,5 s allumée/0,5 s éteinte).

6.5.2 Comment raccorder le PC Admin au système de communication

Conditions préalables

Le système de communication est opérationnel.

Étape par étape

- 1) Démarrez l'Admin-PC.
- 2) Vérifier si une adresse IP dynamique a bien été attribuée au PC. Si ce n'est pas le cas, vous devez reconfigurer l'Admin-PC. Pour cela, vous devez disposer des droits de l'administrateur.



Les paramètres IP décrits ici s'appliquent à Windows 7. Pour obtenir des informations détaillées sur la configuration sous d'autres systèmes d'exploitation Windows, reportez-vous au manuel du système d'exploitation concerné.

- a) Sélectionnez **Démarrer > Panneau de configuration**, double-cliquez sur **Réseau et Internet**, puis cliquez sur **Centre réseau et partage**.
 - b) Dans le réseau actif approprié, cliquez sur **Connexion LAN**, puis sur **Propriétés**.
 - c) Dans l'onglet **Mise en réseau**, utilisez le bouton gauche de la souris pour sélectionner l'entrée **Protocole Internet version 4 (TCP/IPv4)** et cliquez sur **Propriétés**.
 - d) Cliquez sur l'onglet **Général** et vérifiez que la case d'option **Obtenir une adresse IP automatiquement** est activée. Si ce n'est pas le cas, activez-le.
 - e) Fermez toutes les fenêtres ouvertes en cliquant sur **OK**.
- 3) A l'aide d'un câble LAN reliez l'interface LAN nouvellement créée du PC Admin avec l'interface « LAN » du système de communication. Via cette interface, il est attribué au PC Admin une adresse IP dynamique.

6.5.3 Comment démarrer la WBM

Conditions préalables

Le système de communication est opérationnel. La LED « Run » de la carte mère clignote en vert à un rythme de 1 Hz (0,5 s allumée/0,5 s éteinte).

Le PC Admin et le système de communication peuvent communiquer via un réseau LAN.

Étape par étape

- 1) Sur le PC Admin, démarrez le navigateur web et sélectionnez la page d'accueil d'OpenScape Business Assistant (WBM), à l'adresse suivante :

<https://192.168.1.2>



S'il est impossible de démarrer la WBM, contrôlez la liaison LAN et répétez l'appel. S'il est toujours impossible de démarrer, vérifiez si l'adresse IP n'est pas bloquée par votre pare-feu. Vous trouverez des informations plus précises dans la documentation de votre pare-feu.

- 2) Lorsque le navigateur web signale un problème avec un certificat de sécurité, installez le certificat (selon l'exemple donné pour Internet Explorer V10).
 - a) Fermez le navigateur web.
 - b) Ouvrez le navigateur web avec droits d'administrateur : pour cela, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du navigateur web et sélectionnez dans le menu contextuel l'entrée **Exécuter en tant qu'administrateur**.
 - c) Autorisez la gestion des comptes utilisateur.
 - d) Sélectionnez dans le navigateur web du Admin-PC la page d'accueil d'OpenScape Business Assistant (WBM), à l'adresse suivante :
`https://192.168.1.2`
 - e) Cliquez sur **Poursuivre le chargement de ce site web**.
 - f) Cliquez sur le message **Erreur de certificat** dans la barre de navigation du navigateur web.
 - g) Cliquez sur **Afficher les certificats**.
 - h) Cliquez sur **Installer un certificat** (visible uniquement avec les droits d'administrateur).
 - i) Sélectionnez l'option **Ordinateur local** et confirmez avec **Suivant**.
 - j) Sélectionnez l'option **Enregistrer tous les certificats dans la mémoire suivante**, cliquez sur **Parcourir** et indiquez les **entités de certification d'origine (Root CA) dignes de confiance**.
 - k) Confirmez avec **OK** et ensuite avec **Suivant** et **Terminer**.
 - l) Confirmez l'importation du certificat avec **OK** et fermez la fenêtre de certificat avec **OK**.
 - m) Fermez le navigateur web.
 - n) Démarrez de nouveau le navigateur web (sans droits d'administrateur) et ouvrez la page d'accueil d'OpenScape Business Assistant (WBM), à l'adresse ci-après :
`https://192.168.1.2`
- 3) Cliquez en haut à droite sur l'abréviation de la langue et sélectionnez dans le menu la langue dans laquelle sera affichée l'interface de WBM. La page d'accueil est affichée dans la langue sélectionnée.
- 4) Dans le premier champ dans **Connexion**, indiquez le nom d'utilisateur par défaut `administrator@system` pour l'accès en tant qu'administrateur.



Si, après avoir entré `administrator` vous allez dans le champ **Mot de passe**, la mention `@system` est automatiquement ajoutée.

- 5) Dans le deuxième champ dans **Connexion**, entrez le mot de passe par défaut `administrator` pour accéder en tant qu'administrateur.
- 6) Cliquez sur **Connexion**.
- 7) Les étapes suivantes ne sont réalisées qu'une seule fois, lors de la première connexion à WBM :
 - a) Dans `Mot de passe` entrez une nouvelle fois le mot de passe par défaut **administrator**.
 - b) Dans les champs **Nouveau mot de passe** et **Confirmer le nouveau mot de passe**, entrez un nouveau mot de passe afin de protéger le système contre les utilisations malveillantes. Tenez compte des majuscules/minuscules et de l'état des touches `Num` et `CapsLock` (touche de

blocage). Le mot de passe est masqué, le système affiche uniquement des étoiles (*).



Le mot de passe doit comprendre au moins 8 caractères et un chiffre. Mémorisez votre nouveau mot de passe.

- c) Cliquez sur **Connexion**.
- d) Sélectionnez la date actuelle et inscrivez l'heure correctement.
- e) Cliquez sur **OK & Suivant**. Vous serez automatiquement déconnecté de la WBM.
- f) Dans le premier champ dans **Connexion**, indiquez le nom d'utilisateur par défaut `administrator@system` pour l'accès en tant qu'administrateur.



Si, après avoir entré `administrator` vous allez dans le champ **Mot de passe**, la mention `@system` est automatiquement ajoutée.

- g) Dans le deuxième champ de **Connexion**, entrez votre nouveau mot de passe pour accéder en tant qu'administrateur.
- h) Cliquez sur **Connexion**. La page de démarrage de la gestion WBM s'affiche.

Étapes suivantes

Lancer la première installation.

6.6 Intégration au LAN client

L'intégration au LAN client est réalisée avec l'assistant **Première installation** de la WBM. Dans ce cadre, les paramètres fondamentaux pour l'intégration du système de communication dans le LAN existant sont définis.

6.6.1 Comment démarrer l'assistant Lancer la première installation

Conditions préalables

WBM est démarrée.

Étape par étape

- 1) Cliquez dans la barre de navigation sur **Configuration**.
- 2) Cliquez sur **Modifier** pour lancer l'assistant **Première installation**.



Sur les écrans à faible résolution, lorsque l'espace de travail n'est pas entièrement affiché en raison de la taille de la fenêtre du navigateur, des barres de défilement horizontales et verticales s'affichent de manière à pouvoir dérouler la partie affichée.

Étapes suivantes

Effectuez la première installation comme indiqué ci-après, étape après étape. Les champs qui ne sont pas décrits ici sont paramétrés de manière adaptée à un cas normal ; ils ne doivent être modifiés que s'ils ne correspondent pas à vos données réseau. Les informations complètes figurent dans la description de la documentation administrateur de chacun des Assistants.

6.6.2 Paramètres système

Dans la fenêtre **Paramètres système** configurez les paramètres du système de communication.

Procédez de la manière suivante :

1) Définir le logo écran et la désignation du produit

Vous pouvez définir un texte qui va s'afficher sur l'écran des téléphones système. En plus, vous pouvez sélectionner la désignation du produit.

2) Déterminer les adresses IP (si nécessaire)

Il est affecté par défaut au système de communication une adresse IP et un masque de sous-réseau. Éventuellement, il vous sera nécessaire d'adapter l'adresse IP et/ou le masque de sous-réseau à votre propre plage d'adresses IP.

Vous pouvez indiquer en plus l'adresse IP de votre routeur par défaut, par ex. l'adresse IP du routeur Internet.

Si le masque réseau doit être étendu, par ex. de 255.255.255.0 à 255.255.0.0, il faut modifier à la fois l'adresse IP interne du système de communication et l'adresse IP du port Admin, car celles-ci ne doivent pas se trouver dans le même segment de réseau que l'adresse IP du système de communication (voir aussi [Schéma des adresses IP](#)).

6.6.2.1 Comment déterminer le logo d'écran et la désignation du produit

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Paramètres système**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

System Settings

Display Logo:

Brand:

OpenScape Business

OpenScape Business - IP address:

OpenScape Business - Netmask:

OpenScape Business - Default Routing via:

OpenScape Business - IP Address of Default Router:

Application Board

Application Board - IP address:

Application Board - Netmask:

Application Board - IP Address of Default Router:

Étape par étape

- 1) Dans le champ **Logo d'écran**, entrez le texte de votre choix (par ex. OpenScape Biz). Le texte peut avoir jusqu'à 16 caractères. Evitez les inflexions et les caractères spéciaux.
- 2) Dans la liste déroulante **Marque**, sélectionnez la désignation de produit souhaitée.

Étapes suivantes

Modifier les adresses IP (si nécessaire) ou configurer DHCP.

6.6.2.2 Comment déterminer les adresses IP (option)

Conditions préalables

Vous connaissez la plage d'adresses IP de votre réseau interne.

Vous êtes dans la fenêtre **Paramètres système**.

System Settings	
Display Logo:	OSBiz
Brand:	OpenScape Business ▼
OpenScape Business	
OpenScape Business - IP address:	192.168.186.13
OpenScape Business - Netmask:	255.255.255.0
OpenScape Business - Default Routing via:	LAN ▼
OpenScape Business - IP Address of Default Router:	192.168.186.22
Application Board	
Application Board - IP address:	192.168.1.3
Application Board - Netmask:	255.255.255.0
Application Board - IP Address of Default Router:	192.168.186.22

Étape par étape

- 1) Déterminer l'adresse IP du système de communication :
 - a) Dans le champ **OpenScape Business - Adresse IP**, saisissez une adresse IP qui figure dans la plage d'adresses IP de votre réseau interne (par ex. réseau interne : 192.168.1.x, OpenScape Business : 192.168.1.2).



L'adresse IP pour OpenScape Business ne doit être attribuée à aucun client réseau en place, car cela provoque sinon un conflit d'adresses.

- b) Dans le champ **OpenScape Business - Masque de sous-réseau**, saisissez le masque de sous-réseau de votre réseau interne (par ex. : 255.255.255.0).

- 2) Déterminer l'adresse IP du routeur par défaut :
 - a) Dans le champ **OpenScape Business - Routage par défaut via**, sélectionnez l'entrée **LAN**.
 - b) Dans le champ **OpenScape Business - Adresse IP du routeur par défaut**, saisissez l'adresse IP de votre routeur par défaut (par ex. réseau interne : 192.168.1.x, routeur Internet comme routeur par défaut : 192.168.1.1).
- 3) Cliquez sur **OK & Suivant**.

Étapes suivantes

Configurer DHCP.

6.6.2.3 Comment spécifier le nom de l'équipement

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Paramètres système**.

Le système est en mode DTAG.

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation	
System Settings	
	Display Logo: OSBiz Brand: OpenScape Business
OpenScape Business	OpenScape Business - IP address: 192.168.186.13 OpenScape Business - Netmask: 255.255.255.0 OpenScape Business - Default Routing via: LAN OpenScape Business - IP Address of Default Router: 192.168.186.22
Application Board	Application Board - IP address: 192.168.1.3 Application Board - Netmask: 255.255.255.0 Application Board - IP Address of Default Router: 192.168.186.22

Étape par étape

- 1) Cochez la case **Enregistrement automatique RSP.servicelink** :

Le champ **Nom de l'équipement** peut être modifié.

- 2) Spécifiez le **nom de l'équipement**.

Si vous sélectionnez l'enregistrement automatique RSP.servicelink, le système va essayer automatiquement toutes les 10 minutes de s'enregistrer et de se connecter aux serveurs RSP en utilisant le nom d'équipement fourni.

- 3) Cliquez sur **OK & Suivant**.

Étapes suivantes

Configurer DHCP.

6.6.3 Paramètres DHCP

Dans la fenêtre **Paramètres généraux DHCP** activez et configurez ou désactivez le serveur DHCP interne du système de communication.

Un serveur DHCP attribue automatiquement aux abonnés IP (téléphones système IP, PC, etc.) une adresse IP et leur fournit les données spécifiques au réseau, par exemple l'adresse IP de la passerelle par défaut (routeur Internet).

Il est possible d'utiliser comme serveur DHCP un serveur DHCP externe (par ex. le serveur DHCP du routeur Internet) ou le serveur DHCP interne qui est intégré au système de communication.

Pour l'actualisation automatique du logiciel des téléphones système IP, on utilise le DLI intégré dans le système de communication ou un serveur DLS (*Documentation administrateur, Deployment Service (DLI et DLS)*). Le serveur DHCP doit connaître l'adresse IP du DLI intégré ou du serveur DLS intégré.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- Activer et configurer le serveur DHCP

Si l'on utilise le serveur DHCP interne du système de communication, il faut désactiver un serveur DHCP externe (par ex. le serveur DHCP du routeur Internet). Éventuellement, il est nécessaire d'adapter les paramètres du serveur DHCP interne au LAN client. Si l'on utilise le serveur DHCP interne et le DLI interne, les téléphones système sont automatiquement actualisés. Si l'on utilise un serveur DLS externe, il faut inscrire son adresse IP dans le serveur DHCP interne en se servant du mode Expert (*Deployment Service (DLS and DLI)*).

- Désactiver le serveur DHCP interne

Si l'on utilise un serveur DHCP externe, le serveur DHCP interne du système de communication doit être désactivé. Afin que les téléphones système IP reçoivent automatiquement le logiciel de téléphonie le plus récent, il est nécessaire d'entrer dans le serveur DHCP externe les données spécifiques au réseau comme l'adresse IP du DLI interne ou du serveur DLS externe.



Tous les serveurs DHCP externes ne supportent pas la saisie de données spécifiques réseau ! Dans ce cas, les données doivent être fournies manuellement à tous les téléphones système IP.

6.6.3.1 Comment désactiver le serveur DHCP interne

Conditions préalables

Dans le réseau interne, le serveur DHCP externe (par ex. le serveur DHCP du routeur Internet) est activé.

Vous êtes dans la fenêtre **Paramètres généraux DHCP**.

Étape par étape

- 1) Décochez **Activer le serveur DHCP**.
- 2) Cliquez sur **OK & Suivant**.

Étapes suivantes

Configurer les paramètres de pays et d'heure

6.6.3.2 Comment activer et configurer le serveur DHCP interne

Conditions préalables

Dans le réseau interne, le serveur DHCP externe (par ex. le serveur DHCP du routeur Internet) est désactivé.

Vous êtes dans la fenêtre **Paramètres généraux DHCP**.

Étape par étape

- 1) La case **Activer le serveur DHCP** doit rester cochée.
- 2) Dans le champ **Masque réseau**, adaptez le masque réseau à votre plage d'adresses IP (par ex. 255.255.255.0).
- 3) Dans le champ **Passerelle préférée**, entrez l'adresse IP du routeur Internet, (par ex. 192.168.1.1).
- 4) Dans le champ **Serveur par défaut**, entrez l'adresse IP du serveur DNS, par ex. l'adresse IP du routeur Internet, 192.168.1.1.
- 5) Cliquez sur **OK & Suivant**. La fenêtre **Plage d'adresses DHCP** s'affiche.

- 6) Dans les champs **Adresse du sous-réseau**, **Masque réseau** et **Plage d'adresses 1**, définissez la plage d'adresses IP qui doit être gérée par le serveur DHCP interne.

Si des adresses fixes sont utilisées dans le réseau interne (par ex. pour un serveur d'impression), la plage d'adresses IP (groupe d'adresses DHCP)

doit être sélectionnée de manière à ce que les adresses IP fixes ne se situent pas à l'intérieur de la plage d'adresses IP.

Exemple :

Routeur Internet : 192.168.1.1

OpenScape Business : 192.168.1.2

Adresse du sous-réseau : 192.168.1.0

Masque réseau : 255.255.255.0

Serveur d'impression : 192.168.1.10

Plage d'adresses DHCP : de 192.168.1.50 à 192.168.1.254

7) Cliquez sur **OK & Suivant**.

Étapes suivantes

Configurer les paramètres de pays et d'heure

6.6.4 Paramètres de pays et d'heure

Dans la fenêtre **Configuration de base**, sélectionnez votre pays et la langue pour les journaux d'événements et réglez la date et l'heure. Si vous utilisez la solution cordless intégrée, indiquez ici l'identifiant système DECT pour l'ensemble du système.

Procédez de la manière suivante :

- 1) Sélectionnez l'identification du pays et la langue pour les journaux d'événements

Pour une initialisation correcte du pays, vous devez choisir le pays dans lequel le système de communication est utilisé. En plus, vous pouvez choisir la langue dans laquelle les journaux d'événements (journaux des événements système, des erreurs, etc.) seront enregistrés.

- 2) Entrez l'identifiant système DECT (uniquement pour solution Cordless intégrée)

Si vous utilisez la solution cordless intégrée, indiquez ici l'identifiant système DECT pour l'ensemble du système.

- 3) Comment paramétrer la date et l'heure

- Comment régler manuellement la date et l'heure

Le système de communication et les abonnés (téléphones IP, téléphones TM, PC client) doivent disposer d'une base de temps unifiée (date et heure). Si aucun serveur SNTP n'a été spécifié la synchronisation de l'heure, vous pouvez aussi entrer la date et l'heure manuellement.

- Comment obtenir la date et l'heure d'un serveur SNTP

Le système de communication et les abonnés IP (téléphones IP, PC client) doivent disposer d'une base de temps unifiée (date et heure). Cette base de temps peut être fournie par un serveur SNTP. Le serveur SNTP peut se trouver dans le réseau interne ou sur Internet.

Les téléphones IP reçoivent la date et l'heure automatiquement du système de communication. Les PC clients sur lesquels fonctionnent les clients UC doivent être paramétrés de manière à être en parfaite synchronisation de temps avec le

système de communication (voir Instructions du système d'exploitation des PC client).

6.6.4.1 Comment sélectionner l'indicatif de pays et la langue du journal des événements

Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Configuration de base**.

Étape par étape

- 1) Dans la liste déroulante **Codes système de pays**, sélectionnez le pays où le système de communication sera utilisé.
- 2) Dans le champ **Langue du Journal d'événements client**, sélectionnez la langue dans laquelle les journaux d'événements (journaux des événements système, des erreurs, etc.) seront publiés.

Étapes suivantes

Entrez l'identifiant système DECT (uniquement pour solution Cordless intégrée)
ou

Paramétrer manuellement la date et l'heure ou reprendre la date et l'heure d'un serveur SNTP.

6.6.4.2 Comment entrer l'identifiant système DECT

Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Configuration de base**.

Première configuration d'OpenScape Business X1R

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

Basic Configuration

Language settings

System Country Code: Germany

Language for Customer Trace Log: English

Time settings

Date and Time: Day 03 Month 03 Year 2023 hh:mm:ss 10:40:00

Timezone: (UTC +02:00) Athens, Beirut, Istanbul, Minsk

Detect date and time via an SNTP server

Date and Time via an external SNTP Server: ☒

IP Address / DNS Name of External Time Server: 192.168.142.49

Poll Interval for External Time Server: Continuous

CMI data

System ID: 00000000

Étape par étape

Dans la zone **Données CMI, Code système**, indiquez l'identifiant système DECT hexadécimal à 8 caractères, que vous avez reçu lors de l'achat de la solution Cordless intégrée.

Étapes suivantes

Paramétrer manuellement la date et l'heure ou reprendre la date et l'heure d'un serveur SNTP.

6.6.4.3 Comment régler manuellement la date et l'heure

Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Configuration de base**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

Basic Configuration

Language settings

System Country Code: Germany

Language for Customer Trace Log: English

Time settings

Date and Time: Day 03 Month 03 Year 2023 hh:mm:ss 10:40:00

Timezone: (UTC +02:00) Athens, Beirut, Istanbul, Minsk

Detect date and time via an SNTP server

Date and Time via an external SNTP Server: ☒

IP Address / DNS Name of External Time Server: 192.168.142.49

Poll Interval for External Time Server: Continuous

CMI data

System ID: 00000000

Étape par étape

- 1) Dans **Date et heure**, saisissez les valeurs actuelles.
- 2) Dans **Fuseau horaire**, sélectionnez le fuseau horaire souhaité.

3) Cliquez sur **OK & Suivant**.



Si le réglage du fuseau horaire est modifié, le système sera redémarré à la dernière étape de l'assistant Première installation.

Si le réglage du fuseau horaire n'est pas modifié, le système ne redémarrera pas.

Étapes suivantes

Définir la solution UC.

6.6.4.4 Comment obtenir la date et l'heure d'un serveur SNTP

Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Configuration de base**.

Étape par étape

- 1) Cochez la case **Date et heure via un serveur SNTP externe**.
- 2) Dans le champ **Adresse IP/nom DNS du serveur de temps externe**, saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du serveur SNTP (par ex. 0.de.pool.ntp.org).
- 3) Dans la liste déroulante **Intervalle d'interrogation pour le serveur de temps externe**, indiquez au bout de combien d'heures le serveur SNTP doit synchroniser la date et l'heure (valeur recommandée : 4 heures).
- 4) Cliquez sur **OK & Suivant**.

Étapes suivantes

Définir la solution UC.

6.6.5 Solution UC

Dans la fenêtre **Modifier la sélection de l'application**, vous définissez la solution UC que vous utilisez.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- **Pack avec UC Smart**

La solution UC Smart est intégrée à la carte mère d'OpenScape Business X1R.

- **Pack avec UC Suite sur serveur OSBiz UC Booster**

La solution UC Smart est intégrée sur le serveur Linux externe « OpenScape Business UC Booster Server ».

- **Pack avec UC Suite sur serveur OSBiz UC Booster**

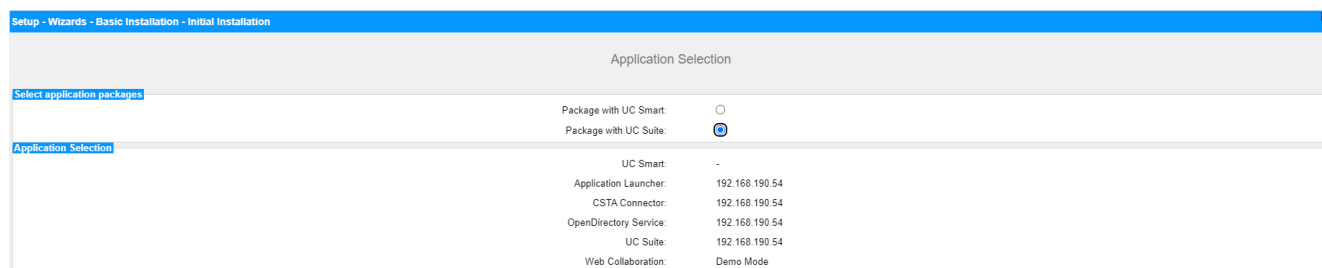
La solution UC Suite est intégrée sur le serveur Linux externe « OpenScape Business UC Booster Server ».

6.6.5.1 Comment définir la solution UC

Conditions préalables

Vous avez fait l'acquisition de licences soit pour la solution UC Smart soit pour la solution UC Suite.

Vous êtes dans la fenêtre **Modifier la sélection de l'application**.



Application Selection	
Package with UC Smart:	☐
Package with UC Suite:	☒
UC Smart:	-
Application Launcher:	192.168.190.54
CSTA Connector:	192.168.190.54
OpenDirectory Service:	192.168.190.54
UC Suite:	192.168.190.54
Web Collaboration:	Demo Mode

Étape par étape

- 1) Si vous utilisez la solution UC Smart sans UC Booster Server, cliquez sur **Pack avec UC Smart**.
- 2) Si vous utilisez la solution UC Smart avec UC Booster Server, cliquez sur **Pack avec UC Smart sur OSBiz UC Booster Server**. De plus, dans le champ **Adresse IP du serveur OSBiz UC Booster**, saisissez l'adresse IP du serveur Linux externe « OpenScape Business UC Booster Server ».
- 3) Si vous utilisez la solution UC Suite avec UC Booster Server, cliquez sur **Pack avec UC Suite sur OSBiz UC Booster Server**. De plus, dans le champ **Adresse IP du serveur OSBiz UC Booster**, saisissez l'adresse IP du serveur Linux externe « OpenScape Business UC Booster Server ».
- 4) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 5) L'assistant **Première installation** se ferme. Cliquez sur **Terminer**.
- 6) Pour quitter la WBM, cliquez en haut à droite sur le lien **Déconnexion**, puis fermez la fenêtre.



Si les adresses IP ou les paramètres du serveur DHCP ont été modifiés, le système de communication effectue un redémarrage. Cela peut durer plusieurs minutes.

Étapes suivantes

Raccorder le système de communication au LAN client.

6.6.6 Raccordement du système de communication au LAN client

Une fois que la première installation a été bien effectuée, le système de communication est raccordé au LAN client en place.

6.6.6.1 Comment raccorder le système de communication au LAN client

Conditions préalables

Le système de communication est opérationnel.

Étape par étape

- 1) Débranchez le câble LAN du PC Admin en le retirant de l'interface « LAN » du milieu et intégrez le PC Admin au LAN client en le raccordant, par ex. au niveau d'un commutateur.
- 2) Branchez un câble LAN à l'interface « LAN » du milieu sur le système de communication.
- 3) À l'aide de ce câble LAN, intégrez le système de communication au LAN client, en le branchant par ex. à un commutateur.

Étapes suivantes

Démarrer la configuration de base

6.7 Configuration de base

La configuration de base est effectuée avec l'assistant **Installation de base** de la WBM. Les principaux paramètres d'exploitation du système de communication sont définis.

L'assistant d'installation de base comprend un indicateur de progression qui présente l'étape actuelle, ainsi que les étapes suivantes.

6.7.1 Comment démarrer l'assistant Installation de base

Conditions préalables

L'Assistant **Première installation** est terminé.

Le système de communication est intégré au LAN clients.

Le système de communication est opérationnel. La LED « Run » de la carte mère clignote en vert à un rythme de 1 Hz (0,5 s allumée/0,5 s éteinte).

Étape par étape

- 1) Sélectionnez dans votre navigateur web du Admin-PC la page d'accueil de WBM, à l'adresse suivante :
`https://<Adresse IP d'OpenScape Business>`
L'adresse IP par défaut d'OpenScape Business est 192.168.1.2, donc par ex. `https://192.168.1.2`.
- 2) Dans **Nom utilisateur**, indiquez le nom d'utilisateur par défaut `administrator@system` pour l'accès en tant qu'administrateur.
- 3) Dans **Mot de passe**, entrez le mot de passe que vous avez défini lors de la première mise en service.
- 4) Cliquez sur **Connexion**.
- 5) Cliquez dans la barre de navigation sur **Configuration**.
- 6) Cliquez sur **Modifier** pour lancer l'assistant **Première installation**.

Étapes suivantes

Effectuez l'installation de base comme indiqué ci-après, étape après étape. Les champs qui ne sont pas décrits ici sont paramétrés de manière adaptée à un cas normal ; ils ne doivent être modifiés que s'ils ne correspondent pas à vos données réseau. Les informations complètes figurent dans la description de la documentation administrateur de chacun des Assistants.

6.7.2 Numéros système et mise en réseau

Dans la fenêtre **Présentation** entrez les numéros système (Numéro de l'installation, indicatif et indicatif local, préfixe international) et précisez si OpenScape Business doit être mis en réseau avec d'autres systèmes OpenScape Business.

Procédez de la manière suivante :

- 1) Entrer les numéros système
 - Entrez les numéros système pour la connexion d'installation
Entrez ici le numéro de l'installation pour votre connexion à l'installation ainsi que l'indicatif national et local.
L'indicatif national est obligatoire pour la téléphonie Internet et pour les fonctions de serveur de conférence.
Le préfixe international dépend de l'indicatif de pays prédéfini auparavant.
 - Entrer le numéro système pour raccordement multiposte
Entrez ici l'indicatif national et local pour votre raccordement multiposte.
L'indicatif national est obligatoire pour la téléphonie Internet et pour les conférences 'Rendez-vous'.
Le préfixe international dépend de l'indicatif de pays prédéfini auparavant.
- 2) Comment activer ou désactiver la mise en réseau
Si OpenScape Business doit être mis en réseau avec d'autres systèmes OpenScape Business, il faut activer la mise en réseau et attribuer à

OpenScape Business un ID de noeud. Chaque OpenScape Business doit disposer d'un ID de noeud univoque sur le réseau.

6.7.2.1 Comment entrer les numéros de téléphone système pour un raccordement installation

Conditions préalables

Vous disposez d'un raccordement installation.

Vous êtes dans la fenêtre **Aperçu du système**.

Étape par étape

- 1) Dans le champ **Indicatif national**, saisissez l'indicatif national correspondant, par ex. 49 pour l'Allemagne ou 1 pour les États-Unis.
- 2) Dans le champ **Préfixe du réseau local**, saisissez le préfixe du réseau local, par ex. 89 pour Munich.
- 3) Dans le champ **N° installation**, saisissez le numéro de l'installation de votre raccordement réseau, par ex. 7007 (votre numéro de raccordement).
- 4) Modifiez le champ **Préfixe international** uniquement si nécessaire. Les valeurs applicables respectives pour l'Allemagne et les États-Unis sont 00 et 011.

Lors des appels téléphoniques à l'étranger, le numéro de téléphone est précédé du préfixe international et de l'indicatif national, par ex. d'Allemagne vers les États-Unis par 00-1 et des États-Unis vers l'Allemagne par 011-49.

Étapes suivantes

Comment activer ou désactiver la mise en réseau

6.7.2.2 Comment entrer les numéros de téléphone système pour une connexion point à multipoint

Conditions préalables

Vous disposez d'un raccordement multiposte.

Vous êtes dans la fenêtre **Aperçu du système**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 Provider configuration and activation for Internet Telephony 4 Select a station 5 Configured Stations 6 SmartVM 7 Configure MeetMe Conference 8 Configure E-Mail Forwarding

Note: changes done in expert mode must be reviewed/repeated after running through the wizard.
Note: At least the configuration of the 'Country code' is needed for features such as 'Internet telephony' and 'MeetMe conference'.
If you want your OpenScape Business in "OpenScape Business Network Integration" you should select the "Network Integration" check box and enter a node ID. In this case, make sure that this node ID is unique within the whole network integration.
Normally, this integration is done by a Service Technician.
For a standalone OpenScape Business clear the "Network Integration" check box.

PABX number

Country code: 00 49 (mandatory)
Local area code: 89 (optional)
PABX number: 7007 (optional)

General

International Prefix: 00

Network Parameters

Network Integration: ☐
Node ID: 99

Upstream of your internet connection

Upstream up to (Kbps): 256

Help Abort Back OK & Next

Étape par étape

- 1) Dans le champ **Indicatif national**, saisissez l'indicatif national correspondant, par ex. 49 pour l'Allemagne ou 1 pour les États-Unis.
- 2) Dans le champ **Préfixe du réseau local**, saisissez le préfixe du réseau local, par ex. 89 pour Munich.
- 3) Laissez vide le champ **Numéro de l'installation**.
- 4) Modifiez le champ **Préfixe international** uniquement si nécessaire. Les valeurs applicables respectives pour l'Allemagne et les États-Unis sont 00 et 011.

Lors des appels téléphoniques à l'étranger, le numéro de téléphone est précédé du préfixe international et de l'indicatif national, par ex. d'Allemagne vers les États-Unis par 00-1 et des États-Unis vers l'Allemagne par 011-49.

Étapes suivantes

Comment activer ou désactiver la mise en réseau

6.7.2.3 Comment activer ou désactiver la mise en réseau

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Aperçu du système**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 Provider configuration and activation for Internet Telephony 4 Select a station 5 Configured Stations 6 SmartVM 7 Configure MeetMe Conference 8 Configure E-Mail Forwarding

Note: changes done in expert mode must be reviewed/repeated after running through the wizard.
 Note: At least the configuration of the 'Country code' is needed for features such as 'Internet telephony' and 'MeetMe conference'.
 If you want your OpenScape Business in 'OpenScape Business Network Integration' you should select the 'Network Integration' check box and enter a node ID. In this case, make sure that this node ID is unique within the whole network integration.
 Normally, this integration is done by a Service Technician.
 For a standalone OpenScape Business clear the 'Network Integration' check box.

PABX number

Country code: 00 49 (mandatory)
 Local area code: 89 (optional)
 PABX number: 7007 (optional)

General

International Prefix: 00

Network Parameters

Network Integration: ☐
 Node ID: 99

Upstream of your internet connection

Upstream up to (Kbps): 256

Help Abort Back OK & Next

Étape par étape

- 1) Si le système de communication doit être mis en réseau avec d'autres systèmes de communication :
 - a) Cochez la case **Intégration réseau**.
 - b) Dans le champ **ID de nœud** attribuez au système de communication un ID de nœud univoque dans l'interconnexion de réseaux (chiffres de 1 à 100 possibles).
- 2) Si le système de communication ne doit pas être mis en réseau avec d'autres systèmes de communication, ne cochez pas la case **Intégration réseau**.

Étapes suivantes

Configurez le débit remontant de votre connexion Internet.

6.7.3 Données abonnés

Dans la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés** vous pouvez, si nécessaire, à la place du plan de numérotation standard prédéfini, configurer votre propre plan de numérotation et importer d'autres données d'abonné. Dans une interconnexion de réseaux, le plan de numérotation par défaut doit être adapté au plan de numérotation de l'interconnexion de réseaux.

Le plan de numérotation standard contient des numéros prédéfinis pour différents types d'abonnés (téléphones IP, téléphones analogiques, etc.) et pour les fonctions spéciales (téléphonie Internet, messagerie vocale, standard automatique, etc.).

Les données d'abonné comprennent notamment les numéros internes, les numéros SDA et les noms des abonnés. À l'aide d'un fichier XML au format UTF-8, il est possible d'importer ces données et d'autres données d'abonné dans le système de communication durant la configuration de base.



Vous trouverez un modèle XML avec les explications correspondantes dans WBM, sous **Centre de service > Documents > Modèles CSV**. Dans ce modèle, vous pouvez par ex. inscrire vos données avec Microsoft Excel.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- **Configurer les données abonné sans interconnexion de réseaux**

Procédez de la manière suivante :

- 1) **Afficher les données abonné**

Vous pouvez afficher tous les numéros d'appel et toutes les données d'abonné préconfigurées.

- 2) **Supprimer tous les numéros d'abonnés (option)**

Si vous utilisez un plan de numérotation individuel, vous devez effacer tous les numéros d'abonnés préconfigurés.

- 3) **Adapter les numéros d'abonnés préconfigurés au plan de numérotation individuel (option)**

Si vous utilisez un plan de numérotation individuel, vous pouvez adapter les numéros d'appel préconfigurés à votre propre plan de numérotation.



Si l'utilisateur passe par **Modifier les numéros d'appel préconfigurés**, toute configuration personnalisée existante au sein d'UC Suite doit être revue ou répétée (par exemple les files d'attente pilotes).

- 4) **Importer les données d'abonné via fichier XML (option)**

Vous pouvez aisément importer vos numéros d'abonnés individuels ainsi que les données d'abonné supplémentaires à l'aide d'un fichier XML durant la configuration de base.

- **Configurer les données d'abonné avec interconnexion de réseaux**

Procédez de la manière suivante :

- 1) **Supprimer tous les numéros d'abonnés**

Si UC Suite est utilisé dans l'interconnexion de réseaux, il faut recourir à un plan de numérotation fermé, c.-à-d. que tous les numéros d'abonné de l'interconnexion de réseaux doivent être univoques. Il faut donc effacer les numéros d'abonné préconfigurés et utiliser des numéros d'abonné adaptés à l'interconnexion de réseaux.

- 2) **Importer les données d'abonné via fichier XML**

Les numéros d'abonné adaptés à l'interconnexion de réseaux ainsi que les données d'abonné supplémentaires peuvent être aisément importés à l'aide d'un fichier XML durant la configuration de base. Ce fichier peut contenir tous les abonnés de l'interconnexion de réseaux. Lors de l'importation, seuls sont repris les numéros d'abonné et les données d'abonné correspondant à l'ID de noeud du système de communication indiqué précédemment.

6.7.3.1 Comment afficher les données d'abonné

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.

Étape par étape

- 1) Activez la case d'option **Afficher la configuration des abonnés**.
- 2) Cliquez sur **Exécuter la fonction**. Une liste des abonnés avec les numéros préconfiguré (plan de numérotation par défaut) s'affiche pour vous.
- 3) Cliquez sur **OK**. Vous revenez à la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.
- 4) Si vous ne souhaitez pas modifier les données d'abonné, cliquez sur **OK & Suivant**.

6.7.3.2 Comment supprimer tous les numéros d'appel

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.

Étape par étape

- 1) Activez la case d'option **Supprimer tous les numéros d'abonné**.
- 2) Cochez **Effacer tous les numéros**.
- 3) Cliquez sur **Exécuter la fonction** pour supprimer tous les numéros d'appel prédéfinis. La fenêtre **Modifier les numéros d'appel préconfigurés** s'affiche.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

Change preconfigured call and functional numbers

- The Internet Telephony numbers must be available; it is not possible to delete these numbers.
- Please keep in mind, that these numbers are not available for station or group dialing use.
- Automatic changes may be applied. Please check LCR dial plan and correct if necessary.

Preconfiguration for Internet Telephony			
Announcement Player	659999		
Voicemail call number (Smart VM)			
Autoattendant call number (Smart VM)			
Attendant code			
Remote Admin call number	659995		
Licensing call number	659994		
Functional numbers for Conferencing	-	-	-
Functional number for MeetMe Conferencing	-		

- 4) Dans la nouvelle fenêtre, réglez les codes et les numéros d'appel spéciaux en fonction de vos préférences.
- 5) Cliquez sur **OK** pour revenir à la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.
- 6) Si vous ne souhaitez plus configurer d'autres données d'abonné, cliquez sur **OK & Suivant**.

6.7.3.3 Adapter les numéros d'appel préconfigurés au plan de numérotation individuel

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.

Étape par étape

- 1) Activez la case d'option **Modifier les numéros d'appel et les numéros fonctionnels préconfigurés**.
- 2) Cliquez sur **Exécuter la fonction**. La fenêtre **Modifier les numéros d'appel préconfigurés** s'affiche.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

Change preconfigured call and functional numbers

- The Internet Telephony numbers must be available; it is not possible to delete these numbers.
- Please keep in mind, that these numbers are not available for station or group dialing use.
- Automatic changes may be applied. Please check LCR dial plan and correct if necessary.

Preconfiguration for Internet Telephony			
Announcement Player			
Voicemail call number (Smart VM)			
Autoattendant call number (Smart VM)			
Attendant code			
Remote Admin call number			
Licensing call number			
Functional numbers for Conferencing			
Functional number for MeetMe Conferencing			

- 3) Adaptez les numéros d'appel préconfigurés à vos souhaits.
- 4) Cliquez sur **OK** pour revenir à la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.
- 5) Si vous ne souhaitez plus configurer d'autres données d'abonné, cliquez sur **OK & Suivant**.

6.7.3.4 Comment importer les données d'abonné via un fichier XML

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.

Un fichier XML au format UTF-8 avec les données inscrites est disponible. Vous trouverez un modèle XML dans **Centre de service > Documents > Modèles CSV**.

Étape par étape

- 1) Activez la case d'option **Importer le fichier XML avec les données d'abonné**.
- 2) Cliquez sur **Exécuter la fonction**.
- 3) Avec **Parcourir**, sélectionnez le fichier XML souhaité et cliquez sur **Ouvrir**.
- 4) Pour finir, cliquez sur **OK**. Les données d'abonnés sont importées.
- 5) Cliquez sur **OK & Suivant**.

6.7.3.5 Comment afficher les données de masse

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Fonctions centrales pour les abonnés**.

Étape par étape

- 1) Activez le bouton **Assistant de données de masse**.
- 2) Cliquez sur **Exécuter la fonction**.
- 3) Dans la fenêtre **Assistant de données de masse**, vous pouvez valider les entrées du système en cliquant sur **Valider**. Il existe deux types de validation, le contrôle de cohérence front end et le contrôle de cohérence back end.
La couleur verte dans le champ de validation indique uniquement les actions qui ont été validées récemment. La validation des données n'est pas enregistrée, donc si les valeurs sont modifiées, l'utilisateur doit valider à nouveau les données.
- 4) Pendant le contrôle de cohérence back end et après la validation des données, aucune modification n'est possible dans la fenêtre **Assistant de données de masse**. Une fois la validation réussie, **OK & Suivant** devient disponible avec le mode Edition restreint. Si l'utilisateur clique sur **Retour**, le mode Edition devient disponible, mais **OK & Suivant** disparaît. Lorsque la validation échoue, le mode Edition reste intact et **OK & Suivant** reste masqué.



L'utilisateur peut cliquer sur **Retour** pour rééditer les données et la fenêtre retourne au mode Edition. Le mode Restriction édition garantit que l'utilisateur ne peut pas cliquer sur OK & Suivant et présenter des modifications non validées.

- 5) Une fois que l'**Assistant des données en masse** a bien été configuré, cliquez sur **Terminer**. Dans la page de fin, il est indiqué une synthèse de tous les changements.

Les champs non modifiables sont déjà remplis avec les valeurs pertinentes obtenues par la base de données. Par conséquent, la fonction copier-coller n'affectera pas ces données.

Le champ Type est un menu déroulant sélectionnable avec des fonctionnalités d'édition. Toutefois, les seules options acceptées sont Aucun port, Client système, Client SIP, Utilisateur Deskshare et potentiellement une valeur prédéfinie, basée sur le module correspondant. Si l'utilisateur essaie d'entrer autre chose, cela n'est pas accepté et le menu déroulant ne disparaît pas, mais attend une entrée appropriée.

Une autre restriction est que certains ports ne sont pas modifiables (par exemple pour les ports appartenant à une carte analogique, le type n'est pas modifiable et doit rester Station analogique). Toutes les restrictions s'appliquent lorsque l'utilisateur essaie d'effectuer un copier-coller en haut de la colonne Type. Si l'utilisateur essaie de coller des données non

pertinentes ne compromettant pas les règles ci-dessus, la fonction coller n'est pas exécutée du tout.

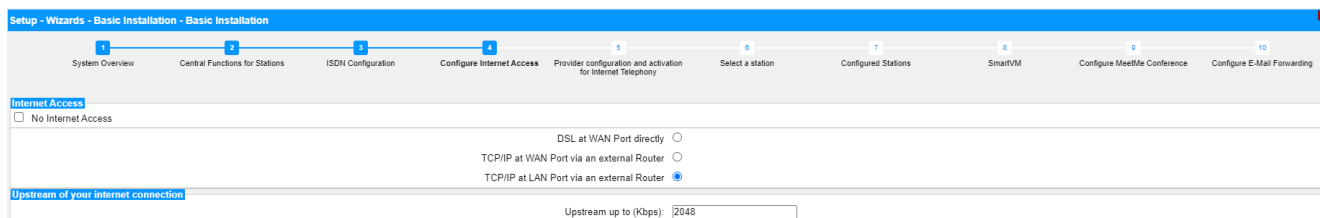
Le copier-coller peut s'appliquer à l'ensemble du tableau ou à certaines parties.



Lorsque vous sélectionnez deux cellules successives avec une valeur numérique, et que vous déroulez les champs, les colonnes suivantes ne sont pas remplies avec des nombres croissants, mais avec une copie des cellules sélectionnées.

6.7.4 Accès Internet

Dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet** vous configurez l'accès Internet.

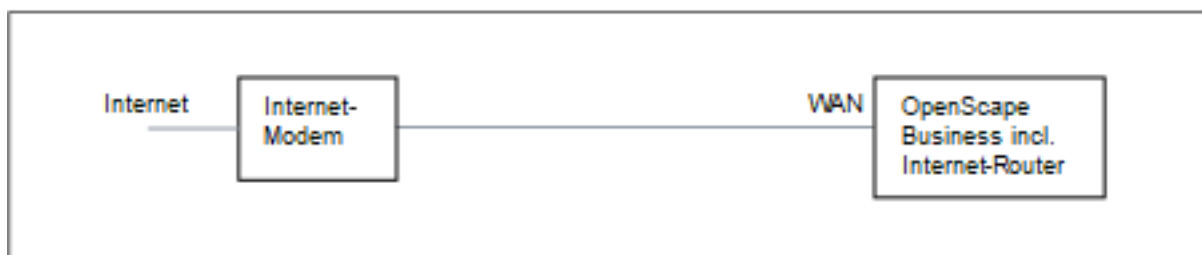


La configuration de l'accès Internet dans WBM est différente selon que l'accès Internet a déjà été paramétré dans un routeur externe ou qu'il passe par un modem Internet, ce qui nécessite le paramétrage au niveau de la WBM.

Une seule des possibilités indiquées ici doit être retenue.

- Accès Internet par un modem Internet (**DSL sur port WAN directement**)

Vous souhaitez exploiter directement le système de communication sur un modem Internet (DSL, Câble, UMTS, ...). OpenScape Business a intégré le routeur Internet. Entrez directement dans le système de communication les données d'accès du fournisseur d'accès Internet (FAI) et utilisez le raccordement WAN du système de communication.



Vous disposez des possibilités suivantes :

- **Accès Internet par le FAI préconfiguré**
- **Accès Internet par le FAI PPPoE par défaut**
- **Accès Internet par le FAI PPTP par défaut**

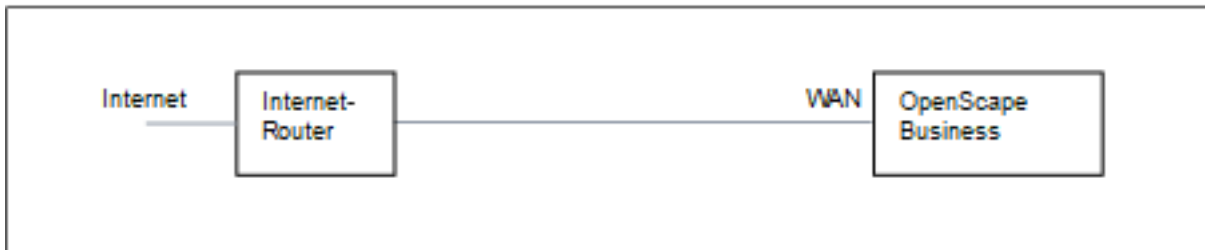
Si votre FAI ne figure pas parmi les FAI préconfigurés, utilisez le FAI PPPoE ou PPTP par défaut.

- Accès Internet par un routeur Internet externe

Vous voulez exploiter le système de communication sur un routeur Internet externe. Le fournisseur de services Internet est déjà configuré sur le routeur Internet.

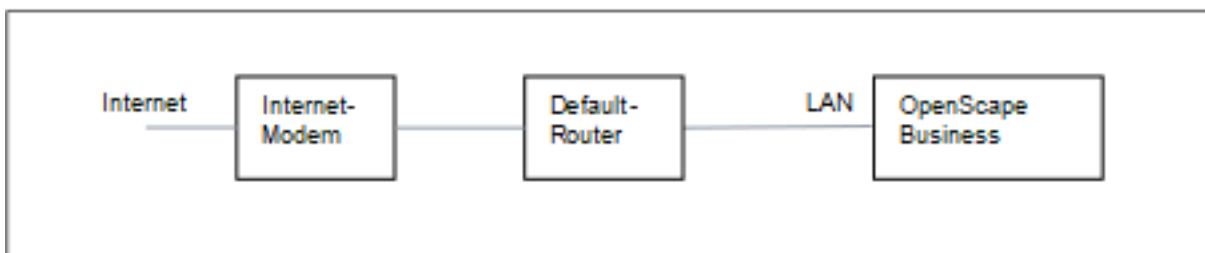
Vous disposez des possibilités suivantes :

- **Accès Internet par routeur Internet externe sur raccordement WAN**
(TCP/IP sur port WAN via un routeur externe)



Pour cela, utilisez le raccordement WAN du système de communication. OpenScape Business utilise le routeur Internet ou bien fonctionne comme client DHCP. Cette possibilité est utilisable lorsque le routeur Internet se trouve sur un autre segment du réseau et dispose de son propre serveur DHCP.

- **Accès Internet par routeur Internet externe sur raccordement LAN**
(TCP/IP sur port LAN via un routeur externe)



Pour cela, utilisez le raccordement LAN du système de communication. OpenScape Business connaît uniquement le routeur par défaut et pas l'infrastructure en arrière-plan. Pour activer la connexion avec le routeur Internet, il faut indiquer au système de communication l'adresse IP du routeur par défaut et du serveur DNS.

- Désactiver l'accès Internet (paramètre par défaut)

Vous ne souhaitez pas utiliser Internet.

6.7.4.1 Comment configurer l'accès Internet par un routeur Internet externe avec raccordement LAN

Conditions préalables

Le système de communication doit être relié au LAN client via l'interface LAN « LAN ». La liaison ne doit pas se faire par le raccordement WAN, car ce dernier est désactivé.

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet**.

Étape par étape

- 1) Décochez la case **Pas d'accès Internet**.
- 2) Activez la case d'option **TCP/IP au port LAN via un routeur externe**, entrez la vitesse de débit remontant de votre connexion Internet dans le champ **Transfert jusqu'à (kbit/s)** et cliquez sur **OK & Suivant**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Routing Configuration 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVM 9 Configure MeetLife Conference 10 Configure E-Mail Forwarding

DNS Server

IP Address of primary DNS Server: 192.168.186.22

Default Router

IP Address of Default Router: 192.168.186.22

Application Board - IP Address of Default Router: 192.168.186.22

- 3) Dans le champ **Adresse IP du serveur DNS** saisissez l'adresse IP du serveur DNS local (par ex. Routeur Internet) ou du serveur DNS Internet (par ex. pour la téléphonie Internet).
- 4) Dans **Adresse IP du routeur par défaut**, saisissez l'adresse IP du routeur Internet externe.
- 5) Cliquez sur **OK & Suivant**.

6.7.4.2 Comment configurer l'accès Internet par un routeur Internet externe avec raccordement WAN

Conditions préalables

Le système de communication doit être connecté au segment LAN du LAN client où se trouve le routeur Internet, au moyen de l'interface WAN.

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet**.

Étape par étape

- 1) Décochez la case **Pas d'accès Internet**.
- 2) Activez la case d'option **TCP/IP sur port WAN via un routeur externe** et cliquez sur **OK & Suivant**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Internet Access 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVM 9 Configure MeetLife Conference 10 Configure E-Mail Forwarding

Automatic Address Configuration (via DHCP): ☐

IP Address: 0.0.0.0

Subnet Mask: 0.0.0.0

MAC Address: 00:1a:e8:5d:37:83

Ethernet Link Mode: Auto

Max. Data Packet Size (bytes): 1500

Network Address Translation: ☐

Bandwidth Control for Voice Connections: None

Bandwidth for Downloads: 10000

Bandwidth for Uploads: 10000

Bandwidth Used for Voice/Fax (%): 80

IEEE802.1p/q Tagging: ☐

IEEE802.1p/q VLAN ID: 0

- 3) S'il est nécessaire de récupérer pour l'interface WAN les données spécifiques au réseau à partir d'un serveur DHCP déjà activé, procédez comme indiqué ci-après.
 - a) Cochez la case **Configuration automatique de l'adresse (via DHCP)**.
 - b) Cochez la case **Accepter l'adresse IP du routeur par défaut** si vous souhaitez utiliser cette adresse IP.
 - c) Si nécessaire, cochez la case **Accepter Adresse IP du serveur DNS**.
 - d) Si nécessaire, cochez la case **Accepter Adresse IP du serveur SNTP**.
- 4) S'il faut affecter une adresse IP fixe à l'interface WAN :
 - a) Décochez la case **Configuration automatique de l'adresse (via DHCP)**.
 - b) Indiquez l'**Adresse IP** et le **Masque de réseau IP** souhaités de l'interface WAN.
- 5) Cochez la case **Conversion d'adresse réseau (NAT)**.
- 6) Si vous voulez utiliser en plus la téléphonie Internet, sélectionnez dans la liste déroulante **Gestion de la bande passante pour les connexions vocales** l'entrée **Liaison montante seulement** ou **Liaison montante et descendante** selon les besoins. Si la bande passante de la liaison descendante est élevée et la bande passante de la liaison montante est parallèlement basse, la gestion de la bande passante ne doit être activée que pour la liaison montante afin que ne soit pas réservée inutilement une bande passante descendante pour la transmission de la voix.
- 7) Dans **Bande passante pour les liaisons descendantes** et **Bande passante pour les liaisons montantes** indiquez la bande passante en Kbit/s pour le téléchargement ou le chargement que votre fournisseur d'accès à Internet vous a fourni.
- 8) Cliquez sur **OK & Suivant**.

6.7.4.3 Comment configurer l'accès Internet via un FAI préconfiguré

Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet**.

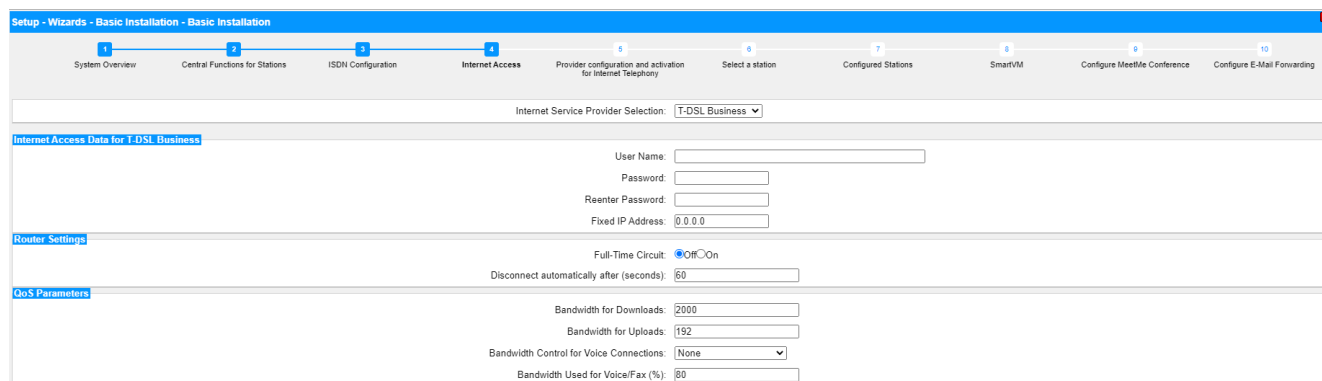
Vous disposez des données d'accès Internet de votre FAI (par ex. ID utilisateur, mot de passe, bande passante pour la liaison montante et la liaison descendante).

Optionnel : Option : les données pour un compte DynDNS sont disponibles (nom, mot de passe, nom d'hôte, nom de domaine du fournisseur DynDNS)

Étape par étape

- 1) Décochez la case **Pas d'accès Internet**.

- 2) Activez la case d'option **DSL sur port WAN de la carte mère directement** et cliquez sur **OK & Suivant**.



Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Internet Access 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVM 9 Configure MeetMe Conference 10 Configure E-Mail Forwarding

Internet Service Provider Selection: T-DSL Business

Internet Access Data for T-DSL Business

User Name:

Password:

Reenter Password:

Fixed IP Address: 0.0.0.0

Router Settings

Full-Time Circuit: ☒ Off ☐ On

Disconnect automatically after (seconds):

QoS Parameters

Bandwidth for Downloads:

Bandwidth for Uploads:

Bandwidth Control for Voice Connections:

Bandwidth Used for Voice/Fax (%):

- 3) Dans la liste déroulante **Sélection de fournisseur de service** sélectionnez votre FAI.
- 4) Entrez dans la zone **Données d'accès Internet pour...** les données d'accès que vous avez reçues de votre FAI. Les champs de cette zone sont fonction du fournisseur. Lors de la saisie des données, veillez à entrer correctement les majuscules et les minuscules.
- 5) Sélectionnez une des deux options suivantes dans la zone **Paramètres de routeur sous Liaison permanente**, en fonction de votre modèle tarifaire :
 - Si votre modèle de tarif correspond à un forfait, activez la case d'option **Activé**. Dans le champ **Déconnexion forcée à (h:min)**, définissez l'heure à laquelle la connexion Internet doit être coupée (par ex. 01:30). À ce moment, il ne devrait pas y avoir d'échange de données avec Internet (par ex. téléchargements de logiciel ou téléphonie Internet).
 - Si votre modèle de tarif correspond à un tarif en fonction du temps, activez la case d'option **Désactivé**. Dans le champ **Couper automatiquement au bout de (secondes)**, entrez la durée d'inactivité au bout de laquelle la liaison doit être coupée (par ex. 60 secondes).
- 6) Paramétrez dans la zone **Paramètres QoS** les valeurs suivantes :
 - a) Dans **Bande passante pour les liaisons descendantes** et **Bande passante pour les liaisons montantes**, indiquez la bande passante en kbit/s pour le téléchargement ou le chargement que votre FAI vous a fournie.
 - b) Si vous voulez utiliser en plus la téléphonie Internet, sélectionnez dans la liste déroulante **Gestion de la bande passante pour les connexions vocales** l'entrée **Liaison montante seulement** ou **Liaison montante et descendante** selon les besoins. Dans **Bande passante pour les connexions voix/fax (%)**, entrez en pourcentage quelle bande passante doit être réservée pour les liaisons voix et fax (valeur par défaut : 80 %).
- 7) Cliquez sur **OK & Suivant**. Le système ouvre la fenêtre **Configurer le compte DynDNS**.

- 8) Si vous voulez utiliser VPN ou l'accès distant et que vous ne disposez pas d'une adresse IP publique statique, vous devez avoir demandé de compte DynDNS (par ex. auprès de dyndns.org) et le configurer.
- a) Si le fournisseur DynDNS de votre choix figure dans la liste déroulante **Nom de domaine**, sélectionnez-le à partir de la liste (par ex. dyndns.org).
 - b) Si le fournisseur DynDNS de votre choix ne figure pas dans la liste déroulante **Nom de domaine**, cochez la case **Domaine défini par l'utilisateur**. Dans le champ **Nom de domaine**, indiquez le fournisseur DynDNS souhaité et dans le champ **Mise à jour-URL** l'URL de mise à jour du fournisseur DynDNS. La configuration de cette URL dépend du fournisseur DynDNS. De plus, les paramètres propres au client (en *caractères italiques* dans l'exemple) doivent être complétés.
- ```
http://www.anydns.info/update.php?
user=<username>&password=<pass>&host=<domain>&ip=<ipaddr>
```
- c) Entrez le **Nom utilisateur** et le **Mot de passe** de votre compte DynDNS.
  - d) Dans le champ **Nom d'hôte**, entrez le nom d'hôte que vous a attribué votre fournisseur DynDNS sans le nom de domaine, par ex. myhost. Votre nom de domaine complet est alors par ex. myhost.dyndns.org.
  - e) Testez le compte DynDNS avec **Test connexion**.
  - f) Une fois le test réussi, cliquez sur **OK**.
  - g) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 9) Si vous disposez d'une adresse IP publique statique ou si vous ne voulez pas utiliser de VPN ou d'accès distant, cliquez sur **Pas de DynDNS**.
- 10) Cliquez sur **OK & Suivant**.

#### 6.7.4.4 Comment configurer l'accès Internet via le FAI PPPoE par défaut

##### Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet**.

Vous disposez des données d'accès Internet suivantes de votre FAI :

| Champ                                                                                                                 | Description                                                                                                         | Valeur du FAI |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Paramètres IP</b> (uniquement pour une adresse IP fixe)                                                            |                                                                                                                     |               |
| <b>Adresse IP partenaire de la connexion PPP</b>                                                                      | Adresse IP du serveur de votre FAI                                                                                  |               |
| <b>Adresse IP locale de la connexion PPP</b>                                                                          | Adresse IP qui vous a été communiquée par le FAI pour l'accès Internet                                              |               |
| <b>Authentification</b> (par PAP ou CHAP). PAP n'est presque plus utilisé, car l'authentification n'est pas chiffrée. |                                                                                                                     |               |
| <b>Nom d'utilisateur PPP</b>                                                                                          | Nom d'utilisateur de la liaison PPP qui vous a été attribuée par le FAI.                                            |               |
| <b>Mode d'authentification PAP</b>                                                                                    | Mode d'authentification pour la connexion PPP sur PAP : <b>Client PAP</b> , <b>Hôte PAP</b> ou <b>Non utilisé</b> . |               |

| Champ                                                | Description                                                                                                                                         | Valeur du FAI |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Mot de passe PAP</b>                              | Mot de passe pour l'authentification par PAP qui vous a été attribué par le FAI                                                                     |               |
| <b>Mode d'authentification CHAP</b>                  | Mode d'authentification pour la connexion PPP via CHAP : <b>Client CHAP</b> , <b>Hôte CHAP</b> , <b>Client et hôte CHAP</b> ou <b>Non utilisé</b> . |               |
| <b>Mot de passe CHAP</b>                             | Mot de passe pour l'authentification par CHAP qui vous a été attribué par le FAI                                                                    |               |
| <b>Paramètres QoS de l'interface</b>                 |                                                                                                                                                     |               |
| <b>Bande passante pour les liaisons descendantes</b> | Valeur de bande passante totale en kbit/s pour le téléchargement à partir du FAI.                                                                   |               |
| <b>Bande passante pour les liaisons montantes</b>    | Valeur de bande passante totale en kbit/s pour le transfert au FAI.                                                                                 |               |

Optionnel : Option : les données pour un compte DynDNS sont disponibles (nom, mot de passe, nom d'hôte, nom de domaine du fournisseur DynDNS)

#### Étape par étape

- 1) Décochez la case **Pas d'accès Internet**.
- 2) Activez la case d'option **DSL sur port WAN directement** et cliquez sur **OK & Suivant**.
- 3) Sélectionnez dans la liste déroulante **Utiliser le WAN comme** le type de FAI par défaut **Fournisseur-PPPoE**.
- 4) Dans la zone **Paramètres IP**, cochez la case **Paramètres IP** uniquement si une adaptation est demandée par le FAI. Dans les champs **Adresse IP partenaire de la connexion PPP**, **Adresse IP locale de la connexion PPP** et **Longueur de paquet de données maxi. (octets)**, entrez les valeurs que vous avez reçues de votre FAI. Sélectionnez dans la liste déroulante **Négociation de l'adresse IP** l'entrée **Utiliser l'adresse IP configurée**.
- 5) Sélectionnez une des deux options suivantes dans la zone **Paramètres de routeur** sous **Liaison permanente**, en fonction de votre modèle tarifaire :
  - Si votre modèle de tarif correspond à un forfait, activez la case d'option **Activé**. Dans le champ **Déconnexion forcée à (h:min)**, définissez l'heure à laquelle la connexion Internet doit être coupée (par ex. 01:30). À ce moment, il ne devrait pas y avoir d'échange de données avec Internet (par ex. téléchargements de logiciel ou téléphonie Internet).
  - Si votre modèle de tarif correspond à un tarif en fonction du temps, activez la case d'option **Désactivé**. Dans le champ **Couper automatiquement au bout de (secondes)**, entrez la durée d'inactivité au bout de laquelle la liaison doit être coupée (par ex. 60 secondes).
- 6) Le paramétrage dans **Authentification** dépend de la nécessité d'authentifier ou non le FAI via PPP.
  - L'authentification est demandée par le FAI : vérifiez que la case **Authentification PPP** est bien cochée. Entrez comme nom d'utilisateur

PPP le nom de l'accès Internet du FAI. La norme habituelle est le mode d'authentification **Client CHAP**.

- L'authentification n'est pas demandée par le FAI : vérifiez que la case Authentification PPP est bien désactivée.
- 7) Si vous voulez utiliser NAT, vous devez, dans la zone **Traduction d'adresses** cocher la case **NAT** (cochée par défaut).
  - 8) Dans la zone **Paramètres QoS de l'interface**, paramétrez les valeurs suivantes :
    - a) Dans **Bande passante pour les liaisons descendantes** et **Bande passante pour les liaisons montantes**, indiquez la bande passante en kbit/s pour le téléchargement ou le chargement que votre FAI vous a fournie.
    - b) Si vous voulez utiliser en plus la téléphonie Internet, sélectionnez dans la liste déroulante **Gestion de la bande passante pour les connexions vocales** l'entrée **Liaison montante seulement** ou **Liaison montante et descendante** selon les besoins. Dans **Bande passante pour les connexions voix/fax (%)**, entrez en pourcentage quelle bande passante doit être réservée pour les liaisons voix et fax (valeur par défaut : 80 %).
  - 9) Cliquez sur **OK & Suivant**. Le système ouvre la fenêtre **Configurer le compte DynDNS**.
  - 10) Si vous voulez utiliser VPN ou l'accès distant et que vous ne disposez pas d'une adresse IP publique statique, vous devez avoir demandé de compte DynDNS (par ex. auprès de dyndns.org) et le configurer.
    - a) Si le fournisseur DynDNS de votre choix figure dans la liste déroulante **Nom de domaine**, sélectionnez-le à partir de la liste (par ex. dyndns.org).
    - b) Si le fournisseur DynDNS de votre choix ne figure pas dans la liste déroulante **Nom de domaine**, cochez la case **Domaine défini par l'utilisateur**. Dans le champ **Nom de domaine**, indiquez le fournisseur DynDNS souhaité et dans le champ **Mise à jour-URL** l'URL de mise à jour du fournisseur DynDNS. La configuration de cette URL dépend du fournisseur DynDNS. De plus, les paramètres propres au client (en *caractères italiques* dans l'exemple) doivent être complétés.  
  
`http://www.anydns.info/update.php?  
user=<username>&password=<pass>&host=<domain>&ip=<ipaddr>`
    - c) Entrez le **Nom utilisateur** et le **Mot de passe** de votre compte DynDNS.
    - d) Dans le champ **Nom d'hôte**, entrez le nom d'hôte que vous a attribué votre fournisseur DynDNS sans le nom de domaine, par ex. myhost. Votre nom de domaine complet est alors par ex. myhost.dyndns.org.
    - e) Testez le compte DynDNS avec **Test connexion**.
    - f) Une fois le test réussi, cliquez sur **OK**.
    - g) Cliquez sur **OK & Suivant**.
  - 11) Si vous disposez d'une adresse IP publique statique ou si vous ne voulez pas utiliser de VPN ou d'accès distant, cliquez sur **Pas de DynDNS**.
  - 12) Cliquez sur **OK & Suivant**.

### 6.7.4.5 Comment configurer l'accès Internet via un FAI PPTP par défaut

#### Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet**.

Vous disposez des données d'accès Internet suivantes de votre FAI :

| Champ                                                                                                                 | Description                                                                                                                                         | Valeur du FAI |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Paramètres IP</b> (uniquement pour une adresse IP fixe)                                                            |                                                                                                                                                     |               |
| <b>Adresse IP partenaire de la connexion PPP</b>                                                                      | Adresse IP du serveur de votre FAI                                                                                                                  |               |
| <b>Adresse IP locale de la connexion PPP</b>                                                                          | Adresse IP qui vous a été communiquée par le FAI pour l'accès Internet                                                                              |               |
| <b>Paramètres PPTP</b>                                                                                                |                                                                                                                                                     |               |
| <b>Adresse IP locale de la connexion de contrôle</b>                                                                  | Adresse IP qui vous a été attribuée par le FAI pour la liaison PPTP. La valeur par défaut est : 10.0.0.140.                                         |               |
| <b>Adresse IP distante de la connexion de contrôle</b>                                                                | Adresse IP du serveur de votre FAI pour la connexion PPTP. La valeur par défaut est : 10.0.0.138.                                                   |               |
| <b>Masque de réseau distant pour la connexion de contrôle</b>                                                         | Masque de réseau qui vous a été attribué par le FAI pour la liaison PPTP. La valeur par défaut est : 255.255.255.248.                               |               |
| <b>Authentification</b> (par PAP ou CHAP). PAP n'est presque plus utilisé, car l'authentification n'est pas chiffrée. |                                                                                                                                                     |               |
| <b>Nom d'utilisateur PPP</b>                                                                                          | Nom d'utilisateur de la liaison PPP qui vous a été attribuée par le FAI.                                                                            |               |
| <b>Mode d'authentification PAP</b>                                                                                    | Mode d'authentification pour la connexion PPP sur PAP : <b>Client PAP</b> , <b>Hôte PAP</b> ou <b>Non utilisé</b> .                                 |               |
| <b>Mot de passe PAP</b>                                                                                               | Mot de passe pour l'authentification par PAP qui vous a été attribué par le FAI                                                                     |               |
| <b>Mode d'authentification CHAP</b>                                                                                   | Mode d'authentification pour la connexion PPP via CHAP : <b>Client CHAP</b> , <b>Hôte CHAP</b> , <b>Client et hôte CHAP</b> ou <b>Non utilisé</b> . |               |
| <b>Mot de passe CHAP</b>                                                                                              | Mot de passe pour l'authentification par CHAP qui vous a été attribué par le FAI                                                                    |               |
| <b>Paramètres QoS de l'interface</b>                                                                                  |                                                                                                                                                     |               |
| <b>Bande passante pour les liaisons descendantes</b>                                                                  | Valeur de bande passante totale en kbit/s pour le téléchargement à partir du FAI.                                                                   |               |
| <b>Bande passante pour les liaisons montantes</b>                                                                     | Valeur de bande passante totale en kbit/s pour le transfert au FAI.                                                                                 |               |

Optionnel : Option : les données pour un compte DynDNS sont disponibles (nom, mot de passe, nom d'hôte, nom de domaine du fournisseur DynDNS)

### Étape par étape

- 1) Décochez la case **Pas d'accès Internet**.
- 2) Activez la case d'option **DSL sur port WAN directement** et cliquez sur **OK & Suivant**.
- 3) Sélectionnez dans la liste déroulante **Utiliser le WAN comme** le type de FAI par défaut **Fournisseur-PPTP**.
- 4) Dans la zone **Paramètres IP**, cochez la case **Paramètres IP** uniquement si une adaptation est demandée par le FAI. Dans les champs **Adresse IP partenaire de la connexion PPP**, **Adresse IP locale de la connexion PPP** et **Longueur de paquet de données maxi. (octets)**, entrez les valeurs que vous avez reçues de votre FAI. Sélectionnez dans la liste déroulante **Négociation de l'adresse IP** l'entrée **Utiliser l'adresse IP configurée**.
- 5) Entrez dans la zone **Paramètres PPTP** les valeurs que vous avez reçues de votre FAI.
- 6) Si vous avez un forfait horaire comme modèle tarifaire, cochez la case **Mode Short-Hold**. Entrez dans **Durée Short-Hold (s)** le délai d'inactivité au bout duquel la liaison doit être coupée (par ex. 60 secondes).
- 7) Le paramétrage dans **Authentification** dépend de la nécessité d'authentifier ou non le FAI via PPP.
  - L'authentification est demandée par le FAI : vérifiez que la case **Authentification PPP** est bien cochée. Entrez comme nom d'utilisateur PPP le nom de l'accès Internet du FAI. Effectuez les paramétrages PAP et CHAP tels que vous les avez reçus de votre FAI.
  - L'authentification n'est pas demandée par le FAI : vérifiez que la case **Authentification PPP** est bien désactivée.
- 8) Si vous voulez utiliser NAT, vous devez, dans la zone **Traduction d'adresses** cocher la case **NAT** (cochée par défaut).
- 9) Dans la zone **Paramètres QoS de l'interface**, paramétrez les valeurs suivantes :
  - a) Dans **Bande passante pour les liaisons descendantes** et **Bande passante pour les liaisons montantes**, indiquez la bande passante en kbit/s pour le téléchargement ou le chargement que votre FAI vous a fournie.
  - b) Si vous voulez utiliser en plus la téléphonie Internet, sélectionnez dans la liste déroulante **Gestion de la bande passante pour les connexions vocales** l'entrée **Liaison montante seulement** ou **Liaison montante et descendante** selon les besoins. Dans **Bande passante pour les connexions voix/fax (%)**, entrez en pourcentage quelle bande passante doit être réservée pour les liaisons voix et fax (valeur par défaut : 80 %).
- 10) Cliquez sur **OK & Suivant**. Le système ouvre la fenêtre **Configurer le compte DynDNS**.

11) Si vous voulez utiliser VPN ou l'accès distant et que vous ne disposez pas d'une adresse IP publique statique, vous devez avoir demandé de compte DynDNS (par ex. auprès de dyndns.org) et le configurer.

- a) Si le fournisseur DynDNS de votre choix figure dans la liste déroulante **Nom de domaine**, sélectionnez-le à partir de la liste (par ex. dyndns.org).
- b) Si le fournisseur DynDNS de votre choix ne figure pas dans la liste déroulante **Nom de domaine**, cochez la case **Domaine défini par l'utilisateur**. Dans le champ **Nom de domaine**, indiquez le fournisseur DynDNS souhaité et dans le champ **Mise à jour-URL** l'URL de mise à jour du fournisseur DynDNS. La configuration de cette URL dépend du fournisseur DynDNS. De plus, les paramètres propres au client (en *caractères italiques* dans l'exemple) doivent être complétés.

```
http://www.anydns.info/update.php?
user=<username>&password=<pass>&host=<domain>&ip=<ipaddr>
```

- c) Entrez le **Nom utilisateur** et le **Mot de passe** de votre compte DynDNS.
  - d) Dans le champ **Nom d'hôte**, entrez le nom d'hôte que vous a attribué votre fournisseur DynDNS sans le nom de domaine, par ex. myhost. Votre nom de domaine complet est alors par ex. myhost.dyndns.org.
  - e) Testez le compte DynDNS avec **Test connexion**.
  - f) Une fois le test réussi, cliquez sur **OK**.
  - g) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 12) Si vous disposez d'une adresse IP publique statique ou si vous ne voulez pas utiliser de VPN ou d'accès distant, cliquez sur **Pas de DynDNS**.
- 13) Cliquez sur **OK & Suivant**.

#### 6.7.4.6 Comment désactiver l'accès Internet

##### Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration de l'accès Internet**.

##### Étape par étape

- 1) Laissez cochée la case **Pas d'accès Internet**.
- 2) Cliquez sur **OK & Suivant**.

#### 6.7.5 Téléphonie Internet

Dans la fenêtre **Configuration et activation du fournisseur pour la téléphonie Internet**, vous configurez la téléphonie Internet. Vous pouvez configurer des fournisseurs de service de téléphonie sur Internet (ITSP - Internet Telephony Service Provider) préconfigurés ou nouveaux. Pour chaque fournisseur ITSP, vous pouvez configurer un ou plusieurs comptes. Au maximum 8 fournisseurs ITSP peuvent être actifs simultanément.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- **Configurer un ITSP prédéfini**

Vous pouvez utiliser des modèles ITSP prédéfinis. Pour cela, on entre dans ce modèle les propres données d'accès et numéros d'appel et on les active ensuite.

- **Configurer un nouvel ITSP**

Vous pouvez aussi ajouter et activer de nouveaux ITSP.

Configurer un nouvel ITSP n'est nécessaire que dans de rares cas et demande beaucoup de temps. C'est pourquoi cette possibilité n'est pas décrite dans l'installation initiale. Vous trouverez des informations plus précises au chapitre *Documentation administrateur, Configuration d'un ITSP*.

- **Désactiver la téléphonie Internet**

Vous pouvez désactiver la téléphonie Internet.



Vous trouverez des exemples de configuration sur Internet dans **Unify Experts Wiki** sous *OpenScape Business - SIP / ITSP Connectivity - PDF "OSBiz V2 Configuration for ITSP"*.

### Affectation des numéros de téléphone ITSP

- Dans un **raccordement d'installation téléphonie Internet**, l'ITSP fournit des numéros de téléphone individuels, par ex. 70005555, 70005556, etc. Ces numéros de téléphone individuels sont ensuite attribués manuellement aux numéros internes des abonnés.
- Dans un **raccordement d'installation téléphonie Internet**, l'ITSP fournit un groupe de numéros de téléphone (plage de numéros de téléphone), par ex. (+49) 89 7007-100 à (+49) 89 7007-147. Les numéros de téléphone de ce groupe de numéros sont ensuite attribués manuellement aux numéros internes des abonnés.

Les deux types de raccordement peuvent être combinés.

Autre variante : pour les deux types de raccordement, les numéros ITSP peuvent être inscrits comme numéros SDA des abonnés lors de la configuration des stations.

| Numéro interne | Nom             | SDA       |
|----------------|-----------------|-----------|
| 100            | Andreas Richter | 897007100 |
| 101            | Susanne Mueller | 897007101 |
| 102            | Buddy Miller    | 897007102 |
| 104            | Juan Martinez   | 70005555  |
| 105            | Emilio Carrara  | 70005556  |

Les numéros de téléphone ITSP résultent donc des numéros d'installation créés (par ex. indicatif national 49) et des numéros SDA au format long qui ont été inscrits. Cela présente des avantages pour l'évaluation de la numérotation et la gestion des appels dans une interconnexion de réseaux. Ainsi, le raccordement ITSP permet par exemple la sélection en direction d'un autre noeud.

## 6.7.5.1 Comment configurer un ITSP prédéfini

### Conditions préalables

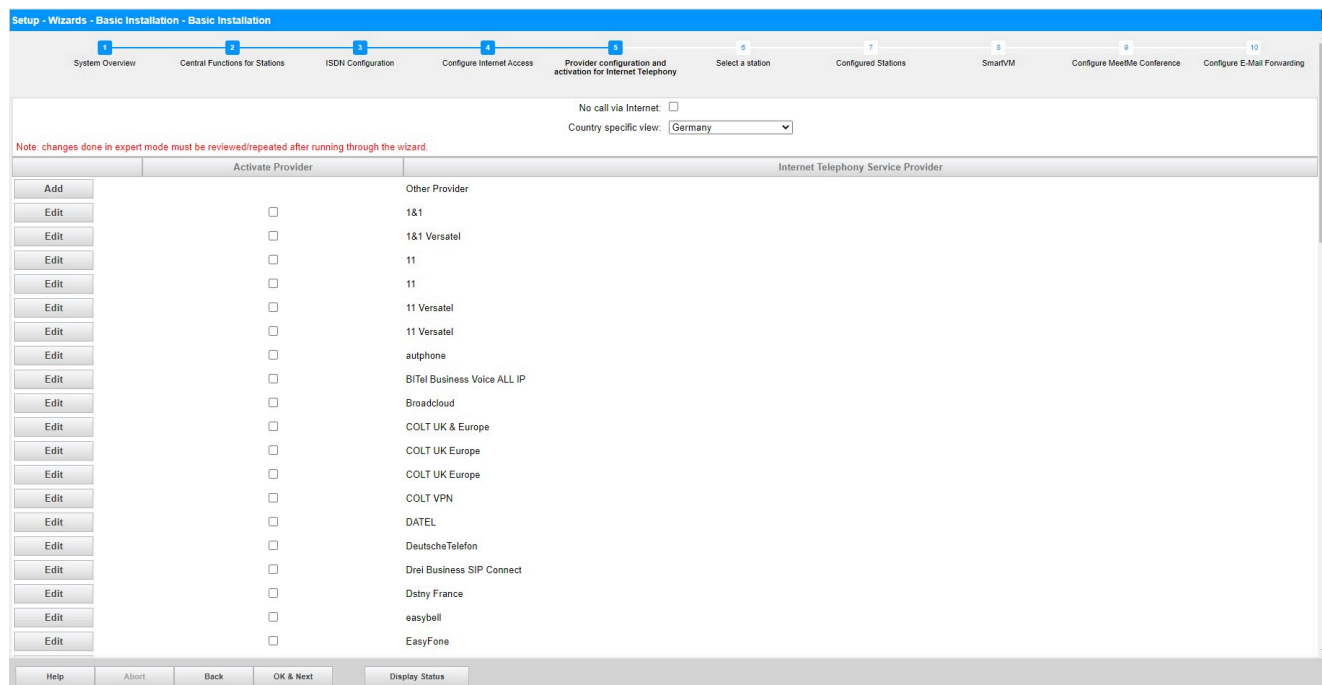
Vous êtes dans la fenêtre **Configuration et activation du fournisseur pour la téléphonie Internet**.

La connexion Internet est opérationnelle.

Vous disposez des données d'accès de téléphonie Internet de votre FAI (par ex. ID utilisateur, mot de passe, numéros d'abonné de la téléphonie Internet).

### Étape par étape

- 1) Décochez **Pas de téléphonie par Internet**. Le système affiche une liste des ITSP disponibles, en fonction du pays. La liste contient les ITSP prédéfinis pour le pays sélectionné et éventuellement les ITSP nouvellement ajoutés.



- 2) Si vous souhaitez modifier le pays présélectionné, sélectionnez le pays souhaité dans la liste déroulante **Vue spécifique du pays**. Les ITSP possibles pour le pays sélectionné s'affichent.
- 3) Si nécessaire, cliquez sur **Afficher l'état** pour savoir quels ITSP sont déjà activés et quels abonnés téléphonie Internet sont déjà inscrits sur les ITSP. Vous pouvez activer 8 ITSP au maximum. Pour finir, cliquez sur **OK**.
- 4) Dans la ligne du ITSP correspondant, cliquez sur **Modifier** afin d'activer un ITSP prédéfini.
- 5) Cochez **Activer le fournisseur**.
- 6) Cliquez sur **OK & Suivant**.



- 7) Cliquez sur **Ajouter** pour configurer vos comptes ITSP avec les numéros correspondants de téléphonie sur Internet. Les champs qui s'affichent ensuite dépendent du fournisseur d'accès.

Internet Telephony Station for SIPGate

Internet telephony station:

Authorization name:

Password:

Confirm Password:

Call number assignment

Use public number (DID)

ITSP-multiple route: ☐

Default Number:

**Default Number**  
ITSP as primary CO access  
Enter one of the call numbers supplied by your network provider here. This will be used in outgoing calls as the calling party number in case no other number is available for the respective call.  
All call numbers supplied by your network provider are to be entered within the trunk and telephones configuration (DID field) primary CO access.

- 8) Dans le champ **Abonné de téléphonie Internet**, saisissez les identifiants de votre compte. Les données ont été fournies par votre ITSP. Suivant l'ITSP, des désignations différentes sont utilisées, par ex. : Utilisateur SIP, ID SIP, etc.
- 9) Dans le champ **Nom d'autorisation**, saisissez le nom d'autorisation. Les données ont été fournies par votre ITSP. Si vous n'avez pas reçu de nom d'autorisation, saisissez les mêmes données que dans **Abonné de téléphonie Internet**.
- 10) Dans les champs **Nouveau mot de passe** et **Répéter le mot de passe**, entrez le mot de passe que vous avez reçu du ITSP. Suivant l'ITSP, des désignations différentes sont utilisées, par ex. : Mot de passe, mot de passe SIP, etc.
- 11) Affectation du numéro de téléphone Internet - Possibilité 1 :

**Numéro de téléphone public (SDA)** : les numéros de téléphone Internet de votre raccordement d'abonné ou de votre raccordement d'installation Internet ne sont pas inscrits ici dans la configuration ITSP, mais dans la configuration de l'abonné, dans les champs **SDA**.

Internet Telephony Station for SIPGate

Internet telephony station:

Authorization name:

Password:

Confirm Password:

Call number assignment

Use public number (DID)

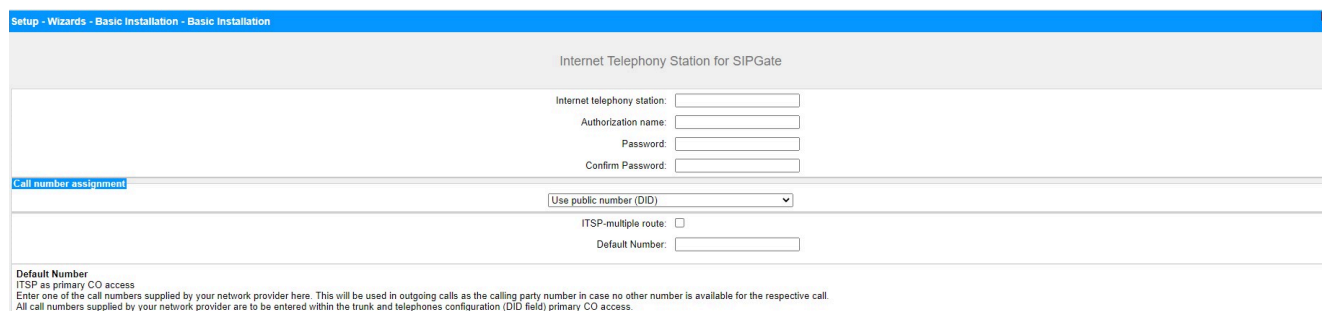
ITSP-multiple route: ☐

Default Number:

**Default Number**  
ITSP as primary CO access  
Enter one of the call numbers supplied by your network provider here. This will be used in outgoing calls as the calling party number in case no other number is available for the respective call.  
All call numbers supplied by your network provider are to be entered within the trunk and telephones configuration (DID field) primary CO access.

- a) Dans la zone **Affectation de numéro d'appel**, sélectionnez le champ d'option **Utiliser numéro public (SDA)**.
- b) Dans **Numéro de téléphone par défaut**, indiquez le numéro de téléphone qui doit être utilisé pour les appels sortants par les abonnés qui n'ont pas de propre numéro de téléphone.
- c) Si votre ITSP prend en charge la fonctionnalité Mobile Extension (MEX), saisissez dans **Numéro MEX** le numéro MEX fourni par l'ITSP (8 positions, chiffres uniquement).
- 12) Affectation du numéro de téléphone de téléphonie Internet - Possibilité 2 :
- Utiliser numéro interne (n° appel)/Entrées individuelles** : Vous disposez d'un raccordement d'installation de téléphonie Internet et vous avez reçu des numéros individuels comme numéros de téléphone Internet (par ex.

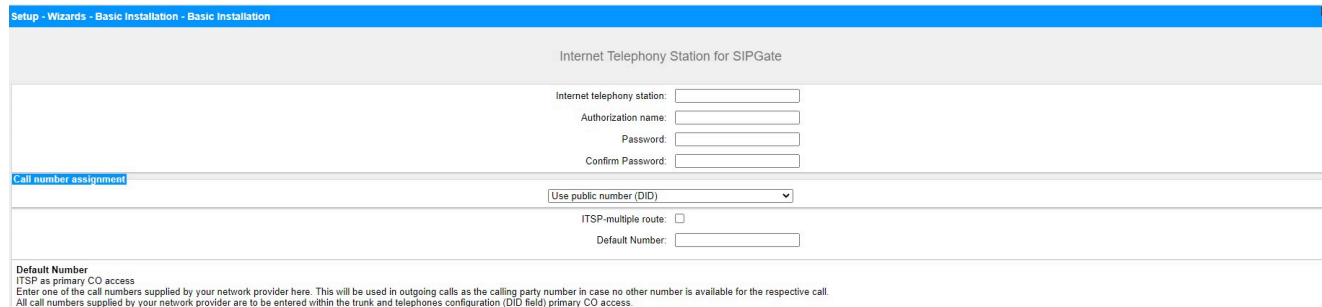
70005555, 70005556...). Vous affectez ensuite ces numéros individuels aux numéros internes des abonnés.



- a) Dans la zone **Affectation du numéro d'appel**, sélectionnez le champ d'option **Utiliser numéro interne (n° appel)/Entrées individuelles**.
- b) Dans la zone **Téléphonie Internet-Numéros des abonnés**, dans le champ situé à côté du bouton **Ajouter**, saisissez un numéro d'abonné de téléphonie Internet communiqué par le FAI et cliquez sur **Ajouter**.
- c) Si vous souhaitez attribuer d'autres numéros de téléphonie Internet au compte, répétez l'étape b).

### 13) Affectation du numéro de téléphone Internet - Possibilité 3 :

**Utiliser numéro interne (n° appel)/Plage d'entrées** : Vous disposez d'une connexion Téléphonie Internet et, comme numéros de téléphonie Internet, d'une plage de numéros, par ex. (+49) 89 7007-100 à (+49) 89 7007-147. Vous affectez ensuite les numéros de la plage aux numéros internes des abonnés.



- a) Dans la zone **Affectation du numéro d'appel**, sélectionnez le champ d'option **Utiliser numéro interne (n° appel)/Plage d'entrées**.
- b) Dans **Numéro de l'installation (préfixe)**, entrez le numéro de l'installation.
- c) Dans les champs **de** et **à** après **Plage SDA**, saisissez la plage SDA souhaitée pour l'abonné de téléphonie Internet. Par défaut, la valeur 100 - 147 est entrée.

### 14) Cliquez sur **OK & Suivant**.

### 15) Si vous souhaitez configurer d'autres comptes avec les numéros d'abonnés de téléphonie Internet correspondants, répétez les étapes 7 à 14.

### 16) Cliquez sur **OK & Suivant**. Vous visualisez une vue d'ensemble indiquant la correspondance entre les numéros de téléphonie Internet et les comptes.

- 17) Affectez respectivement le numéro interne d'un abonné à tous les numéros de téléphonie Internet.

Cette étape est supprimée si vous avez choisi la possibilité 1 pour l'affectation des numéros de téléphonie Internet. Dans ce cas, l'affectation est réalisée lors de la configuration des postes (c'est-à-dire des téléphones et abonnés) dans le champ **SDA**.

| Name of Internet Telephony Station | Internet Telephony Phone Number | Internal Call Number                    | Use as PABX number for outgoing calls |
|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| 0186136                            | 755555555                       | 659995 Remote-Admin<br>659994 Licensing | <input type="radio"/>                 |

- Dans la ligne correspondante de la liste déroulante **Numéro interne**, sélectionnez un numéro de téléphone interne.
  - Pour que des abonnés sans numéro de téléphonie Internet ou des membres d'un groupe d'appel puissent effectuer des appels externes via Internet, le champ d'option **Entrée par défaut** doit être activé. La case doit être cochée uniquement pour un seul numéro de téléphonie Internet.
- 18) Cliquez sur **OK & Suivant**. Vous voyez de nouveau la liste des ITSP prédéfinis et nouveaux. Les ITSP activés sont cochés dans la colonne **Activer le fournisseur**. **Redémarrage ITSP** vous permet, en cas de problèmes de liaison, de vous enregistrer de nouveau lorsque les ITSPS sont déjà activés.
- 19) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 20) Dans le champ **Flux ascendant jusqu'à (kbit/s)** entrez la valeur de la vitesse du flux ascendant de votre connexion Internet. A ne pas confondre avec la vitesse de téléchargement !



Dans le champ **Nombre de communications téléphoniques Internet simultanées**, le système indique le nombre maximal de communications téléphoniques Internet simultanées possibles. Si la qualité de la communication se détériore en raison de la charge du réseau, vous devez réduire ce nombre.

- 21) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 22) Si, lors du paramétrage de votre accès Internet, vous n'avez pas encore activé la liaison permanente, vous pouvez le faire ici. Sans liaison permanente, vous ne pouvez pas recevoir d'appels via Internet. Si la liaison permanente est déjà paramétrée, les champs décrits dans a) à c) ne sont pas visibles.
- Dans **Liaison permanente**, activez le champ d'option **A l'attention de**.
  - Dans le champ **Déconnexion forcée à (h:min)**, définissez l'heure à laquelle la connexion Internet doit être coupée (par ex. 04:59).
  - Cliquez sur **OK & Suivant**.

**23)** Entrez dans la colonne **Chiffres composés** les numéros spéciaux souhaités.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Configure Internet Access 5 Special phone numbers 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVM 9 Configure MeetMe Conference 10 Configure E-Mail Forwarding

Note:  
Please make sure that all special call numbers are supported by the selected provider without fail.

| Special phone number | Dialed digits | Dial over Provider |
|----------------------|---------------|--------------------|
| 1                    | @C112         | Sipgate ▼          |
| 2                    | @C110         | Sipgate ▼          |
| 3                    | @C0137Z       | Sipgate ▼          |
| 4                    | @C0138Z       | Sipgate ▼          |
| 5                    | @C0900Z       | Sipgate ▼          |
| 6                    | @C118Z        | Sipgate ▼          |
| 7                    | @C116Z        | Sipgate ▼          |
| 8                    | @C115         | Sipgate ▼          |
| 9                    | @C010Z        | Sipgate ▼          |

Les entrées de numéro suivantes sont valides :

- 0 à 9: chiffres autorisés
- - : Séparateur de champs
- X : Chiffre au choix entre 0 et 9
- N : Chiffre au choix entre 2 et 9
- Z : Un ou plusieurs chiffres suivent jusqu'à la fin de la numérotation
- C : Tonalité d'invitation à numéroter simulée (peut être saisie max. trois fois)

**24)** Cliquez sur **OK & Suivant**. Le système indique l'état de l'ITSP.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Configure Internet Access 5 Status for the Internet Telephony Service Provider (ITSP) 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVM 9 Configure MeetMe Conference 10 Configure E-Mail Forwarding

| Provider | User       |
|----------|------------|
| Sipgate  | registered |

Restart Diagnose

En vert figurent les ITSP qui sont configurés et sur lesquels vous êtes déjà enregistré.

En orange figurent les ITSP qui sont configurés et sur lesquels vous n'êtes pas encore enregistré.

**25)** Cliquez sur **Suivant** puis sur **Terminer**.

### 6.7.5.2 Comment désactiver la téléphonie Internet

#### Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration et activation du fournisseur pour la téléphonie Internet**.

#### Étape par étape

- 1) Cochez **Pas de téléphonie par Internet**.
- 2) Ensuite, cliquez deux fois sur **OK & Suivant**.

## 6.7.6 Abonnés

Dans la fenêtre **Sélectionner un abonné/groupe** - ... configurez les abonnés raccordés au système de communication.

Procédez de la manière suivante :

### 1) Configurer les abonnés analogiques

Les abonnés analogiques sont par ex. des téléphones analogiques ou des fax analogiques.

### 2) Configurer les abonnés U<sub>P0/E</sub>

Les abonnés U<sub>P0/E</sub> sont des téléphones système comme OpenStage 60 T.

### 3) Configurer les abonnés DECT

Les abonnés DECT sont des téléphones Cordless/DECT. Vous pouvez uniquement configurer les abonnés DECT lorsqu'une ou plusieurs stations de base Cordless sont raccordées et que les téléphones DECT y sont connectés. La configuration de la station de base est effectuée avec Manager E. Pour des informations plus détaillées sur la configuration cordless, voir la *documentation de l'administrateur, Configuration de la solution cordless intégrée*

### 4) Configurer les abonnés IP et SIP

Les abonnés IP et les abonnés SIP sont par ex. des téléphones LAN ou WLAN.

### 6.7.6.1 Comment configurer les abonnés analogiques

#### Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Sélectionner l'abonné - Terminaux A/B** de l'assistant **Installation de base**.

Il existe une carte mère ou un module avec interfaces analogiques.

| Box | Slot | a/b-Port | Callno | First Name | Last Name | Display | DID | Fax Callno | Fax DID | Class of service | Call pickup |
|-----|------|----------|--------|------------|-----------|---------|-----|------------|---------|------------------|-------------|
| 1   | 3    | 1        | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 3    | 2        | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 3    | 3        | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 3    | 4        | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |

### Étape par étape

- 1) Si le numéro SDA de l'abonné doit être différent de son numéro d'appel, saisissez un numéro SDA dans le champ **SDA** de la ligne de l'abonné souhaité :
  - Uniquement pour le raccordement système :

Cliquez sur le champ souhaité et entrez le numéro SDA par le clavier. Le numéro SDA peut être identique au numéro interne.
  - uniquement pour un raccordement multiposte :

À partir de la liste déroulante, sélectionnez un numéro MSN. L'abonné pourra ainsi être appelé en interne à l'aide du numéro interne 101 et en externe depuis le numéro MSN 654321.
  - pour le raccordement système et un raccordement multiposte :

Dans la liste déroulante du champ souhaité, sélectionnez l'entrée **xxx - modifiable** (xxx correspondant au numéro interne) et saisissez le numéro SDA à l'aide du clavier ou sélectionnez un MSN (Multiple Subscriber Number, numéro de téléphone multiple).
- 2) Sur la ligne de l'abonné souhaité, saisissez le numéro de téléphone interne de l'abonné dans **Numéro de téléphone**. Vous pouvez utiliser le numéro prédéfini ou un autre, non encore affecté.
- 3) Dans le champ **Nom** de la ligne de l'abonné souhaité, saisissez un nom au format `Nom de famille, Prénom` ou `Prénom Nom de famille`.



Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères, mais ne doit contenir ni inflexions ni caractères spéciaux.

- 4) Si vous souhaitez configurer une boîte Fax pour l'abonné (utilisable par ex. avec les clients UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**), procédez comme suit :
  - a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, dans le champ **Numéro Fax**, indiquez le numéro de téléphone Fax interne souhaité sous lequel l'utilisateur pourra recevoir des messages Fax internes.
  - b) Si un numéro SDA doit être configuré pour la boîte Fax, entrez dans la ligne de l'abonné souhaité, champ **SDA Fax**, le numéro de fax externe souhaité sous lequel l'abonné pourra recevoir des messages Fax externes.
- 5) Dans la liste déroulante **Classe de service** de la ligne de l'abonné concerné, sélectionnez le groupe de classe de service souhaité.
- 6) Pour intégrer l'abonné à un groupe d'interception, sélectionnez un groupe dans la liste déroulante **Interception** de la ligne de l'abonné souhaité.

7) N'effectuez les paramétrages décrits dans ce point que si cela est nécessaire :

a) Sur la ligne de l'abonné analogique souhaité, cliquez sur l'icône **Modifier**.

Setup - Wizards - Telephones / Subscribers - Analog Terminals

Change Station

**Station**

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Station                                                     | Fax |
| First Name: -                                               |     |
| Last Name: -                                                |     |
| Display: (for Subscriber): -                                |     |
| Call number: -                                              | -   |
| Direct inward dialing: (Number for Direct Inward Dialing) - | -   |

**Assign Internet Telephony Phone Number to station**

Sipgate

**Parameter**

Device Type: -

Clip/Lin: -

Access: 4SLAV 3-4

Extension Type: Standard

Language: German

Call signaling internal: (Ringer pitch for internal calls): Ring type 1

Call signaling external: (Ringer pitch for external calls): Ring type 1

ITSP Loc-ID: -

**Voicemail**

UC Smart Mailbox type: No MailBox

Recording: ☐

Greeting: Greeting 1

Password Reset: ☐

b) Dans le champ **Clip/Lin**, saisissez un numéro de téléphone (numéro SDA ou MSN) qui, lors d'un appel externe, sera affiché sur l'écran de l'appelé à la place du vrai numéro.



Cette fonctionnalité doit être validée par l'opérateur.



Au moins un numéro SDA doit être configuré. Dans le cas contraire, le système ne tient pas compte du numéro CLIP de l'appelant, et le numéro interne est formaté et envoyé comme numéro de l'appelant pour l'appel externe.

- c) Sélectionnez dans la liste déroulante **Type d'abonné** le type de terminal analogique (par ex. fax).
- d) Sélectionnez un numéro SDA dans une liste déroulante de la zone **SDA pour la téléphonie Internet**. Pour chaque ITSP actif, une liste déroulante s'affiche.



Le champ **SDA pour la téléphonie Internet** n'est pas visible lorsque la téléphonie Internet n'est pas configurée ou lorsqu'aucun fournisseur de services de téléphonie sur Internet n'est activé.

e) Dans la liste déroulante **Signalisation des appels internes**, affectez à l'abonné l'une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total). Ainsi, l'abonné adresse aux autres abonnés

internes une tonalité d'appel modifiée ce qui permet de le distinguer des autres abonnés (par défaut : Type de sonnerie 1).

- f) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels externes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total) (Par défaut Type de sonnerie 1).
- g) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- h) Modifier les indicateurs abonné si nécessaire. Pour la description des indicateurs abonnés, voir *Documentation administrateur*, **Abonné > Abonné > Paramètres d'abonné**.
- i) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 8) Si vous souhaitez paramétrer un autre abonné analogique, cliquez sur **Enregistrer les données** et répétez les points 1 à 7.
- 9) Cliquez sur **OK & Suivant**.

### 6.7.6.2 Comment configurer les stations UP0/E

#### Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Sélectionner l'abonné - Téléphones UP0** de l'assistant **Installation de base**.

Une carte mère ou une carte avec des interfaces UP0 est disponible.

| Box | Slot | UP0-Port | Callno | First Name | Last Name | Display | DID | Fax Callno | Fax DID | Class of service | Call pickup |
|-----|------|----------|--------|------------|-----------|---------|-----|------------|---------|------------------|-------------|
| 1   | 2    | 1 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 2 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 3 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 4 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 5 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 6 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 7 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 8 M      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 1 S      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 2    | 2 S      | -      | -          | -         | -       | -   | -          | -       | International    | -           |

#### Étape par étape

- 1) Si vous souhaitez un numéro de sélection directe à l'arrivée différent du numéro d'appel pour l'abonné, entrez un numéro SDA pour l'abonné sous **SDA** dans la ligne de l'abonné souhaité :
  - Uniquement pour le raccordement système :  
Cliquez sur le champ souhaité et entrez le numéro SDA par le clavier. Le numéro SDA peut être identique au numéro interne.
  - uniquement pour un raccordement multiposte :  
Sélectionnez un MSN dans le champ souhaité à l'aide de la liste déroulante. L'abonné pourra ainsi être appelé en interne à l'aide du numéro interne 101 et en externe depuis le numéro MSN 654321.
  - pour le raccordement système et un raccordement multiposte :  
Sélectionnez dans le champ souhaité par la liste déroulante l'entrée **xxx - modifiable** (xxx correspond au numéro interne) et entrez le numéro SDA à l'aide du clavier ou sélectionnez un MSN dans la liste déroulante.



- 2) À la ligne de l'abonné souhaité, entrez dans **Numéro de téléphone** le numéro de téléphone interne de l'abonné. Vous pouvez utiliser le numéro prédéfini ou un autre, non encore affecté.
- 3) Entrez dans la ligne de l'abonné souhaité sous **Nom** un nom, sous la forme Nom de famille, Prénom **ou** Prénom Nom de famille.



Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères, mais ne doit contenir ni inflexions ni caractères spéciaux.

- 4) Si une boîte Fax doit être paramétrée pour l'abonné (utilisable par ex. avec les clients UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**), procédez comme indiqué ci-après :
  - a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, dans le champ **Numéro Fax**, indiquez le numéro de téléphone Fax interne souhaité sous lequel l'utilisateur pourra recevoir des messages Fax internes.
  - b) Si un numéro SDA doit être configuré pour la boîte Fax, saisissez dans la ligne de l'abonné souhaité, champ **SDA Fax**, le numéro de fax externe sous lequel l'abonné pourra recevoir des messages Fax externes.
- 5) À la ligne de l'abonné souhaité, sélectionnez dans la liste déroulante **Classe de service** le groupe de classe de service souhaité.
- 6) Pour intégrer l'abonné dans un groupe d'interception, sélectionnez un groupe d'interception dans la ligne de l'abonné souhaité de la liste déroulante **Groupe d'interception**.

7) N'effectuez les paramétrages décrits dans ce point que si cela est nécessaire :

a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, cliquez sur **Modifier**.

Setup - Wizards - Telephones / Subscribers - UP0 Telephones

Change Station

**Station**

| Station                                                                                                                                                                                                                                       | Fax                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| First Name: <input type="text"/><br>Last Name: <input type="text"/><br>Display: (for Subscriber): <input type="text"/><br>Call number: <input type="text"/><br>Direct inward dialing: (Number for Direct Inward Dialing) <input type="text"/> | <input type="text"/><br><input type="text"/> |

**Assign Internet Telephony Phone Number to station**

Sipgate

**Parameter**

Device Type:

Clip/Lin:

Language:

Call signaling internal: (Ringer pitch for internal calls)

Call signaling external: (Ringer pitch for external calls)

ITSP Loc-ID:

**Voicemail**

UC Smart Mailbox type:

Recording: ☐

Greeting:

Password Reset: ☐

b) Dans **Clip/Lin**, entrez un numéro de téléphone (numéro SDA ou MSN) qui, lors d'un appel externe, sera affiché sur l'écran de l'appelé à la place du vrai numéro.



Cette fonctionnalité doit être validée par l'opérateur.



Au moins un numéro SDA doit être configuré. Dans le cas contraire, le système ne tient pas compte du numéro CLIP de l'appelant et le numéro interne est formaté et envoyé comme numéro de l'appelant pour l'appel externe.

- c) Dans la liste déroulante **Type d'abonné**, sélectionnez le type de terminal TDM.
- d) Ne modifiez pas la sélection par défaut de la liste déroulante **Langue**. Pour les terminaux TDM, ce paramétrage est sans importance.
- e) Sélectionnez un numéro SDA dans une liste déroulante de la zone **SDA pour la téléphonie Internet**. Pour chaque ITSP actif, une liste déroulante s'affiche.



Le champ **SDA pour la téléphonie Internet** n'est pas visible lorsque la téléphonie Internet n'est pas paramétrée ou lorsque aucun fournisseur de services de téléphonie sur Internet n'est activé.

- f) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels internes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total). Ainsi, l'abonné adresse aux autres abonnés

- internes une tonalité d'appel modifiée ce qui permet de le distinguer des autres abonnés (par défaut : Type de sonnerie 1).
- g) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels externes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total) (par défaut : Type de sonnerie 1).
  - h) Cliquez sur **OK & Suivant**.
  - i) Modifier les indicateurs abonné si nécessaire. Pour la description des indicateurs abonnés voir *Documentation administrateur*, **Abonné > Abonné > Paramètres d'abonné**.
  - j) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 8) Si vous souhaitez configurer un autre abonné U<sub>P0/E</sub>, cliquez sur **Enregistrer les données** et répétez les points 1 à 7.
- 9) Cliquez sur **OK & Suivant**.

### 6.7.6.3 Comment configurer les abonnés DECT

#### Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Sélectionner l'abonné - Abonnés DECT** de l'assistant **Installation de base**.

Pour la configuration des abonnés DECT, il faut raccorder une station de base et y connecter les téléphones DECT. Si ce n'est pas le cas, sautez cette fenêtre. Vous pouvez aussi configurer les abonnés DECT plus tard (voir *Documentation administrateur*, *Configuration des abonnés*).

#### Étape par étape

- 1) Si vous souhaitez un numéro de sélection directe à l'arrivée différent du numéro d'appel pour l'abonné, entrez un numéro SDA pour l'abonné sous **SDA** dans la ligne de l'abonné souhaité :
  - Uniquement pour le raccordement système :  
Cliquez sur le champ souhaité et entrez le numéro SDA par le clavier. Le numéro SDA peut être identique au numéro interne.
  - uniquement pour un raccordement multiposte :  
Sélectionnez un MSN dans le champ souhaité à l'aide de la liste déroulante. L'abonné pourra ainsi être appelé en interne à l'aide du numéro interne 101 et en externe depuis le numéro MSN 654321.
  - pour le raccordement système et un raccordement multiposte :  
Sélectionnez dans le champ souhaité par la liste déroulante l'entrée **xxx - modifiable** (xxx correspond au numéro interne) et entrez le numéro SDA à l'aide du clavier ou sélectionnez un MSN dans la liste déroulante.
- 2) À la ligne de l'abonné souhaité, entrez dans **Numéro de téléphone** le numéro de téléphone interne de l'abonné. Vous pouvez utiliser le numéro prédéfini ou un autre, non encore affecté.

- 3) Si une boîte Fax doit être paramétrée pour l'abonné (utilisable par ex. avec les clients UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**), procédez comme indiqué ci-après :
  - a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, dans le champ **Numéro Fax**, indiquez le numéro de téléphone Fax interne souhaité sous lequel l'utilisateur pourra recevoir des messages Fax internes.
  - b) Si un numéro SDA doit être configuré pour la boîte Fax, saisissez dans la ligne de l'abonné souhaité, champ **SDA Fax**, le numéro de fax externe sous lequel l'abonné pourra recevoir des messages Fax externes.
- 4) Entrez dans la ligne de l'abonné souhaité sous **Nom** un nom, sous la forme *Nom de famille, Prénom* **ou** *Prénom Nom de famille*.



Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères, mais ne doit contenir ni inflexions ni caractères spéciaux.

- 5) À la ligne de l'abonné souhaité, sélectionnez dans la liste déroulante **Classe de service** le groupe de classe de service souhaité.
- 6) Pour intégrer l'abonné dans un groupe d'interception, sélectionnez un groupe d'interception dans la ligne de l'abonné souhaité de la liste déroulante **Groupe d'interception**.
- 7) Si vous voulez modifier le code téléphone DECT (PIN), entrez le nouveau code dans la ligne de l'abonné souhaité, dans **Code mobile**. Les abonnés DECT doit s'inscrire de nouveau sur l'abonné de base en utilisant ce code.

- 8) N'effectuez les paramétrages décrits dans ce point que si cela est nécessaire :

a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, cliquez sur **Modifier**.

- b) Dans **Clip/Lin**, entrez un numéro de téléphone (numéro SDA ou MSN) qui, lors d'un appel externe, sera affiché sur l'écran de l'appelé à la place du vrai numéro.



Cette fonctionnalité doit être validée par l'opérateur.



Au moins un numéro SDA doit être configuré. Dans le cas contraire, le système ne tient pas compte du numéro CLIP de l'appelant et le numéro interne est formaté et envoyé comme numéro de l'appelant pour l'appel externe.

- c) Dans la liste déroulante **Type de poste**, sélectionnez le type de terminal sans fil.
- d) Ne modifiez pas la sélection par défaut de la liste déroulante **Langue**. Pour les terminaux sans fil, ce paramétrage est sans importance.
- e) Sélectionnez un numéro SDA dans une liste déroulante de la zone **SDA pour la téléphonie Internet**. Pour chaque ITSP actif, une liste déroulante s'affiche.



Le champ **SDA pour la téléphonie Internet** n'est pas visible lorsque la téléphonie Internet n'est pas paramétrée ou lorsque aucun fournisseur de services de téléphonie sur Internet n'est activé.

- f) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels internes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total). Ainsi, l'abonné adresse aux autres abonnés internes une tonalité d'appel modifiée ce qui permet de le distinguer des autres abonnés (par défaut : Type de sonnerie 1).
- g) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels externes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total) (par défaut : Type de sonnerie 1).
- h) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- i) Modifier les indicateurs abonné si nécessaire. Pour la description des indicateurs abonnés voir *Documentation administrateur*, **Abonné > Abonné > Paramètres d'abonné**.
- j) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 9) Si vous souhaitez paramétrer un autre abonné, cliquez sur **Enregistrer les données** et répétez les points 1 à 8.
- 10) Cliquez sur **OK & Suivant**.

## 6.7.6.4 Comment configurer les abonnés IP et SIP

### Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Sélectionner l'abonné - Téléphones LAN/ Téléphones WLAN**.

Pour le fonctionnement des téléphones WLAN, vous avez besoin d'un réseau LAN sans fil fonctionnel.

Setup - Wizards - Telephones / Subscribers - IP Telephones

Select a station -LAN Phones/WLAN Phones

☒ Take DID from changed call number

| Box | Slot | Callno | First Name | Last Name | Display      | DID | Type          | Fax Callno | Fax DID | Class of service | Call pickup |
|-----|------|--------|------------|-----------|--------------|-----|---------------|------------|---------|------------------|-------------|
| 1   | 0    | -      | ppc0       | x651000   | x651000_ppc0 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651001     | hfa1      | hfa1, 651001 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651002     | hfa2      | hfa2, 651002 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651003     | hfa3      | hfa3, 651003 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651004     | hfa4      | hfa4, 651004 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651005     | hfa5      | hfa5, 651005 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651007     | hfa7      | hfa7, 651007 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| 1   | 0    | -      | 651009     | hfa9      | hfa9, 651009 | -   | System Client | -          | -       | International    | -           |
| -   | -    | -      | -          | -         | -            | -   | No Port       | -          | -       | International    | -           |
| -   | -    | -      | -          | -         | -            | -   | No Port       | -          | -       | International    | -           |

### Étape par étape

- 1) Si vous souhaitez un numéro de sélection directe à l'arrivée différent du numéro d'appel pour l'abonné, entrez un numéro SDA pour l'abonné sous **SDA** dans la ligne de l'abonné souhaité :
  - Uniquement pour le raccordement système :  
Cliquez sur le champ souhaité et entrez le numéro SDA par le clavier. Le numéro SDA peut être identique au numéro interne.
  - uniquement pour un raccordement multiposte :  
Sélectionnez un MSN dans le champ souhaité à l'aide de la liste déroulante. L'abonné pourra ainsi être appelé en interne à l'aide du numéro interne 101 et en externe depuis le numéro MSN 654321.
  - pour le raccordement système et un raccordement multiposte :  
Sélectionnez dans le champ souhaité par la liste déroulante l'entrée **xxx - modifiable** (xxx correspond au numéro interne) et entrez le numéro SDA à l'aide du clavier ou sélectionnez un MSN dans la liste déroulante.
- 2) À la ligne de l'abonné souhaité, entrez dans **Numéro de téléphone** le numéro de téléphone interne de l'abonné. Vous pouvez utiliser le numéro prédéfini ou un autre, non encore affecté.
- 3) Entrez dans la ligne de l'abonné souhaité sous **Nom** un nom, sous la forme Nom de famille, Prénom.



Le nom peut comporter jusqu'à 16 caractères, mais ne devrait contenir ni inflexions ni caractères spéciaux. Le nom est inscrit comme nom de famille, comme indiqué ici pour les clients UC, mais il peut être modifié ultérieurement.

- 4) Sélectionnez le type de station IP (par exemple, « Client Système » ou « Client SIP ») dans la liste déroulante **Type** de la ligne de la station souhaitée.
- 5) Si une boîte Fax doit être paramétrée pour l'abonné (utilisable par ex. avec les clients UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**), procédez comme indiqué ci-après :
  - a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, dans le champ **Numéro Fax**, indiquez le numéro de téléphone Fax interne souhaité sous lequel l'utilisateur pourra recevoir des messages Fax internes.
  - b) Si un numéro SDA doit être configuré pour la boîte Fax, saisissez dans la ligne de l'abonné souhaité, champ **SDA Fax**, le numéro de fax externe sous lequel l'abonné pourra recevoir des messages Fax externes.
- 6) À la ligne de l'abonné souhaité, sélectionnez dans la liste déroulante **Classe de service** le groupe de classe de service souhaité.
- 7) Pour intégrer l'abonné dans un groupe d'interception, sélectionnez un groupe d'interception dans la ligne de l'abonné souhaité de la liste déroulante **Groupe d'interception**.

- 8) N'effectuez les paramétrages décrits dans ce point qu'en cas de besoin ou pour un téléphone SIP :
- a) Dans la ligne de l'abonné souhaité, cliquez sur **Modifier**.

- b) Uniquement pour les téléphones SIP : Si ce téléphone SIP doit être utilisé en même temps qu'un téléphone mobile dual mode, saisissez dans la zone **Mobilité**, Numéro de mobile l'indicatif réseau suivi du numéro du téléphone mobile (par ex. **0016012345678**). Sélectionnez en plus dans la liste déroulante **Web Feature ID** ce client SIP. (voir *Documentation administrateur, Téléphonie bi-mode*).
- c) Dans **Clip/Lin**, entrez un numéro de téléphone (numéro SDA ou MSN) qui, lors d'un appel externe, sera affiché sur l'écran de l'appelé à la place du vrai numéro.



Cette fonctionnalité doit être validée par l'opérateur.



Au moins un numéro SDA doit être configuré. Dans le cas contraire, le système ne tient pas compte du numéro CLIP de l'appelant et le numéro interne est formaté et envoyé comme numéro de l'appelant pour l'appel externe.

- d) Sélectionnez dans la liste déroulante **Langue** la langue des menus du téléphone.
- e) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels internes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total). Ainsi, l'abonné adresse aux autres



- abonnés internes une tonalité d'appel modifiée ce qui permet de le distinguer des autres abonnés (par défaut : Type de sonnerie 1).
- f) Depuis la liste déroulante **Signalisation des appels externes**, affectez à l'abonné une des huit signalisations d'appel acoustiques possibles pour les appels internes (au total) (par défaut : Type de sonnerie 1).
  - g) Pour les téléphones SIP uniquement : Cochez la case **Authentification active**.
  - h) Pour les téléphones SIP uniquement : Entrez le mot de passe d'authentification dans les champs **Mot de passe** et **Valider mot de passe**.
  - i) Pour les téléphones SIP uniquement : indiquez dans le champ **Identifiant utilisateur SIP/Nom d'utilisateur** l'identifiant utilisateur pour l'authentification.
  - j) Pour les téléphones SIP uniquement : indiquez dans **Realm** la zone correspondante pour l'authentification.
  - k) Cliquez sur **OK & Suivant**.
  - l) Modifier les indicateurs abonné si nécessaire. Pour la description des indicateurs abonnés voir *Documentation administrateur*, **Abonné > Abonné > Paramètres d'abonné**.
  - m) Cliquez sur **OK & Suivant**.
- 9) Si vous souhaitez paramétrer un autre abonné IP, cliquez sur **Enregistrer les données** et répétez les points 1 à 8.
  - 10) Cliquez sur **OK & Suivant**. Le système affiche une liste de tous les abonnés paramétrés. Cette liste correspond à un plan de numérotation.
  - 11) Si besoin est, cliquez sur **Imprimer** pour imprimer les données de l'abonné paramétré.
  - 12) Puis cliquez sur **OK & Suivant**.

## 6.7.7 Configuration de UC Suite

Dans la fenêtre **Configuration automatique de la suite d'application**, vous pouvez effectuer la configuration automatique de la solution UC Suite.

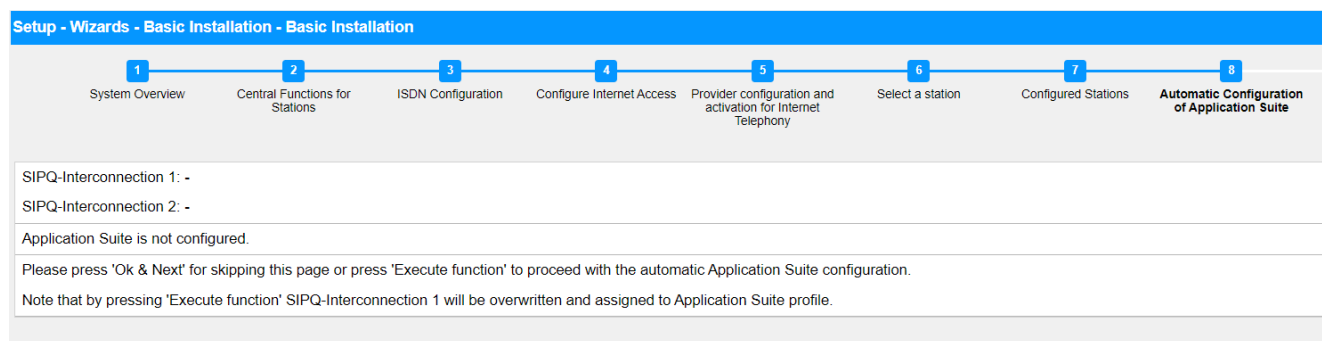


Cette fenêtre ne s'affiche que si, dans l'assistant **Première installation**, il a été choisi **Pack avec UC Suite** lors de la sélection de l'application.

### 6.7.7.1 Comment configurer UC Suite

#### Conditions préalables

Vous êtes dans la fenêtre **Configuration automatique de Application Suite**.



### Étape par étape

Cliquez sur **Exécuter la fonction**. UC Suite est automatiquement configurée. Dès que la barre de progression indique 100 %, cliquez sur **OK & Suivant**.

## 6.7.8 Configuration des boîtes vocales UC Smart

Dans la fenêtre **Configuration automatique de Smart VM**, vous pouvez effectuer la configuration automatique des boîtes de messagerie vocale UC Smart (Smart VM, Smart VoiceMail) si vous utilisez la solution UC Smart.

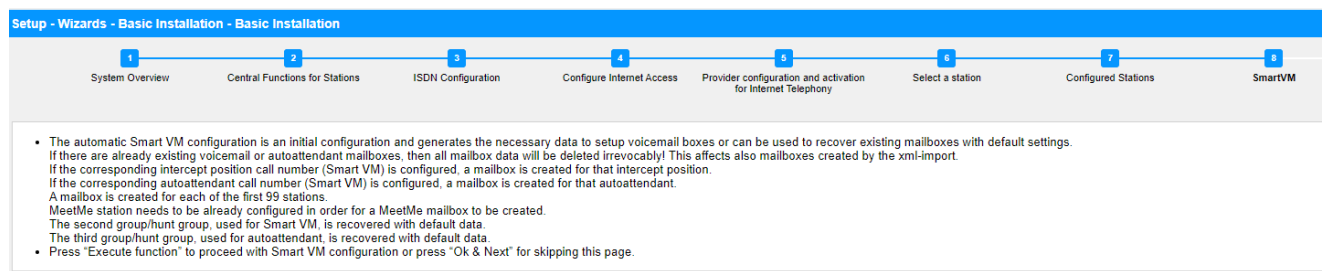


Cette fenêtre ne s'affiche que si, dans l'assistant **Première installation**, il a été choisi **Pack avec UC Smart** lors de la sélection de l'application.

### 6.7.8.1 Comment configurer les boîtes vocales UC Smart

#### Conditions préalables

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Smart VM**.



### Étape par étape

- 1) Si les boîtes vocales UC Smart ne doivent pas être utilisées, cliquez sur **OK & Suivant**. La configuration des boîtes de messagerie vocale est sautée.
- 2) Si les boîtes vocales UC Smart doivent être utilisées, cliquez sur **Exécuter la fonction**. Les boîtes de messagerie vocale sont automatiquement

configurées pour les 100 premiers abonnés. Dès que la barre de progression indique 100%, cliquez sur **OK & Suivant**.



Les boîtes vocales UC Smart ou les boîtes vocales UC Smart AutoAttendant existantes sont supprimées définitivement dans ce cas.

## 6.7.9 Paramètres du serveur de conférence

Dans la fenêtre **Conférence 'Rendez-vous' - Modifier les paramètres**, vous pouvez définir le numéro d'appel et le numéro de sélection d'une conférence.

### 6.7.9.1 Comment modifier la configuration du serveur de conférence

#### Conditions préalables

La fenêtre **Configurer la conférence MeetMe** s'affiche.

#### Étape par étape

- 1) Entrez un numéro de téléphone pour la conférence dans le champ **Numéro d'appel**.
- 2) Dans le champ **N° SDA**, définissez le numéro de sélection de la conférence (SDA conférence), afin de permettre aux abonnés d'entrer dans une conférence en place.
- 3) Cliquez sur **OK & Suivant**.

## 6.7.10 Envoi d'e-mails (option)

Dans la fenêtre **Modifier les renvois E-Mail**, vous pouvez configurer l'envoi d'e-mails. Les abonnés sont ainsi informés des nouveaux messages vocaux et fax et l'administrateur reçoit les messages système.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- Configurer l'envoi d'e-mails

Vous pouvez définir un serveur de messagerie externe à l'aide duquel OpenScape Business va envoyer les e-mails. Les messages Voix et Fax ou

messages système internes sont renvoyés via ce serveur de messagerie à une ou plusieurs adresses e-mail configurables.



Le paramétrage du serveur de messagerie est important lorsque les e-mails doivent être envoyés automatiquement aux utilisateurs de la suite UC, par e-mail, un lien vers le(s) fichier(s) d'installation.

### 6.7.10.1 Comment configurer l'envoi d'e-mails

#### Conditions préalables

Si le serveur de messagerie externe a été configuré pour utiliser l'authentification de base, assurez-vous qu'un compte de messagerie avec un mot de passe existe auprès d'un fournisseur de messagerie et que vous connaissez les données d'accès à ce compte.

Si le serveur de messagerie externe a été configuré pour utiliser l'authentification moderne (autorisation basée sur un jeton Microsoft OAuth 2.0), comme dans le cas d'Exchange Online, assurez-vous que :

- Une application disposant des autorisations requises a été enregistrée dans Microsoft Azure Active Directory (Azure AD) pour que votre système OpenScape Business puisse envoyer des e-mails.
- Vous connaissez l'ID de l'application (client) et l'ID du répertoire (locataire) de l'application enregistrée.

Demandez à votre administrateur Azure AD de vous fournir ces valeurs, si nécessaire.

- L'adresse électronique qui apparaîtra comme expéditeur des courriels appartient au même Azure AD ou au même locataire que l'application enregistrée.

Vous vous trouvez dans la fenêtre **Configurer le renvoi E-Mail** de l'assistant **Installation de base**.

Illustration 19 : Options de transfert de courrier électronique lorsque la méthode d'authentification de base est sélectionnée

### Étape par étape

- 1) Entrez le **Serveur de messagerie sortant (SMTP)** pour le serveur de messagerie qui doit être utilisé pour l'envoi d'e-mails. Si nécessaire, interrogez le serveur de la boîte d'envoi ou bien votre fournisseur e-mail.



Veillez à ce que le nom du serveur de messagerie sortant puisse être résolu. Si ce n'est pas le cas, vous devez lancer la fonction d'envoi de courrier électronique via le **centre de services > Transfert de courrier électronique**, puis saisir l'adresse IP du serveur de courrier sortant au lieu de son nom.

- 2) Saisissez le **Port du serveur de courrier sortant** pour le port de serveur qui doit être utilisé pour l'envoi d'e-mails. Si nécessaire, interrogez le serveur de la boîte d'envoi ou bien votre fournisseur e-mail.
- 3) Si une connexion sécurisée est requise, cochez la case **Ce serveur nécessite une connexion cryptée (TLS/SSL)**. Demandez le cas échéant à votre fournisseur d'e-mail, si cette option doit être activée.
- 4) Si le serveur de messagerie externe a été configuré pour utiliser l'authentification moderne, procédez comme suit :
  - a) Dans la liste déroulante **Méthode d'authentification**, sélectionnez **Base**.
  - b) Saisissez le **Nom d'utilisateur** du compte e-mail.
  - c) Dans **Mot de passe** et **Répéter le mot de passe**, saisissez le mot de passe du compte e-mail.

- 5) Si le serveur de messagerie externe a été configuré pour utiliser une authentification moderne, procédez comme suit :
  - a) Dans la liste déroulante **Méthode d'authentification**, sélectionnez **Microsoft OAuth 2.0**.
  - b) Saisissez l'ID de l'application (client) obtenu à partir du portail Microsoft Azure dans le champ **ID de l'application**.
  - c) Saisissez l'identifiant du répertoire (locataire) obtenu sur le portail Microsoft Azure dans le champ **Locataire**.
- 6) Saisissez l'**adresse e-mail** qui apparaîtra comme l'expéditeur des e-mails.
- 7) Saisissez l'**adresse e-mail 1** pour obtenir un e-mail de notification lorsque la tolérance ALI a été utilisée. Vous pouvez également saisir une deuxième adresse e-mail dans le champ **Adresse e-mail 2**.
- 8) Dans le champ **Destinataire d'urgence**, saisissez l'adresse e-mail d'un agent de sécurité sur site à laquelle un e-mail est envoyé lorsqu'un numéro d'urgence est composé.

L'objet de l'e-mail sera « Nouvel appel d'urgence ». Le numéro d'appel et le nom de l'appelant (s'ils sont configurés) sont inclus dans l'e-mail et récupérés auprès de la base de données du système.

- 9) Si vous avez sélectionné **Microsoft OAuth 2.0** comme méthode d'authentification, procédez comme suit :
  - a) Cliquez sur **OK & Suivant**.
  - b) Attendez qu'un lien d'autorisation et un code d'utilisateur apparaissent.  
Le code d'autorisation expire après quelques minutes.
  - c) Ouvrez le lien d'autorisation et saisissez le code d'utilisateur dans la fenêtre contextuelle.
  - d) Connectez-vous avec l'adresse e-mail que vous avez saisie à l'étape 6 à la page 120 (**Adresse e-mail**).

L'adresse e-mail doit être dans le même Azure AD ou le même locataire que l'application enregistrée.

- e) Une fois l'authentification réussie, la fenêtre contextuelle affiche un message comme ci-dessous :

Vous vous êtes connecté à l'<application-nom> sur votre appareil. Vous pouvez maintenant fermer cette fenêtre..

- f) Fermez la fenêtre contextuelle et revenez au WBM. Si l'authentification a réussi, le message suivant s'affiche L'authentification a réussi !.

- 10) Si vous souhaitez vérifier les paramètres de messagerie entrés, procédez comme suit :
  - a) Cliquez sur **Contrôler le renvoi d'e-mail**.
  - b) Dans **Envoyer à l'adresse e-mail**, saisissez l'adresse e-mail de la messagerie e-mail à laquelle vous avez accès. L'e-mail de test est envoyé à cette adresse e-mail.
  - c) Dans **Objet de l'e-mail**, saisissez un texte descriptif permettant d'identifier l'e-mail dans votre messagerie e-mail.
  - d) Cliquez sur **Envoyer un e-mail de test**. Les paramètres e-mail sont contrôlés et l'e-mail est envoyé à la messagerie e-mail indiquée.
  - e) Vérifiez si l'e-mail est bien arrivée dans votre messagerie e-mail.
  - f) Si l'envoi de l'e-mail s'est bien déroulé, cliquez sur **Retour** et passez à l'étape suivante.
  - g) Si l'envoi d'e-mails n'a pas abouti, cliquez sur **Retour** et corrigez vos paramètres e-mail.
- 11) Cliquez sur **OK & Suivant**, puis sur **Terminer**. L'installation de base est terminée. Avant d'effectuer la sauvegarde de données mentionnées dans l'Assistant, vous devez activer les licences.

## 6.8 Activités finales

Une fois terminées la première installation et l'installation de base avec WBM, il faut encore procéder à certains paramétrages essentiels pour l'utilisation d'OpenScape Business.

Procédez de la manière suivante :

### 1) Activer et affecter les licences

Les licences acquises avec OpenScape Business doivent être activées dans un délai de 30 jours. La période débute avec la première connexion à WBM. Une fois ce délai écoulé, le système de communication ne peut être utilisé que dans une version restreinte. Après l'activation, les licences doivent être affectées aux abonnés et aux lignes. Dans un système autonome, les fonctionnalités de l'ensemble du système sont automatiquement activées au moment de l'activation.

### 2) Comment préparer le client UC Smart pour l'installation (Uniquement pour UC Smart)

### 3) Préparer les clients UC Suite pour l'installation (seulement pour UC Suite)

Les clients UC font partie intégrante de UC Suite. Les fichiers d'installation des clients UC sont accessibles par la WBM et peuvent être mis à disposition des clients IP, automatiquement ou manuellement.

En plus, l'administrateur dispose de la possibilité Silent Installation. C'est une méthode basée sur des lignes de commande permettant l'installation, la désinstallation et la modification automatiques des clients UC Suite, sans avoir à effectuer d'autres entrées. Pour plus d'informations, voir *Documentation administrateur, Installation/Désinstallation silencieuse pour PC clients UC Suite*.

### 4) Passez en revue la liste de contrôle de sécurité spécifique au produit avec le client et documentez toute différence.

### 5) Réaliser la sauvegarde des données

Les modifications apportées à OpenScape Business doivent être enregistrées. La sauvegarde peut être enregistrée comme jeu de sauvegarde par ex. sur un support USB ou dans le réseau interne.

## 6.8.1 Comment activer et affecter les licences

### Conditions préalables

Vous êtes connecté à WBM avec le profil **Advanced**.

Vous connaissez le code LAC (code d'autorisation de licence) pour la validation de la licence et vous disposez d'un identifiant et d'un mot de passe pour accéder au serveur de licence.

Pour accéder au serveur de licence il faut disposer d'un accès Internet.

### Étape par étape

#### 1) Activer la licence en ligne :

- Cliquez dans la barre de navigation sur **Configuration**.
- Dans l'arborescence de navigation, cliquez sur **Assistants > Installation de base**.
- Cliquez sur **Modifier** pour lancer l'Assistant **Procédure de licence**.

- Dans **Code d'autorisation de licence (LAC)**, entrez le code LAC.
- Cochez la case **J'ai un nom d'utilisateur et un mot de passe pour le serveur de licence et souhaite ouvrir une connexion**.
- Entrez le **Nom utilisateur** et le **Mot de passe** pour la connexion au serveur de licences.
- Cliquez sur **OK & Suivant**. La connexion avec le serveur de licences est établie et les licences sont validées.



## 2) Affecter les licences aux abonnés :

- Cliquez sur **Gestion des licences** dans la barre de navigation.
- Dans l'arborescence de navigation, accédez au type d'abonné souhaité sous **Licences d'utilisateur local** > .... Une liste de tous les abonnés du type d'abonné sélectionné s'affichera.
- Dans la ligne de l'abonné souhaité, cochez la case figurant dans la colonne **Licences utilisateur** (première colonne avec case à cocher).

The screenshot shows the 'License Management' interface. The left sidebar contains the following menu items: Home, Administrators, Setup, Expert mode, Data Backup, License Management (selected), Service Center, and Networking. Under 'License Management', there are sub-items: License Information, Additional Products (OpenScape Personal Edition), Local User licenses (Overview), IP User (selected), TDM User, Mobility User, Deskshare User, CO Trunks, System Licenses, License Profiles (Create Profiles, Assign Profiles), Registration, Activate License Online, Activate CLS Connect, Activate License File, and Settings.

The main area displays the 'IP User' section. It includes a search bar with 'Call number' and a 'Display' button. Below this is a table with columns: Access, Call number, Display, and a grid of checkboxes for different license types. The table lists users and their associated licenses, with checkboxes for 'Remaining licenses' and various license types.

At the bottom of the interface, there is a status bar with 'Page 1 of 1' and 'Items per page 10 25 50 100'. Below the status bar, there are checkboxes for 'Only configured users are displayed and can be licensed', 'Successfully licensed', 'Unsaved license release', 'Not licensed', 'Unsaved license demand release', 'License demand configurable', 'License demand not configurable', and 'Unsaved license demand'.

- Dans la ligne de l'abonné souhaité, activez les licences orientées utilisateur en cochant les cases correspondantes.



Il ne peut être attribué à un abonné une licence orientée utilisateur que si l'abonné précédent s'est vu attribuer une licence d'abonné (licences utilisateur) (Étape c).

- Cliquez sur **OK & Suivant**. Une vérification est effectuée pour déterminer s'il y a suffisamment de licences pour votre affectation.

S'il y a suffisamment de licences, la procédure de licence des abonnés est terminée.

- S'il manque des licences, les erreurs sont indiquées dans une case à fond rouge. Corrigez ces erreurs et répétez l'étape e.

## 3) Affecter les licences aux lignes

- Pour les lignes SIP : dans la plage Demande de licence pour le nombre d'appels Internet simultanés dans ce nœud entrez le nombre des communications Internet qui peuvent se dérouler simultanément via un ITSP.
- Cliquez sur **OK & Suivant**.



Le nombre de lignes SIP sous licence ne doit pas dépasser le nombre de licences de ligne acquises.

## 6.8.2 Comment préparer le clients UC Smart pour l'installation

### Conditions préalables

Vous êtes connecté à WBM avec le profil **Advanced**.

Le matériel et le logiciel nécessaires à l'utilisation de UC myPortal @work sont disponibles.



Des licences sont nécessaires pour utiliser le client UC Smart myPortal @work.

### Étape par étape

- 1) Cliquez dans la barre de navigation sur **Centre de service**.
- 2) Dans l'arborescence de navigation, cliquez sur **Logicielle**.
- 3) Cliquez sur l'icône de téléchargement de **myPortal @work** et enregistrez le fichier d'installation sur un lecteur réseau partagé.
- 4) Envoyez le fichier d'installation aux utilisateurs de myPortal @work.
- 5) Vous pouvez également envoyer aux utilisateurs de myPortal @work un lien qui leur permet d'accéder directement au fichier d'installation :

`https://<adresse IP du système de communication>/management/downloads/myPortalAtWorkSetup.exe`

## 6.8.3 Comment préparer les clients UC Suite pour l'installation

### Conditions préalables

Vous êtes connecté à WBM avec le profil **Advanced**.

Le matériel et le logiciel nécessaires à l'utilisation de UC Suite sont disponibles.



Pour l'utilisation des clients UC Suite, des licences sont nécessaires.

### Étape par étape

- 1) Afin que les fichiers d'installation soient mis automatiquement à disposition de l'abonné, assurez-vous que les opérations suivantes ont bien été effectuées :
  - a) Les adresses e-mail des abonnés doivent avoir été importées en même temps que les données d'abonné à l'aide d'un fichier XML ou bien être inscrits dans **Configuration > UC Suite > Répertoire utilisateur**.
  - b) Un serveur de messagerie doit être inscrit.



Vous pouvez aussi inscrire a posteriori un serveur de messagerie dans **Centre de service > Renvoi E-Mail**.

Tous les clients dont les adresses e-mail sont connues reçoivent un e-mail avec le lien pour l'installation des clients UC et des instructions concernant

les premières étapes. Dans le répertoire Installation figure en outre un fichier Readme avec des informations sur l'installation du logiciel sur les PC clients.

- 2) Si les étapes nécessaires pour une information automatique ne sont pas réalisées, vous pouvez aussi mettre à disposition manuellement les fichiers d'installation. Pour cela, procédez comme indiqué ci-après.
  - a) Cliquez dans la barre de navigation sur **Centre de service**.
  - b) Dans l'arborescence de navigation, cliquez sur **Logicielle**.
  - c) Cliquez sur le client UC souhaité et enregistrez le fichier d'installation zippé sur un lecteur réseau partagé.
  - d) Dans l'arborescence de navigation, cliquez sur **Documents** et sélectionnez la liste déroulante **Guide de l'utilisateur**.
  - e) Cliquez sur la documentation du client UC souhaité et enregistrez le fichier de documentation sur un lecteur réseau validé.
  - f) Envoyez par e-mail aux utilisateurs de la suite UC le fichier d'installation zippé et le fichier de documentation zippé ou indiquez aux utilisateurs où les fichiers sont enregistrés.
  - g) Le fichier ZIP qui contient les fichiers d'installation comprend aussi un fichier Readme. Précisez aux utilisateurs que l'installation des clients UC doit être effectuée conformément aux conseils d'installation figurant dans le fichier Readme.
- 3) Vous pouvez également envoyer aux utilisateurs UC des liens qui leur permettent d'accéder directement aux fichiers d'installation des clients UC.
  - a) Cliquez dans la barre de navigation sur **Centre de service**.
  - b) Dans l'arborescence de navigation, cliquez sur **Logicielle**.
  - c) Cliquez sur le bouton **Afficher les liens d'application**. Il vous est présenté plusieurs liens en fonction du système d'exploitation utilisé et du client UC souhaité. Par exemple :

```
https://<Adresse IP du système de communication>/
management/downloads/install-common.zip
```

## 6.8.4 Comment réaliser la sauvegarde des données

### Conditions préalables

Vous êtes connecté à WBM avec le profil **Advanced**.

Pour une sauvegarde des données sur un support USB (clé USB ou disque dur USB), le support USB doit être raccordé à l'interface du serveur USB.



Pour plus d'informations sur la sauvegarde des données, voir *Documentation de l'administrateur, Sauvegarde immédiate*.

### Étape par étape

- 1) Cliquez dans la barre de navigation sur **Sauvegarde et restauration**.
- 2) Dans l'arborescence de navigation, cliquez sur **Sauvegarde - immédiate**.
- 3) Dans la plage **Nom** dans le champ **Commentaire**, entrez un commentaire pour le jeu de sauvegarde afin de pouvoir plus facilement identifier le jeu de sauvegarde lors d'une éventuelle restauration. Lors de la saisie, évitez les inflexions et les caractères spéciaux.

- 4) Dans la zone **Équipements**, activez le lecteur de destination sur lequel le jeu de sauvegarde doit être enregistré.
- 5) Cliquez sur **OK & Suivant**. Dans une autre fenêtre, le système affiche la progression de la sauvegarde.
- 6) La sauvegarde a été effectuée lorsque le message **Sauvegarde effectuée !** s'affiche. Cliquez sur **Terminer**.
- 7) Si vous utilisez une clé USB comme moyen de sauvegarde, attendez que la LED de la clé USB ait fini de clignoter. C'est seulement alors que la sauvegarde est terminée sur la clé USB. Retirez ensuite la clé USB.
- 8) La première mise en service avec la WBM est maintenant terminée. Pour quitter la WBM, cliquez en haut à droite sur le lien **Déconnexion**, puis fermez la fenêtre.



Si une nouvelle version logicielle pour le système de communication est disponible, cette information figure sur la page de démarrage de la WBM, à condition que le raccordement Internet soit correctement paramétré. Si une nouvelle version du logiciel est disponible, effectuez une mise à jour (voir *Documentation de l'administrateur, Mise à jour du système de communication*).

## 6.9 Mise en service des téléphones IP

Une mise en service confortable des téléphones IP nécessite un serveur DHCP qui fournit au téléphone IP les données importantes pour l'inscription dans le système de communication (données spécifiques du réseau).

### Données spécifiques au réseau

Pour l'inscription sur le système de communication, un téléphone IP a besoin de données spécifiques au réseau. Ces données peuvent soit être enregistrées dans le serveur DHCP, soit avoir été entrées directement dans le téléphone IP. L'avantage du serveur DHCP est que tous les téléphones IP raccordés sont automatiquement alimentés avec ces données.

Les données suivantes sont nécessaire pour le téléphone IP :

- Adresse IP du système de communication
- Adresse IP du serveur DLS

En plus, le téléphone IP a besoin de son propre numéro d'appel. Celui-ci doit être entré manuellement dans le téléphone durant l'inscription.

### Enregistrement des téléphones SIP

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'enregistrer les téléphones SIP sur le système de communication. Pour cela, les données d'enregistrement du téléphone IP et du système de communication doivent correspondre.

Les données suivantes sont nécessaires pour la connexion :

- ID utilisateur SIP
- Mot de passe SIP
- Realm SIP (option)

Utilisez un mot de passe SIP hors du commun, qui répond aux règles suivantes :

- Au moins 8 caractères
- Au moins une majuscule (A - Z)
- Au moins une minuscule (a - z)
- Au moins un chiffre (0-9)
- Au moins un caractère spécial

Utilisez un ID utilisateur SIP qui ne contient pas le numéro de téléphone.



Vous trouverez des informations supplémentaires sur la configuration des téléphones SIP dans [http://wiki.unify.com/wiki/SIP\\_devices\\_configuration\\_examples](http://wiki.unify.com/wiki/SIP_devices_configuration_examples).

### Utilisation du serveur DHCP interne

Si l'on utilise le serveur DHCP interne du système de communication, celui-ci contient déjà les données spécifiques au réseau. Afin qu'un téléphone IP puisse s'enregistrer sur le système de communication, il ne faut enregistrer sur le téléphone IP que le numéro de téléphone défini. Pour un téléphone SIP, il faut en plus que les données d'enregistrement SIP sur le téléphone SIP et sur le système de communication correspondent.

### Utilisation d'un serveur DHCP externe avec données spécifiques au réseau

Si l'on utilise un serveur DHCP externe, il faut y entrer les données spécifiques au réseau. Afin qu'un téléphone IP puisse s'enregistrer sur le système de communication, il ne faut enregistrer sur le téléphone IP que le numéro de téléphone défini. Pour un téléphone SIP, il faut en plus que les données d'enregistrement SIP sur le téléphone SIP et sur le système de communication correspondent.

### Utilisation d'un serveur DHCP externe sans données spécifiques au réseau

Si l'on utilise un serveur DHCP externe sur lequel il est impossible d'entrer les données spécifiques au réseau, celles-ci doivent alors être entrées sur le téléphone IP. Pour qu'un téléphone IP puisse s'enregistrer sur le système de communication, il faut inscrire sur le téléphone IP le numéro et l'adresse IP du système de communication et éventuellement modifier les paramètres du service de déploiement. Pour un téléphone SIP, il faut en plus que les données d'enregistrement SIP sur le téléphone SIP et sur le système de communication correspondent.

## 6.9.1 Comment configurer le téléphone IP

### Conditions préalables

Le téléphone IP est raccordé au réseau interne et il est opérationnel.



Il est décrit ici la configuration à l'exemple d'un téléphone système IP OpenStage 40/60/80. Ce paramétrage doit être effectué par analogie pour un autre téléphone IP. Consultez à ce sujet de mode d'emploi du téléphone IP.

### Étape par étape

- 1) Pour accéder au mode Administration du téléphone système IP, appuyez sur la touche du téléphone correspondant au menu Paramètres/Applications.
- 2) Parcourez l'onglet `Paramètres` jusqu'à `Admin` et confirmez avec la touche OK.
- 3) Entrez le mot de passe Administrateur (par défaut `123456`) et confirmez avec la touche OK.
- 4) Si vous utilisez dans le réseau interne le serveur DHCP du système de communication, sautez le point suivant.
- 5) Si vous n'utilisez pas dans le réseau interne le serveur DHCP du système de communication, vous devez entrer l'adresse IP du Deployment Server (DLS) et du système de communication de manière à ce que le logiciel du téléphone système IP puisse être actualisé automatiquement. Cela s'applique uniquement aux téléphones système IP. Procédez de la manière suivante :
  - a) Recherchez `Réseau` et confirmez avec la touche OK.
  - b) Recherchez `Service de mise à jour DLS` et confirmez avec la touche OK.
  - c) Recherchez `Adresse DLS` et confirmez avec la touche OK.
  - d) Entrez comme serveur de déploiement l'adresse IP du système de communication (par défaut `192.168.1.2`) et confirmez avec la touche OK.
  - e) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
  - f) Recherchez `Configuration IPv4` et confirmez avec la touche OK.
  - g) Recherchez `Route par défaut` et confirmez avec la touche OK.
  - h) Entrez l'adresse IP du système de communication (par défaut `192.168.1.2`) et confirmez avec la touche OK.
  - i) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
  - j) Utilisez la touche Retour pour revenir au niveau de menu précédent.
- 6) Fixez le numéro de téléphone du téléphone :
  - a) Recherchez `Système` et confirmez avec la touche OK.
  - b) Recherchez `Identité` et confirmez avec la touche OK.
  - c) Recherchez `Numéro du terminal` et confirmez avec la touche OK.
  - d) Entrez le numéro de téléphone défini (par ex. `120`) et confirmez avec la touche OK.
  - e) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
- 7) Utilisez la touche Retour pour revenir au niveau de menu précédent.
- 8) Si, en raison des modifications, le téléphone système doit effectuer un redémarrage, l'option de menu `Redémarrage` s'affiche dans le menu Admin. Confirmez `Redémarrage` avec la touche OK, puis à nouveau `Oui`

avec la touche OK. Le téléphone système effectue un redémarrage et se connecte au système de communication.

## 6.9.2 Comment configurer un téléphone SIP

### Conditions préalables

Le téléphone IP est raccordé au LAN client et il est opérationnel.



Il est décrit ici la configuration à l'exemple d'un téléphone système OpenStage 40/60/80 SIP. Ce paramétrage doit être effectué par analogie pour un autre téléphone SIP. Consultez à ce sujet le mode d'emploi du téléphone SIP.

### Étape par étape

- 1) Pour accéder au mode Administration du téléphone système SIP, appuyez sur la touche du téléphone correspondant au menu Paramètres/ Applications.
- 2) Parcourez l'onglet `Paramètres` jusqu'à `Administration (Admin)` et confirmez avec la touche OK.
- 3) Entrez le mot de passe Administrateur (par défaut `123456`) et confirmez avec la touche OK.
- 4) Si vous utilisez dans le réseau interne le serveur DHCP du système de communication, sautez le point suivant.
- 5) Si vous n'utilisez pas dans le réseau interne le serveur DHCP du système de communication, vous devez entrer l'adresse IP du Deployment Server (DLS) et du système de communication de manière à ce que le logiciel du téléphone système SIP puisse être actualisé automatiquement. Cela s'applique uniquement aux téléphones système SIP. Procédez de la manière suivante :
  - a) Recherchez `Réseau` et confirmez avec la touche OK.
  - b) Recherchez `Service de mise à jour DLS` et confirmez avec la touche OK.
  - c) Recherchez `Adresse DLS` et confirmez avec la touche OK.
  - d) Entrez comme serveur de déploiement l'adresse IP du système de communication (par défaut `192.168.1.2`) et confirmez avec la touche OK.
  - e) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
  - f) Recherchez `Configuration IPv4` et confirmez avec la touche OK.
  - g) Recherchez `Route par défaut` et confirmez avec la touche OK.
  - h) Entrez l'adresse IP du système de communication (par défaut `192.168.1.2`) et confirmez avec la touche OK.
  - i) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
  - j) Utilisez la touche Retour pour revenir au niveau de menu précédent.

- 6) Définissez les paramètres d'heure SNTP :
  - a) Recherchez `Date` et heure et confirmez avec la touche OK.
  - b) Recherchez `Source de l'heure` et confirmez avec la touche OK.
  - c) Recherchez `Adresse IP SNTP` et confirmez avec la touche OK.
  - d) Entrez l'adresse IP du système de communication (par défaut `192.168.1.2`) et confirmez avec la touche OK.
  - e) Recherchez `Décalage horaire` et confirmez avec la touche OK.
  - f) Entrez l'écart entre l'heure locale et l'heure UTC (Universal Time Coordinated) en heures (Allemagne : `1`) et confirmez avec la touche OK.
  - g) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
  - h) Utilisez la touche `Retour` pour revenir au niveau de menu précédent.
- 7) Fixez le numéro de téléphone du téléphone :
  - a) Recherchez `Système` et confirmez avec la touche OK.
  - b) Recherchez `Identité` et confirmez avec la touche OK.
  - c) Recherchez `Numéro du terminal` et confirmez avec la touche OK.
  - d) Entrez le numéro de téléphone défini (par ex. `120`) et confirmez avec la touche OK.
  - e) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
- 8) Définissez les données d'authentification SIP :
  - a) Recherchez `Enregistrement` et confirmez avec la touche OK.
  - b) Recherchez `Session SIP` et confirmez avec la touche OK.
  - c) Notez le `Domaine` ou entrez si nécessaire un nouveau domaine (par ex. `OSBIZ-SIP`).
  - d) Notez l'`ID utilisateur` ou indiquez si nécessaire un nouvel `User ID` (par ex. `SIP-120`) si nécessaire.
  - e) Attribuez un `Mot de passe` pour l'enregistrement sur le serveur SIP.
  - f) Recherchez `Enregistrer & Quitter` et confirmez avec la touche OK.
- 9) A l'aide de la touche `Précédent`, revenir au menu `Admin`.
- 10) Si, en raison des modifications, le téléphone système doit effectuer un redémarrage, l'option de menu `Redémarrage` s'affiche dans le menu `Admin`. Confirmez `Redémarrage` avec la touche OK, puis à nouveau `Oui` avec la touche OK. Le téléphone système effectue un redémarrage et se connecte au système de communication.

## 6.10 Raisons du redémarrage du système

### 6.10.1 Redémarrage du système pour OpenScape Business X1R

Le système OpenScape Business peut redémarrer pour les raisons suivantes :



**Actions de réinitialisation via le bouton de réinitialisation et le centre de service**

| Action sur le bouton de réinitialisation | Entrée du journal d'événements                         | Trace client - Visualisateur d'événements                    |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Réinitialiser                            | Bouton de réinitialisation<br>- Action de redémarrage  | Le système redémarre suite à l'action RESET BUTTON RESTART.  |
| Mise hors tension                        | Bouton de réinitialisation<br>- Action d'arrêt         | Le système redémarre suite à l'action RESET BUTTON SHUTDOWN. |
| Recharger                                | Bouton de réinitialisation<br>- Action de rechargement | Le système redémarre suite à l'action RESET BUTTON RELOAD.   |

| Portail d'administration des actions | Entrée du journal d'événements | Trace client - Visualisateur d'événements                    |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Réinitialiser                        | Redémarrage Admin/Portail      | Le système redémarre suite à l'action ADMIN/PORTAL RESTART.  |
| Mise hors tension                    | Arrêt Admin/Portail            | Le système redémarre suite à l'action ADMIN/PORTAL SHUTDOWN. |
| Recharger                            | Rechargement Admin/Portail     | Le système redémarre suite à l'action ADMIN/PORTAL RELOAD.   |

**Mise à jour du logiciel et redémarrages de la configuration**

| Action                                                  | Entrée du journal d'événements                                  | Trace client - Visualisateur d'événements                                                                |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Réussite de la mise à jour du logiciel                  | Mise à jour logicielle Admin/Portail - Redémarrage <sup>1</sup> | Redémarrage système dû à SOFTWARE UPDATE.<br>Redémarrage système dû à ADMIN/PORTAL RESTART. <sup>1</sup> |
| Échec de la mise à jour du logiciel<br>Réinitialisation | Rétablissement du logiciel                                      | Redémarrage système dû à SOFTWARE UPDATE.<br>Redémarrage système dû à ADMIN/PORTAL RESTART.              |

| Action                                                      | Entrée du journal d'événements         | Trace client - Visualisateur d'événements                              |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Redémarrages<br>Configuration du logiciel et administration | Redémarrage admin/<br>logiciel différé | Redémarrage du système suite à une réinitialisation ADMIN ou SOFTWARE. |

#### Redémarrage des applications et des systèmes en cas de défaillance

| Action                                                                                                 | Entrée du journal d'événements                      | Trace client - Visualisateur d'événements                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Défaillances des applications<br>Remise à zéro par l'observateur                                       | Défaillance du processus                            | Redémarrage du système en raison d'une PROCESS FAILURE                                                     |
| Défaillances du système et du système d'exploitation<br>Panne de courant<br>Défaillance du noyau Linux | Mise hors tension ou chien de garde ou erreur noyau | Redémarrage du système en raison d'un arrêt de l'alimentation ou d'un chien de garde ou d'une erreur noyau |

#### Raisons de l'erreur

| Action                          | Entrée du journal d'événements     | Trace client - Visualisateur d'événements                         |
|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Entrée non définie <sup>2</sup> | Erreur ! Pas de motif disponible ! | Redémarrage du système en raison de < Entrée d'erreur manquante > |
| Raison inconnue <sup>3, 4</sup> | Raison inconnue                    | Redémarrage du système pour < Raison inconnue >                   |

<sup>1</sup> La mise à jour du logiciel déclenche deux redémarrages du système, le deuxième redémarrage étant déclenché automatiquement par l'admin/portail.

<sup>2</sup> Réinitialisation du système et mise hors tension initiées par des commandes de la console (nécessite un accès root).

<sup>3</sup> La raison du redémarrage est disponible, mais elle n'est pas définie

<sup>4</sup> L'erreur doit être signalée.

## 7 Solution cordless intégrée

OpenScape Business Cordless est la solution cordless intégrée pour l'exploitation de téléphones cordless (téléphones DECT) sur le système de communication. Les téléphones DECT connectés permettent d'utiliser les fonctions HFA d'OpenScape Business.

### 7.1 Vue d'ensemble

La solution sans fil intégrée permet la connexion directe (DECT Light) des stations de base au système de communication.

Dans la solution sans fil intégrée, les téléphones DECT sont des stations internes spécifiques au système, contrairement aux systèmes DECT séparés, qui sont connectés via des interfaces standard.

La connexion des stations de base OpenScape Business pour le fonctionnement des téléphones DECT peut être mise en œuvre via :

- Connexion directe aux interfaces  $U_{P0/E}$  de la carte de commande centrale OCCSBR et OCCSAR d'OpenScape Business X1R.

La technologie radio sans fil correspond à la norme DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications). L'ensemble de la zone radio gérée par le système est constitué de stations de base qui, ensemble, forment soit un réseau complet de cellules radio qui se chevauchent, soit des « îlots » radio individuels. La taille d'une cellule radio dépend de facteurs locaux/structurels.

La solution sans fil intégrée prend en charge les téléphones mobiles compatibles GAP de fabricants tiers. Toutefois, l'ensemble des services HFA ne peut être utilisé qu'avec des téléphones DECT approuvés.



OpenScape Business X1R ne prend pas en charge le multi-SLC.



La description de la configuration se trouve dans la documentation OpenScape Business Administrator (*Documentation administrateur, Configuration de la solution sans fil intégrée*).

#### Option CMAe

L'utilisation de la carte secondaire CMAe sur les cartes mères permet d'accéder aux fonctions de conversion ADPCM et d'annulation d'écho (48 canaux pour CMAe). Jusqu'à quatre appels peuvent être effectués par station de base. Jusqu'à sept stations de base peuvent être connectées aux interfaces  $U_{P0/E}$  des cartes mères OCCSBR et OCCSAR.

Si aucun CMA n'est installé, un maximum de deux appels peut être effectué par station de base. Dans ce cas, la conversion ADPCM est effectuée directement par la station de base DECT.



Si aucun CMAe n'est installé, aucune fonction de gestion de l'écho n'est disponible.

### 7.1.1 Capacité du système

Il est possible de connecter jusqu'à 7 abonnés de base et d'utiliser jusqu'à 16 téléphones DECT.

Le tableau suivant montre la configuration maximale possible de la solution sans fil intégrée.

#### **⚠️ AVERTISSEMENT** Risque d'électrocution en cas de contact avec des fils sous tension !

Utilisez des fils de terre séparés pour assurer la mise à la terre de protection des boîtiers de votre système de communication ainsi que de tous les répartiteurs principaux et des panneaux de brassage avant de connecter les abonnés de base.

#### **NOTE**

Les abonnés de base BS4 (S30807-U5491-X), BS3/1 (S30807-H5482-X), BS3/3 (S30807-H5485-X) et BS3/S (X30807-X5482-X100) sont progressivement retirées du marché et ne peuvent plus être commandées. Cependant, ils peuvent encore être connectés à OpenScape Business X1R.

En cas de défaut, on utilisera les stations de base actuelles.

| OpenScape Business | Module d'horloge | Nombre maxi. de stations de base BS en cas de connexion via 1xU P0 | Ports/Communications simultanées par BS | Nombre maximal de dispositifs enregistrés | Nombre maxi. de communications simultanées |
|--------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| X1R                | —                | 7                                                                  | 1/2                                     | 16                                        | 14                                         |
|                    | CMAe             | 7                                                                  | 1/4                                     | 16                                        | 16                                         |

### 7.1.2 Capacité de trafic

La capacité de trafic à l'intérieur des différentes cellules radio (par exemple, dans les bureaux, les entrepôts ou les garages) varie en fonction des abonnés.

Les tableaux suivants fournissent des valeurs de référence pour la capacité de trafic des abonnés de base individuelles. Ces valeurs s'appliquent à une cellule radio unique dont les plages ne se chevauchent pas avec d'autres cellules radio (sans traitement de la surcharge).

Une distinction est faite ici selon que la connexion de l'abonné de base se fait via une interface U<sub>P0/E</sub> (= quatre canaux vocaux disponibles simultanément),

deux interfaces  $U_{P0/E}$  (= huit canaux vocaux disponibles simultanément) ou trois interfaces  $U_{P0/E}$  (= 12 canaux vocaux disponibles simultanément) d'une carte sans fil.

**Tableau 7 : Capacité de trafic des stations de base simples avec 50 mErl par abonné**

|                                     | Raccordement de l'abonné de base |             |                |             |                |             |
|-------------------------------------|----------------------------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|
|                                     | 1 x $U_{P0/E}$                   |             | 2 x $U_{P0/E}$ |             | 3 x $U_{P0/E}$ |             |
| Niveau de service (GOS)             | 0,1 %                            | 1 %         | 0,1 %          | 1 %         | 0,1 %          | 1 %         |
| Nombre d'abonnés par abonné de base | 11                               | 16          | 42             | 62          | 83             | 118         |
| Capacité de trafic                  | 0,55 erlangs                     | 0,8 erlangs | 2,1 erlangs    | 3,1 erlangs | 4,2 erlangs    | 5,9 erlangs |

**Tableau 8 : Capacité de trafic des stations de base simples avec 100 mErl par abonné**

|                                     | Raccordement de l'abonné de base |             |                |             |                |             |
|-------------------------------------|----------------------------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|
|                                     | 1 x $U_{P0/E}$                   |             | 2 x $U_{P0/E}$ |             | 3 x $U_{P0/E}$ |             |
| Niveau de service (GOS)             | 0,1 %                            | 1 %         | 0,1 %          | 1 %         | 0,1 %          | 1 %         |
| Nombre d'abonnés par abonné de base | 7                                | 8           | 21             | 31          | 42             | 58          |
| Capacité de trafic                  | 0,7 erlangs                      | 0,8 erlangs | 2,1 erlangs    | 3,1 erlangs | 4,2 erlangs    | 5,9 erlangs |

**Tableau 9 : Capacité de trafic des stations de base simples avec 200 mErl par abonné**

|                                     | Raccordement de l'abonné de base |           |                |             |                |             |
|-------------------------------------|----------------------------------|-----------|----------------|-------------|----------------|-------------|
|                                     | 1 x $U_{P0/E}$                   |           | 2 x $U_{P0/E}$ |             | 3 x $U_{P0/E}$ |             |
| Niveau de service (GOS)             | 0,1 %                            | 1 %       | 0,1 %          | 1 %         | 0,1 %          | 1 %         |
| Nombre d'abonnés par abonné de base | 4                                | 5         | 10             | 15          | 21             | 29          |
| Capacité de trafic                  | (0,8 erlangs)                    | 1 erlangs | 2,1 erlangs    | 3,1 erlangs | 4,2 erlangs    | 5,9 erlangs |

### 7.1.3 Niveau de service

Le niveau de service indique la disponibilité (c'est-à-dire la configuration) et la perte (c'est-à-dire la terminaison) des connexions d'appel dans les solutions cordless.

Pour calculer les limites de capacité, les hypothèses suivantes sont formulées : 1 % de niveau de service par interface radio et 0,1 % sur la voie PCM du système de communication et sur les connexions de réseau. Un niveau de service de 1 % signifie qu'en moyenne un appel sur 100 ne peut pas être passé. Pour un appel de combiné à combiné, 1 % de niveau de service par interface radio signifie qu'en moyenne deux appels sur 100 (2 %) ne peuvent pas être passés.

La qualité du champ radioélectrique et le nombre de canaux disponibles sont des éléments cruciaux pour passer un appel et pour les interruptions d'appel dans les connexions cordless. Une mauvaise qualité du champ radio se traduit par de nombreuses interruptions, une faible disponibilité et une mauvaise qualité de la voix. Cela peut se produire si la structure physique des bâtiments (beaucoup de métal, de machines, d'étain, etc.) provoque des champs non homogènes et réfléchit le signal. Dans de tels cas, il n'est pas possible d'atteindre un pourcentage de 1 % ou de 2 %. Les interférences décrites peuvent également se produire lors de l'utilisation d'autres appareils DECT (tels que des casques ou des téléphones cordless).

### 7.1.4 Mode monocellule

Le mode monocellule permet à un maximum de 8 téléphones DECT enregistrés ensemble auprès d'une station de base et faisant partie d'un groupe d'appel de sonner simultanément. Un seul canal B est occupé au cours du processus. Le téléphone DECT qui répond à l'appel utilise ce canal B. Le mode monocellule est pris en charge uniquement pour DECT Light. Une seule station de base (BS3/S, BS4 ou BS5) peut être connectée à l'interface  $U_{P0/E}$  de la carte mère OCCM/OCCMR.

En revanche, en mode multicellules (lorsque plus d'une station de base est connectée), le nombre de téléphones DECT pouvant sonner simultanément est égal au nombre de canaux B libres. Cette restriction ne s'applique pas en mode monocellule (lorsqu'une seule station de base est connectée), puisqu'un seul canal B est utilisé.

#### NOTE

Le système passe automatiquement du mode monocellule au mode multicellules si une station de base BS5 supplémentaire est connectée ou si une station de base BS4 ou BS3/S est remplacée par une station de base BS5 et que d'autres stations de base BS5 sont connectées. Dans ce cas, la première station de base BS5 redémarre automatiquement et passe en mode multicellules.

Le passage du mode multicellules au mode monocellule nécessite un redémarrage manuel du système après le retrait des stations de base supplémentaires.

## 7.2 Test d'une solution cordless

Pour garantir le bon fonctionnement d'une solution cordless, un certain nombre de tests doivent être effectués après la mise en service initiale. Les résultats des tests doivent être documentés dans le plan du bâtiment/site.

### 7.2.1 Vérification des stations de base et de la couverture radio

Après la mise en service initiale d'une solution cordless, un test des stations de base et de la couverture radio (couverture de la zone) doit être effectué.

#### **NOTE**

Les informations suivantes concernent des mesures effectuées avec les téléphones DECT. Les valeurs mesurées qui en résultent ne sont pas très précises et ne représentent donc qu'une estimation approximative. De plus, chaque téléphone DECT peut enregistrer des valeurs différentes dans des conditions ambiantes identiques.

Si une plus grande précision est requise, les mesures doivent être effectuées à l'aide d'un outil de service spécial pour les systèmes cordless (comme le HCS Locator Pro, par exemple).

#### **Test de la station de base**

L'objectif de ce test est de vérifier les fonctions de toutes les stations de base.

- Tester la liaison radio (synchronisation) entre le téléphone DECT et la station de base
- Mesurez les valeurs suivantes :

- RSSI (Indication de la puissance du signal reçu)

Puissance des signaux radio reçus de la station de base, normalisée à un maximum de 100.

Si la valeur RSSI est <50, la connexion radio à la station de base n'est plus garantie. Une valeur RSSI acceptable est > 50 (> - 60 dBm).

- FRAQ (qualité de trame)

Qualité de transmission en %

Une valeur allant de 95 % à 100 % est satisfaisante (pour de courtes périodes, une valeur de 90 % à 94 % n'est pas critique). Les valeurs soutenues inférieures à 95 % entraînent des erreurs de transmission.

#### **Tester la couverture radio (zone de couverture)**

L'objectif de ce test est de vérifier si l'intensité champ nécessaire et la qualité de transmission sont atteintes sur l'ensemble du réseau radio.

Avec un téléphone DECT (avec le mode de mesure activé), déplacez-vous dans la zone de couverture radio et vérifiez si la valeur RSSI > 50 (>-60 dBm) et la valeur FRAQ > 95 % sont atteintes dans toute la zone. Les zones situées dans les angles des bâtiments ou derrière les structures métalliques, en particulier, doivent être soigneusement contrôlées (en vérifiant plusieurs fois les valeurs RSSI).

L'activation de la fonction d'avertissement de portée est utile dans ce contexte. Le dépassement de la limite de portée (zone frontalière de la portée radio) est alors signalé par une tonalité d'avertissement.

Dans ces zones à la limite de la portée radio, la connexion radio avec la station de base peut être perdue.

### Présentation des résultats de la mesure

La valeur suivante est un exemple d'affichage d'un résultat de mesure sur un téléphone DECT de type OpenStage SL4 Professional (Gigaset SL4 Professional) : 087-7-02-20-100

- 087 = Intensité du champ (RSSI) des signaux radio reçus de la station de base (valeur maximale = 100)
- 7 = Fréquence (plage de valeurs de 0 à 9)
- 02 = Créneau horaire du canal de réception sur lequel la mesure a été effectuée (plage de valeurs de 0 à 11).
- 20 = Identification de la station de base via l'identité RFPI sous la forme d'un nombre hexadécimal (20 correspond à la valeur décimale 32)
- 100 = Qualité de la transmission (FRAQ) en %

### 7.2.1.1 Test des stations de base



Les informations suivantes concernent le fonctionnement d'un téléphone DECT de type OpenStage SL4 Professional (Gigaset SL4 Professional).

La langue par défaut du mode de mesure est l'anglais.

#### Étape par étape

- 1) Approchez le téléphone DECT de la station de base à tester.
- 2) En tenant le téléphone DECT directement sous, à côté ou au-dessus de la station de base à tester, éteignez-la et rallumez-la.
  - S'il existe une liaison radio (synchronisation) avec la station de base, celle-ci est indiquée à l'écran par `Station 1`, par exemple.  
Poursuivez avec l'étape 3.
  - S'il n'y a pas de liaison radio (synchronisation) avec la station de base, cela sera indiqué par un affichage clignotant (par exemple, `station 1` clignote).  
Répétez l'étape 2 avec un autre téléphone DECT. Si aucune liaison radio ne peut être établie avec ce téléphone DECT, remplacez la station de base.
- 3) Éteignez le téléphone DECT.
- 4) Appuyez simultanément sur les touches **1**, **4** et **7** ainsi que sur la touche **Raccrocher** pour activer le mode service.  
`Service` s'affiche à l'écran.
- 5) Entrez le code **76200** pour faire apparaître le menu de service.



- 6) Dans le menu service, accédez à **Mode de mesure** et confirmez la sélection avec la touche **OK**.

Cette opération active le mode de mesure.

- 7) Dans le menu service, accédez à **Durée de mesure** et confirmez la sélection avec la touche **OK**.
- 8) Réglez la durée de mesure souhaitée à l'aide des touches de commande (< = réduction de la durée de mesure et > = augmentation de la durée de mesure).

La plage de valeurs affichée pour la durée de la mesure est comprise entre 06 et 16. Ceci correspond à un cycle de mesure compris entre 1 et 2,5 secondes.

La valeur recommandée est de 16, ce qui correspond à un cycle de mesure de 2,5 secondes.

- 9) Confirmez les valeurs définies en appuyant sur la touche **Sauvegarder**.
- 10) Éteignez le téléphone DECT.
- 11) Rallumez le téléphone DECT.

Après la mise en marche du téléphone DECT, les valeurs mesurées s'affichent à l'écran et sont mises à jour sur la base du cycle de mesure défini.

Par exemple : 087-7-02-20-100 (voir [Vérification des stations de base et de la couverture radio](#))

- Si les valeurs de mesure requises (valeur RSSI > 50 (> - 60 dBm), FRAQ > 95 %) sont atteintes, passez à l'étape 12.
- Si les valeurs de mesure requises (valeur RSSI > 50 (> - 60 dBm), FRAQ > 95 %) ne sont pas atteintes, répétez les étapes 3 à 11 avec un autre téléphone DECT.

Si cet autre téléphone DECT n'atteint pas non plus les valeurs de mesure requises, remplacez la station de base.

- 12) Répétez ce test pour toutes les autres stations de base.

### 7.2.1.2 Vérifier la couverture radio



Les informations suivantes concernent le fonctionnement d'un téléphone DECT de type OpenStage SL4 Professional (Gigaset SL4 Professional).

La langue par défaut du mode de mesure est l'anglais.

#### Étape par étape

- 1) Éteignez le téléphone DECT.
- 2) Appuyez simultanément sur les touches **1**, **4** et **7** ainsi que sur la touche **Raccrocher** pour activer le mode service.

Service s'affiche à l'écran.

- 3) Entrez le code **76200** pour faire apparaître le menu de service.

- 4) Dans le menu service, accédez à **Mode de mesure** et confirmez la sélection avec la touche **OK**.

Cette opération active le mode de mesure.

- 5) Dans le menu service, accédez à **Durée de mesure** et confirmez la sélection avec la touche **OK**.

- 6) Réglez la durée de mesure souhaitée à l'aide des touches de commande (< = réduction de la durée de mesure et > = augmentation de la durée de mesure).

La plage de valeurs affichée pour la durée de la mesure est comprise entre 06 et 16. Ceci correspond à un cycle de mesure compris entre 1 et 2,5 secondes.

La valeur recommandée est de 16, ce qui correspond à un cycle de mesure de 2,5 secondes.

- 7) Confirmez les valeurs définies en appuyant sur la touche **Sauvegarder**.  
8) Éteignez le téléphone DECT.  
9) Rallumez le téléphone DECT.

Après la mise en marche du téléphone DECT, les valeurs mesurées s'affichent à l'écran et sont mises à jour sur la base du cycle de mesure défini.

Exemple : 087-7-02-20-100

- 10) Avec un téléphone DECT, déplacez-vous dans la zone en question et vérifiez si la valeur RSSI > 50 (>-60 dBm) et la valeur FRAQ > 95 % sont atteintes dans toute la zone.

Accordez une attention particulière aux zones situées dans les angles des bâtiments et derrière les structures métalliques (en mesurant les valeurs RSSI à plusieurs reprises).



Activez la fonction avertissement de portée (menu des sonneries). Le dépassement de la limite de portée (zone frontalière de la portée radio) est alors signalé par une tonalité d'avertissement.

Dans les zones à la limite de la portée radio, la connexion radio avec la station de base peut être perdue.

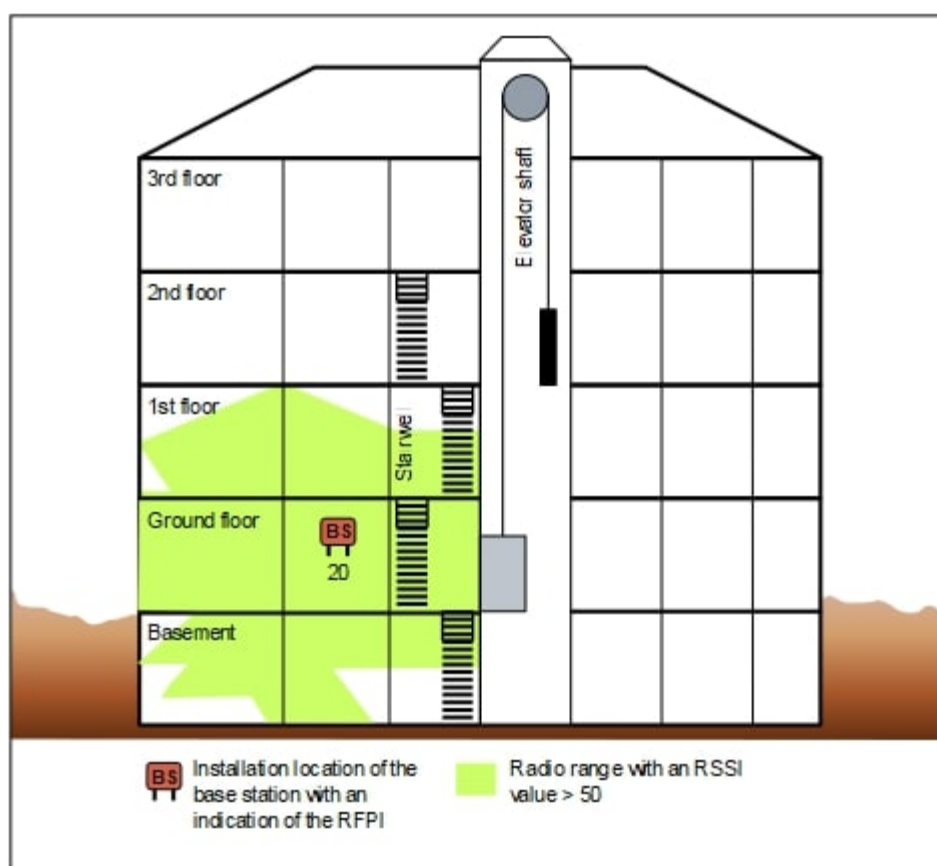
- 11) Dessinez la zone de couverture avec une valeur RSSI > 50 dans le plan du bâtiment/site.

## 7.2.2 Documentation des résultats des essais

Les résultats des tests de la couverture radio (couverture de la zone) doivent être inscrits ou marqués dans le plan du bâtiment/site.

Les données suivantes doivent être documentées :

- Lieux d'installation des stations de base et leur Radio Fixed Part Identity RFPI
- Portée radio avec une valeur RSSI de > 50



**Illustration 20 : Exemple de documentation des résultats d'essais dans un plan de bâtiment**

## 7.3 Résolution des problèmes

Vous y apprendrez comment dépanner et corriger les perturbations et les erreurs.

### Symbole de synchronisation sur l'écran des téléphones DECT

- Pas de synchronisation avec la station de base : Affichage clignotant de la station XY
  - Le téléphone DECT n'est pas connecté ?  
Solution : Inscrire le téléphone DECT.
  - Si le téléphone DECT est connecté à plusieurs systèmes, est-il connecté au bon système ? La sélection automatique du système est-elle activée ?  
Solution : Vérifier l'enregistrement du téléphone DECT. Si nécessaire, reconnectez le téléphone DECT.
  - Station de base défectueuse ?  
Solution : [Vérifier les stations de base.](#)

- Synchronisation avec la station de base : Affichage constant de la station XY, mais aucune action n'est possible.
  - Une tonalité d'erreur se fait entendre lorsque l'on appuie sur la touche de ligne : État de surcharge temporaire (tous les canaux voix de la station de base sont occupés).  
Solution : Attendez et réessayez.
  - Le téléphone DECT n'a pas correctement terminé la demande de localisation (contact du téléphone DECT avec le système de communication).  
Solution : Répéter la demande de localisation en éteignant le téléphone DECT, puis en le rallumant.
  - Le téléphone DECT n'est plus enregistré.  
Solution : Inscrire le téléphone DECT.

### Téléphone DECT

- Problèmes lors de la connexion :
  - La carte sans fil domestique et au moins une station de base (à portée du téléphone DECT) ainsi que la carte cordless à laquelle cette station de base est connectée sont-elles opérationnelles (le voyant vert est-il allumé sur la carte sans fil) ?
  - Si le téléphone DECT doit être enregistré via une « carte cordless de localisation actuelle », les connexions d'extension doivent être opérationnelles.  
La connexion au port de connexion de l'extension doit être testée à l'aide d'un téléphone filaire. Si l'appel aboutit, la connexion est correcte. Dans le cas contraire, une erreur s'est produite et la configuration de la connexion à l'extension doit être vérifiée.
  - Le système de communication assure-t-il une alimentation en impulsions d'horloge suffisamment précise ?  
Si l'affichage de la station sur un téléphone DECT enregistré n'est pas actif en permanence, cela peut indiquer une mauvaise alimentation en impulsions d'horloge. Par exemple, si la recherche de base apparaît occasionnellement en mode inactif.
- Pas d'indications visuelles pour l'utilisateur :
  - Lors de la connexion au téléphone DECT, la touche de ligne a-t-elle été activée avant l'arrivée de l'appel silencieux ?  
Solution : Se reconnecter au téléphone DECT et attendre l'appel silencieux. Si l'erreur persiste, il s'agit d'un téléphone DECT non autorisé.  
Un appel silencieux est un appel automatique court (sur certains appareils, il dure le temps de deux sonneries). Si vous enregistrez un numéro d'appel inactif (qui n'a pas été utilisé auparavant, il apparaît en noir sur la WBM et en gris sur le KDS), l'enregistrement est complété par un appel silencieux. Si vous enregistrez un numéro d'appel actif qui a déjà été utilisé (il apparaît en vert sur la WBM et le KDS), l'enregistrement est complété par deux appels silencieux.

## 8 Annexe

L'annexe contient des informations de référence telles que les limites des capacités du matériel, les plages d'interface pour les lignes d'abonnés, la longueur maximale des câbles pour les raccordements réseau et le câblage direct CorNet NQ/QSIG, ainsi que les fréquences de sonnerie spécifiques à chaque pays pour les modules de ligne d'abonné analogique. Elle contient également des informations sur les besoins en énergie des cartes et des téléphones connectables, des modules de touches, des adaptateurs et des stations de base.

### 8.1 Plages d'interface pour les lignes d'abonnés

Le tableau suivant énumère les plages d'interface maximales possibles pour les lignes d'abonnés lors de l'utilisation de câbles de type J-Y (ST) 2x2x0,6 (diamètre de conducteur de 0,6 mm).

**Tableau 10 : Plages d'interface pour les lignes d'abonnés (pour J-Y (ST) 2x2x0,6 (diamètre de conducteur de 0,6 mm))**

| Interface                                        | Plage    | Résistance de la boucle |
|--------------------------------------------------|----------|-------------------------|
| a/b                                              | < 2000 m | 520 ohms                |
| U <sub>P0/E</sub> : maître                       | < 1000 m | 230 ohms                |
| U <sub>P0/E</sub> : configuration maître-esclave | < 100 m  | 23 ohms                 |

